

Wire & ASIA CABLE 线缆



May 2007

Wires • Cables • Fibre Optics • Springs • Fasteners • Precision Parts

- **COST SAVING**
- **ACCURATE**
- **HIGH SPEED**

ODEX 10

All-In-One Measuring System for:

- Concentricity / Eccentricity
- Diameter, Ovality
- Minimum Wall

For Cat. 5...8, Coax, Telephone,
Building, Automotive, Special Wire,
from 0.08 up to 10 mm
(.003 up to .4 in.) O.D.

Visit us at:



Cleveland, USA
May 7-10, 2007
Booth # 2013

Worldwide Zumbach Customer Service and Sales Offices in:

Switzerland (H.Q.): Tel. +41 (0)32 356 04 00, E-mail: sales@zumbach.ch
Argentina: Tel. +54 (0)11 4701 0774, E-mail: ventas@zumar.com.ar
Belgium: Tel. +32 (0)2 478 16 88, E-mail: zumlux@skynet.be
Brazil: Tel. +55 (0)19 3849 5008, E-mail: vendas@zumbach.com.br
China: Tel. +86 (0)21 542 60 443, E-mail: office@zumbach.com.cn
France: Tel. +33 (0)1 64 24 46 31, E-mail: ventes@zumbach.com.fr
Germany: Tel. +49 (0)2238 8099-0, E-mail: verkauf@zumbach.de

India: Tel. +91 20 2432 9129, E-mail: joseph@zumbachindia.com
Italy: Tel. +39 0332 870 102, E-mail: zumit@zumbach.it
Spain: Tel. +34 93 666 93 61, E-mail: gestion@zumbach.es
Taiwan: Tel. +886 2 2630 5530, E-mail: zumfareast@giga.net.tw
UK: Tel. +44 (0)870 774 3301, E-mail: sales@zumbach.co.uk
USA: Tel. +1 914 241 7080, E-mail: sales@zumbach.com

www.zumbach.com

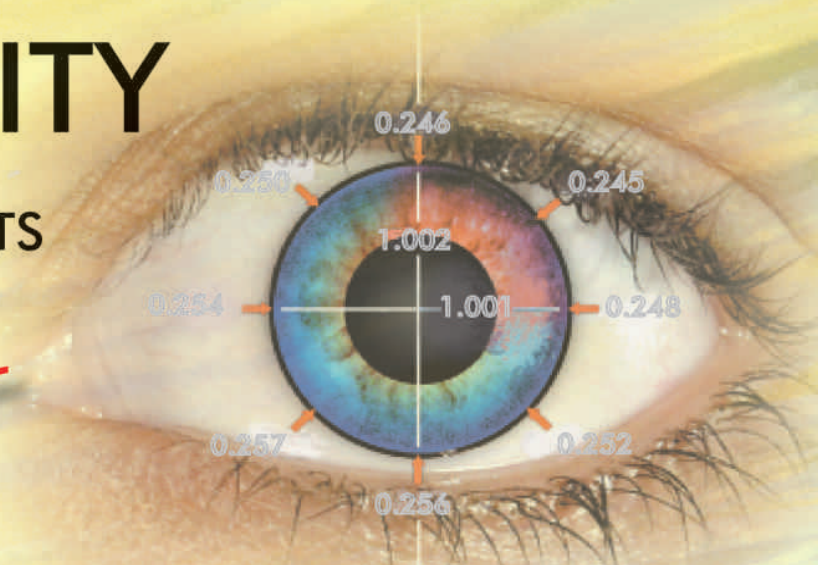
Zumbach



We Measure Quality

KEEP AN **EYE** ON YOUR **QUALITY**

AND **REDUCE** YOUR **COSTS**



CENTERVIEW 2000

**8-point Eccentricity
4-axis Diameter and
8-point Ovality measurement**

for LAN, Coax, Mini Coax, RF and Telephone
Cables, Automotive and Building Wires

automatic positioning to cable position
= no cable guiding
= **100% non-contact**

• QUALITY CONTROL • MATERIAL SAVING • INCREASED PRODUCTIVITY


WWW.SIKORA.COM

See us at
Wire Russia in Moscow
28 - 31 May 2007
Booth 01-B15

SIKORA AG • Bremen • GERMANY • sales@sikora.net
SIKORA ASIA • Fuzhou • CHINA • sales@sikora-asia.com
SIKORA INDIA • New Delhi • INDIA • sikoraindia@gmail.com
SIKORA ITALIA • Vicenza • ITALY • sales@sikora-italia.com
SIKORA PACIFIC • Seoul • KOREA • sikora@chol.com
SIKORA RUSSIA • Moscow • RUSSIA • sales@sikora-russia.com
SIKORA UKRAINE • Vinnitsa • UKRAINE • sikora@vinnitsa.ua
SIKORA INT CORP • Peachtree City • USA • sales@sikora-usa.com

SIKORA
Technology To Perfection

EUROLLS GROUP

WIRE MACHINERY DIVISION



www.eurolls.com



www.teammeccanica.it



www.teurema.com

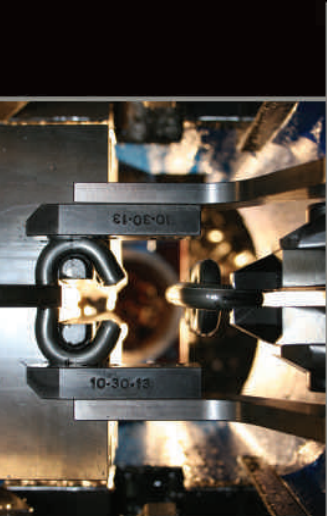


www.vitari.com

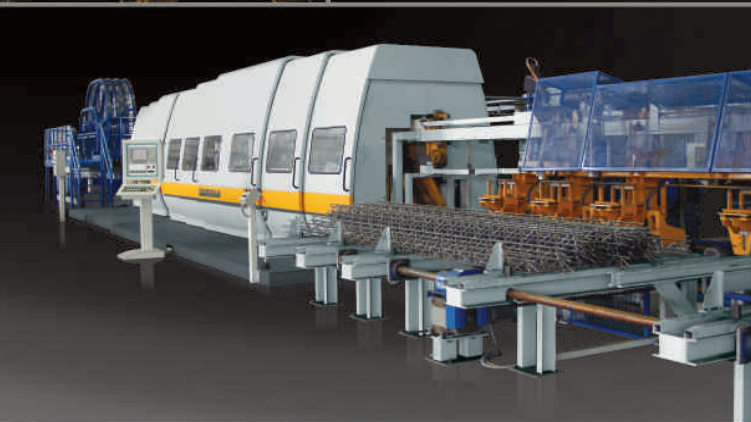
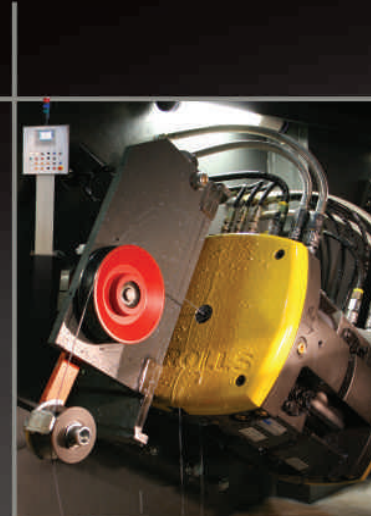


CORTINOVIS
A UNIQUE PARTNER FOR THE CABLE INDUSTRY

www.cortinovismachinery.com



MACHINE MANUFACTURING
division



**EQUIPMENT AND
COMPONENTS**
division



**AFTER-SALES
ASSISTANCE**
division

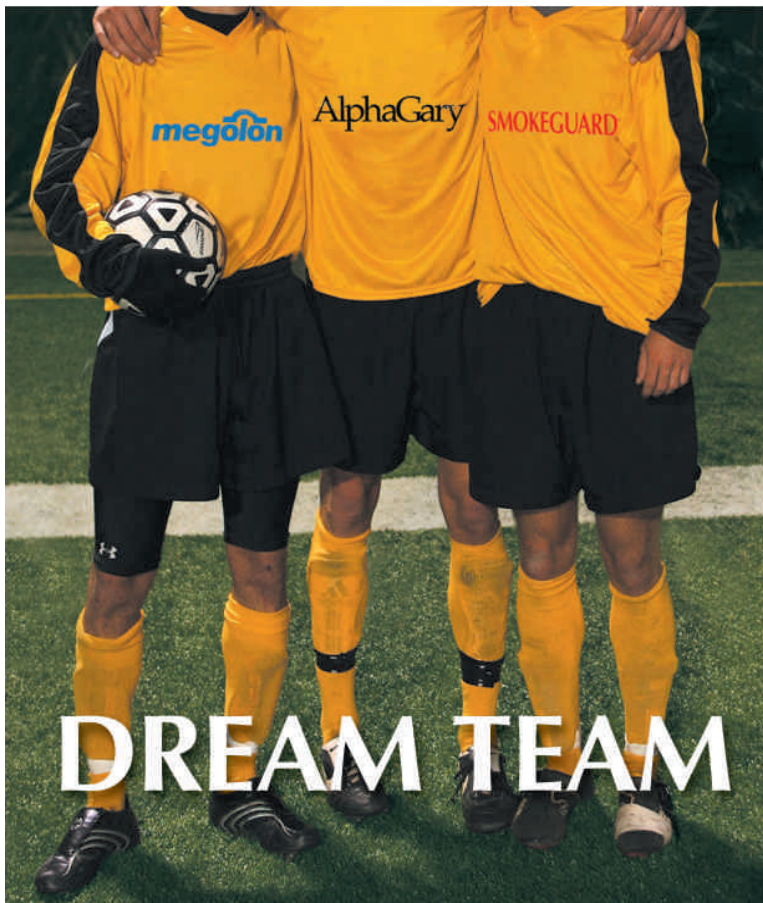


WE WILL ATTEND THE WIRE RUSSIA 2007 - INTERWIRE USA CLEVELAND - WIRE & CABLE EXPO 2007 NEW DELHI

Via Malignani, 14 33040 Attimis, Udine - Italy - Tel. +39 0432 796511 - www.eurolls.com

Editorial Index

AIM Inc	58, 61	Nabertherm GmbH.....	15
Alpha Wire International	12, 19	Nexans	7, 11, 14, 21, 23, 24
Associated Engineers & Industrials Ltd.....	55, 57	Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG	52, 57
Bulk Chemicals Inc.....	16, 23	NIWAR Trommel- und Spulenbau GmbH.....	20, 43
Cable Machinery Spares Ltd.....	22, 45	Nuova Tecno Tau Srl.....	44
Candor Sweden AB.....	16, 23	Friedrich Petig GmbH.....	40, 49
Conductix, Delachaux Group	55	Pourtier-Gauder Group.....	39, 48
Davis-Standard LLC.....	12, 19, 22	Prysmian Telecom Cables & Systems.....	14, 22, 49
DSE A/S.....	15, 21	PS Costruzioni Meccaniche Srl.....	40
Eder Engineering GmbH.....	15	RAD Data Communications	11, 19, 21
Engineering Future AF Srl.....	38, 48	Reellex Packaging Solutions, Inc.....	6, 20
Eraser Company Inc.....	38, 47	Royal DSM NV.....	13, 22
Euler Hermes SFAC.....	10, 17	S & E Specialty Polymers	39, 49
EuroBend SA.....	59, 61	Shanghai Electrical Cable Research Institute	13, 24
Flymca/Flyro.....	50, 56	Siemens.....	16, 21
GER SA	21, 44	Sikora AG	43, 47
Guilin Wintime Testing Machine Co Ltd	10, 20	Teijin Ltd	19
InterWire Products.....	8, 17	Teijin Twaron BV	19
Maillefer SA	8, 17	Tenova	13, 16, 17, 19
Medek & Schörner GmbH.....	51, 56	Thyssenkrupp Steel AG.....	19
Messe Düsseldorf Asia Pte Ltd	6, 24	Toho Tenax Europe GmbH	19
Mikropack GmbH	41, 47	Wyrepak Industries Inc.....	51, 56



THE RIGHT PLAYERS: Two star players - MEGOLON and SMOKEGUARD — are now on the same team! As our customer, you will benefit greatly from our diverse and proven portfolio of cable compound materials.

THE RIGHT STRATEGY: Our game plan is focused on three key initiatives: 1) fulfilling our customers' needs, 2) providing leading-edge technology, 3) planning for the future. We are involved, experienced, and established. You can count on us.

A SPIRIT OF TEAMWORK: At AlphaGary, we are committed to the success of your wire & cable initiatives. We share your goals. We hold ourselves accountable to you, our customer. When you win, we win.

Contact us today for more information:
info@alphagary.com or visit www.alphagary.com

MEGOLON™
 halogen-free compounds

SMOKEGUARD™
 low smoke, flame retardant speciality PVC compounds

GARAFLEX™
 thermoplastic elastomers
 (PVC, TPV, olefin, rubber, nylon)

AlphaGary
Market Leadership in Speciality Compounds

AlphaGary Corporation
 170 Pioneer Drive
 Leominster MA 01453 USA
 +1 (978) 537-8071

AlphaGary Ltd.
 Beler Way, Melton Mowbray
 Leicestershire LE13 0DG UK
 +44 (0) 1664 502222

O.M.A. "THE BRAIDING MACHINES MANUFACTURER"



OMA
High Tech System

线缆/管材/绳索编织机；
全自动和半自动合股机；
缠绕机和包带机；
绕包机和解包机；
橡塑管全套生产线

Braiding machines for cables, hoses and ropes.
Automatic and semiautomatic winding machines.
Spiralling and taping machines.
Wrapping/unwrapping lines.
Customized and combined lines for rubber and plastic hoses production.

Headquarters
O.M.A. S.r.l.
20059 Vimercate (Milan)
ITALY
TEL. +39.039.6251132
FAX. +39.039.6084571
E-mail: oma@omabraid.it
Website: www.omabraid.com

O.M.A. S.r.l. - CHINA
O.M.A.S.r.l.Shanghai Rep. Office
D-604, 80CaoBao Rd.,Shanghai
P.R.China
Tel: +86 21 64327525
Fax: +86 21 64327529
E-mail: oma@omabraid.cn

OMA U.S.A. Inc.
9329 Ravenna Rd.
Unit A 44087 Twinsburg, OH
USA
TEL. +1.330.4870602
FAX. +1.330.4870738
E-mail: avilla@omabraid.com

O.M.A. U.K. Ltd.
Unit 3&4 Hopkins Close,
Greenfield Farm Ind.Est.
Congleton, Cheshire, CW12 4TR
U.K.
TEL. +44.1260.278585
FAX. +44.1260.278590
E-mail: omauk@aol.com



SPEED: 800 M/MIN

VISIT OUR STAND AT WIRE RUSSIA 2007

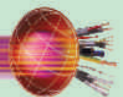
**AUTOMATIC COIL WINDING LINE MOD. PS 350/8-2
IN TANDEM WITH EXTRUDER**

PS

PS COSTRUZIONI MECCANICHE SRL - PHONE +390396898763 - FAX +390396898769
E-MAIL: PS@PSCOSTRUZIONI.COM - WWW.PSCOSTRUZIONI.COM

SINCE 1960

WIRE COILING SYSTEMS



Contents in this issue

Editor (编辑):..... David Bell
Features Editor – USA
(专栏编辑 – 美国):..... Dorothy Fabian
Editorial Assistant
(助理文字编辑):..... Christian Bradley
Design/Production (设计/制作):..... Julie Tomlin
Production (制作):..... Lisa Benjamin

Translation (翻译经理):..... Tony Zhou
 Jianye Yang

Sales Manager (广告销售经理):..... Paul Browne
Advertising/Marketing (广告/营销):..... Giuliana Benedetto
Italian speaking sales

Hendrike Griffin
German speaking sales

Linda Li

中文区域营销

Jeroo Vandrevalla

Indian sales

Advertisement Coordinator

(广告联络人):..... Liz Hughes

Accounts Manager (财务经理):..... Richard Babbedge

Subscriptions (订阅) :..... Liz Hughes

Publisher (发行人):..... Caroline Sullens

Founder (创办人):..... John C Hogg

Europe (欧洲)

Advertising/Marketing & Editorial

(广告, 营销及编辑部)

46 Holly Walk, Leamington Spa

Warwickshire CV32 4HY, UK

Tel (电话):..... +44 1926 334137

Fax (传真):..... +44 1926 314755

Email (电子邮箱):..... intras@intras.co.uk

Website (网站):..... www.read-wca.com

USA (美国)

Editorial (编辑)

Intras Ltd – Dorothy Fabian

272 First Avenue, Apt 12G

New York, NY 10009, USA

Tel (电话):..... +1 212 614 9266

Fax (传真):..... +1 212 614 9266

Email (电子邮箱):..... dfabian@rcn.com

India (印度)

Jintras Ltd – Jeroo Vandrevalla

Subarna (Ground Floor), P21/N, Block A

New Alipore, Kolkata 700 053, India

Tel (电话):..... +91 33 2407 07 01

Fax (传真):..... +91 33 2407 07 00

Email (电子邮箱):..... jeroov@vsnl.com

Website (网站):..... www.jintras.com

This publication and its full contents of layout, text, images, and graphics is copyright protected. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopying, recording or any other storage or retrieval system without the publisher's written permission. The publisher, owners, agents, printers, editors and contributors cannot be held responsible for and hereby exclude all liability whatsoever for errors, omissions or the accuracy and claims printed or inferred in the editorial or advertisements published in this, previous or subsequent editions or for any damages, costs or losses caused thereby. Wire & Cable ASIA reserves the right to edit, reword and subedit all editorial submissions in accordance with editorial policy. Wire & Cable ASIA expressed graphically or by text is a registered name and style trademark of Intras Ltd, UK. All matters relating to this Disclaimer are governed by the laws of England.

《亚洲线缆》杂志所有图文受版权保护。未经书面授权不得全部或部分以任何方式转载。出版商、编写者、代理商、印刷商及投稿者对在本期、以前、以及将来刊登的稿件或广告准确性和提出的索赔不承担责任。英国Intras Ltd 公司拥有《亚洲线缆》(Wire & Cable ASIA) 图像和文字注册商标。

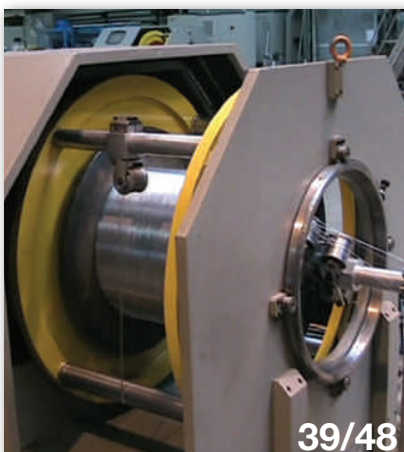
Wire & Cable ASIA is published six times a year. It is circulated throughout North and South-east Asia to registered readers in wire, cable and wire component producer and consumer industries. An annual subscription is available from Intras Ltd at Euros 125, £85, US\$155 or Rupees 7,090.

《亚洲线缆》一年出版六期，面向整个北亚、东南亚地区的电线、电缆和线材制品的生产商和用户发行。订阅一年：欧元125；英镑85；美元155；卢比7,090。

© Intras Ltd ISSN 0218-3277



- 2 Editorial Index
- 2 通讯目录
- 6 Industry News
- 17 行业新闻
- 26 Telecom News
- 28 通信新闻
- 29 From the Americas
- 34 来自美国的消息
- 38 Technology News
- 47 技术与产品
- 68 Advertisers Index
- 68 广告索引



US copies only: Wire & Cable ASIA (ISSN No. 0218-3277) is published bi-monthly by INTRAS Ltd and distributed in the US by DSW, 75 Aberdeen Road, Emigsville, PA 17318-0437. Periodicals postage paid at Emigsville, PA.

Postmaster: send address changes to Wire & Cable ASIA, PO Box 437, Emigsville PA 17318-0437.

Feature/专辑

50 Cable Production Equipment

At every re-appearance of this section the editors are always struck by the advances in equipment that had already reached a very highly advanced state the last time the feature was assembled. The question suggests itself, just how much can a superb piece of machinery be enhanced? Just how far can a vision of perfectibility be extended? Find out on **page 50**.

56 电缆生产设备

编辑每次碰到这个主题，总是对在上一次编辑电缆制造设备专刊时已经达到了相当高水平的设备又进一步的提高感到震惊。这个问题本身联想到，高质量的机器还能被提高多少？

视觉上的完整性还可延伸多少？即使偶尔浏览线缆生产设备制作商的网站也会获益非浅。他们充分体现了信心和努力。“面向未来”，“创新”，“前沿技术”，“改革”，“尖端科技”。这是骄傲地提供他们最佳产品的专家的语言- 正如他们不断地努力提高他们的产品质量。



Feature/专辑

58 Wire Bending & Forming Machinery

Experience is the best teacher. While this may be said of a great many exercises in craftsmanship, it is especially true of wire bending and forming, in which every production run presents its own challenge to later processing. These companies know they are situated at the point at which a length of wire becomes a functional object. From experience they have developed equipment and services for those with the same commitment to top wire making practice.

61 线材弯曲和成型

一个致力于线材制造技术的网站做出了无可置疑的断言：经验是最佳的老师。常言到熟能生巧，这对线材弯曲和成型太恰当了，因为每道生产工序对后续加工都是一个挑战。这些公司了解如何把一段线制成一个实用的零件。这些公司的专业员工已经对这些基本问题研究了千百遍。材料是软或硬？粗或细？疏松或紧密？标准或公制？他们自己已经培养出习惯，不开始制做直到能回答所有以上问题。从经验-最佳的老师- 他们为同样致力于生产高品质线材产品的公司开发设备和提供服务。



Technical Articles/技术论文

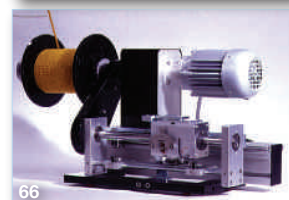
63 The traversing system: An important production element

By B W Bohn, managing director of Joachim Uhing KG GmbH & Co, Mielkendorf, Germany



66 收排线系统：一个重要的生产元件

作者：B W Bohn撰文，德国Mielkendorf, Joachim Uhing KG GmbH & Co总裁





It's showtime in Bangkok!

Bangkok – at the heart of one of the most dynamic economies in the region – will stage wire/Tube South East ASIA 2007 in October this year.

More than 90% of available space has already been booked, with many companies who were absent from Singapore in 2005 making a return, reflecting their enthusiasm for the Thai and other regional markets.

The move to Bangkok has also been applauded by the International Wire and Machinery Association (IWMA). Chairman Peter Large said that although the last exhibition in Singapore was an 'unqualified success' the move to Bangkok was ideal for all.

"The new location is truly the gateway to other important developing markets like Vietnam as well as Malaysia and Indonesia and the IWMA will have an excellent opportunity to widen its membership appeal," he said.

Commenting on the relocation of this key industry event to Thailand, IWCEA's President Dr Horst Birkmann commented: "South East Asia is still an emerging market and its growth is fuelled by Asia's incumbent super powers of India and China. The South East Asian economies are free from restrictions and we believe that Bangkok is a good place to gain strong access into the region. As it is, both Thailand and Vietnam have tremendous market potentials and will no doubt have great impact in South East Asia."

Exhibitors are also lauding the move to locate the show in Thailand. Commenting on his company's rationale for exhibiting at wire South East ASIA, Brad Scherer, Vice President, International Operations, at Fort Wayne Wire Die, Inc, said: "The GDP growth rate of the southeast Asian region is among the highest in the world and Thailand has historically been at the forefront of this growth, partly because of their regional leadership role in the automotive industry.

"Additionally, Bangkok is geographically located in the centre of the region and has been rapidly improving its infrastructure to handle such [major] events.

"Finally, the wire industry is quite well established in Thailand, with many foreign owned companies having established manufacturing plants there



▲ Heading for Bangkok in October? Space is going fast for South East ASIA 2007

to serve the local market, complementing the many Thai-owned wire production enterprises that are also present."

As part of the exhibition, the IWMA are also running a supporting seminar – Non-Ferrous Bangkok, co-organised with the ITA on 17th October.

The format will be a wire session in the morning and a tube session after lunch. Because Non-Ferrous Bangkok will take place at the exhibition hall, it will enable delegates and speakers to attend both the exhibition and the seminar.

For more information on either attending or speaking at the seminar please contact the IWMA (info@iwma.org) or ITA (info@itatube.org).

wire/Tube South East ASIA 2007 is being held from 16th-18th October at Bangkok International Trade and Exhibition Centre (BITEC).

Messe Düsseldorf Asia Pte Ltd – Singapore
Fax: +65 6337 4633
Email: wire@mda.com.sg
Website:
www.wire-southeastasia.com

Windings becomes Reelex Packaging Solutions

Global packaging company Windings, Inc has announced a change of name, to Reelex Packaging Solutions, Inc, with effect from March 2007.

"We are excited to announce our new company name," said Mr Tom Copp, president. "The Reelex brand name is already widely known in the wire and cable industry.

"As we expand our business outside of our traditional customer base, our new name will make it easier for potential customers to identify us, and what we do."

The company will continue to offer as its main business the providing of packaging equipment for the wire industry. All other company details, including its address, website, email addresses and telephone numbers, will remain unchanged.

The company's Reelex system is a patented method of winding cable or any cord-like product in such a way as to result in a reel-less, self-supporting coil. This coil dispenses from the inside-out without twists, tangles, snags or overruns. The packages are easy to handle, stack and palletise, are lighter than reels and spools, and are 100% environmentally friendly.

Reelex Packaging Solutions, Inc – USA **Fax:** +1 845 878 7884
Email: sales@reelex.com **Website:** www.reelex.com



Contract for high voltage subsea power cable in China

Nexans, France, has been awarded a €140 million contract by the EHV Power Transmission Chinese Company of CSG, and Guangdong Nan-Dian Power Equipment Co, to manufacture and install a 500kV submarine power link to connect Hainan Island at the south end of China to the Chinese mainland in Guangdong province.

The 30km submarine cable link, capable of carrying up to 600MW of power, will be laid at a water depth of around 100m. The power link is scheduled to commence operation in July 2009 and will play a key strategic role in the development of Hainan Island as a tourist resort.

The submarine link will consist of an oil-filled cable with a cross section of 800mm², and will be manufactured in Japan by NVC, a factory joint venture owned 66% by Nexans and 34% by Japanese company Viscas.

Mr Patrick Barth, Nexans' HV business group president, commented, "In July



▲ Nexans will provide the subsea power link to connect Hainan Island to the Chinese mainland

2006 Nexans announced the creation of NVC, a production joint venture with the Japanese company Viscas, dedicated to the manufacture of submarine high voltage power cables and aimed at immediately increasing Nexans' submarine high voltage cable and service potential activity over the next few years. Today, this first contract

perfectly illustrates the needs of this fast-growing market. Thanks to this alliance, Nexans is able to meet the demands of customers in China."

Nexans – France
Fax: +33 15669 8484
Email: nexans.web@nexans.com
Website: www.nexans.com

www.alloywire.com

Special Metals Group of Companies *Haynes International *Imply UGINE Precision *SPS Technologies *General Electric inc

Inconel X750 •	Nimonic 75 •	Hastelloy C-4 ▲
Inconel 600 •	Nickel 200 •	Hastelloy C-22 ▲
Inconel 601 •	Nickel 201 •	Hastelloy C-276 ▲
Inconel 625 •	Nickel 205 •	Hastelloy C-2000 ▲
Inconel 718 •	Nickel 212 •	Hastelloy G-30 ▲
Incoloy 800 •	Nickel 270	Hastelloy 'X' ▲
Incoloy 800HT •	Nispan / C902 •	Haynes 25 ▲
Incoloy 825 •	Nilo 36 •	Haynes 214 ▲
Incoloy A286 •	Nilo 42 •	Phynox ■
Monel 400 •	Nilo 48 •	MP35N †
Monel K500 •	Nilo 52 •	RENE 41" †
Nimonic 90 •	Nilo 'K' •	Alloy 20 Cb3
Nimonic 80A •	Hastelloy B-2 ▲	Beryllium Copper
	Hastelloy B-3 ▲	

size range 15mm - 0.025mm
quantities from 1kg

Narrowboat Way, Hurst Business Park, Brierley Hill,
 West Midlands DY5 1UF United Kingdom

fax: +44 (0) 1384 410 074
email: sales@alloywire.com

Tel: +44 (0) 1384 566 775

MANUFACTURERS OF NICKEL ALLOYS
 in round & shaped wire

ALLOYWIRE
 INTERNATIONAL



Meet us during 2007

Here's your chance to meet staff from EuroWire and Wire & Cable ASIA magazines – and get a free copy of the magazine into the bargain!

Since being named as media partner for the first CRU World Wire & Cable Conference in Paris, France, between 10th and 12th June this year, staff will be manning our tabletop display and handing out free copies of the magazines to both delegates and visitors.

In June, Linda Li, our very own Chinese speaking sales representative, will also be giving away copies of the magazines when she attends the 8th Guangzhou International Wire and Tube exhibition in China from 21st-24th June. We will also be at Metaltech in Brazil, wire South East Asia in Bangkok, Cabling Wiring in Kiev, Ukraine, and IWCS in Florida, USA.

Make sure you don't miss out on the industry's best read magazines – EuroWire and Wire & Cable ASIA – the most important source of information in the industry.



▲ InterWire's Michigan unit

InterWire's got it covered!

A substantial growth in business has led to InterWire Products (IWP) opening up a new 30,000ft² facility in Fort Mill, South Carolina, US.

Along with its existing Georgia site, this now means that IWP covers the entire southeast of the US.

"We initiated this expansion in direct response to our growth and success in the marketplace," said Frank Cardile Jr, president of IWP.

"The new facility, along with the relocation of experienced team members of the company, represents

our long-term commitment to our business and customers."


The opening follows IWP's recent expansion into Michigan with an 80,000ft² unit servicing the Western Pennsylvania, Ohio, Indiana and Michigan markets.

The addition of these new locations to the existing distribution centres now provides IWP, the largest distributor of fine quality wire, with a total of 430,000ft² of warehousing throughout the United States.

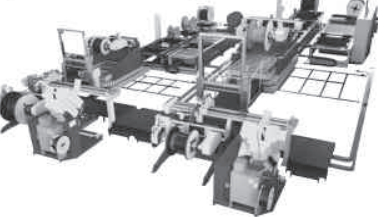
InterWire Products – USA

Email: info@interwiregroup.com

Website: www.interwiregroup.com



Certification
UNI EN ISO 9001:2000
**CABLE WINDERS
AND UNWINDERS**



AUTOMAT 300 - The most advanced step towards the full automation of cable warehouse.

Since over 30 years

- cable reeling measuring machines
- cable drum
- rack storage system
- winding machines
- coil holder unwinders

Most of important international industrial firms have been working with our equipments improving their logistics and saving labour costs.

Our sales people at Your disposal

MECCANICA NICOLETTI srl

Via Venezia 6/B - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY
 Tel. 0039 049 9620454 - Fax 0039 049 9620459
 Internet: www.meccanicnicoletti.it
 E-mail: info@meccanicnicoletti.it

2006: A record year for Mallefer

2006 was a record year for Mallefer with sales exceeding €100million – and the trend looks set to continue this year.

A healthy order backlog at the end of last year, and with deliveries booked well into 2008, total sales for this year are expected to be even better.

Much of this sales activity is down to demand for the modernisation or expansion of power grids. This is leading to investments across the entire energy distribution network.

The company is also seeing considerable growth in projects in Russia, China and the Gulf states.

Mallefer SA – Switzerland

Email: info@mallefer.net

Fax: +41 21 691 2143

Website: www.mallefer.com

If you had
to make a cable
that circled
the world...



A 40,000-kilometer cable that ran under-water and underground, emerging in cities, towns and villages around the globe. A cable that had to last. A cable billions of people depended on not to fail. A cable that had to be manufactured on six continents.

Who would you turn to for jacket and insulation materials? Who could you count on for consistent quality? Purity? The product portfolio and expertise to provide the right compounds for every environment? The capability for testing and validation to make sure your materials met specifications for performance and processing? Global manufacturing and support?

Certainly you would encounter a world of unexpected challenges. Who would you rely on, not just for materials, but for solutions?

If the world depended on your product, for power or telecommunications, you'd want to choose Dow Wire & Cable.

**Don't just buy materials.
Buy solutions.**



Contact Dow Wire & Cable: www.dowwireandcable.com

In Europe: 00800 3 694 6367 (800 783 825 from Italy, 990 3 694 6367 from Finland) / In USA and Canada: 1-800-441-4DOW / In South Africa: 0800 99 5078 / Use reference #494-H0XPJ

©Trademark of The Dow Chemical Company. Dow Wire & Cable is a global business unit of The Dow Chemical Company and its subsidiaries.

Plastic spools & bobbins
MANUFACTURER



CHANGZHOU CHANGHUA
Photoelectricity Plastic Co.,Ltd.

Address: NO.16, Xinye Rd, Changzhou, Jiangsu, China 213012
Tel: 86-519-3266882 Fax: 86-519-3258380

WEB: www.chgd.cn
email: ch@chgh.cn

QUNYE REELS

An ISO9001 Certified Company



- Steel Reels with corrugated flanges (series PN800-PN5000)
- Double-deck reels for high-speed machines (series PND315-PN1000)
- As well as various types of steel reels and spool for light cables.

Address: Fangxiang, Yangzhou City, Jiangsu Province, P.R China
Tel: 0086-514-7381188
Fax: 0086-514-7383456
Web: <http://www.qunye.com.cn>
E-mail: qunye@qunye.com.cn

Steel output in China set to rise by 17% in 2007

China will account for almost a third of the total world production of steel in 2007, and consume nearly all of its additional output, according to a special report included in the Global Sectors Outlook (December 2006) from Euler Hermes, the world's largest credit insurance group and part of Allianz.

Chinese output should increase by 10% in 2007 – three times more than its nearest rival, Japan. Main end-user markets for Chinese steel include construction (55%), capital goods (12%), automobiles (5%) and household appliances (2%).

Even with its increased capacity, China will need to import steel in order to keep up with demand.

Brazil, Russia and India, who together with China make up the BRIC alliance, will also increase steel production in 2007, assisted by modernisation of production apparatus, cheap labour, and access to natural resources including iron ore, essential to the good running of blast furnaces for cast iron, for which they account for 65% of world production.

“The exponential growth in steel prices has not resulted from a traditional imbalance between demand and supply, but rather from the explosion in upstream raw material prices such as those for iron ore and scrap,” explained Mr Philippe Brossard, head of research for Euler Hermes SFAC.

“China’s voracious appetite for commodities helped to tighten the market: on its own the country will this year account for more than 40% of world iron ore imports, mainly from Brazil and Australia.

“Even so, a lull in steel prices seems likely in 2007, with prices slowing from the second half of 2007 in line with the slowing of the world economy.”

Steel sector forecasts are founded upon the microeconomic expertise of Euler Hermes group underwriters and analysts, who closely monitor risk in companies worldwide through its network of 30 local subsidiaries.

Euler Hermes SFAC – France

Fax: +33 140 705 017

Website: www.eulerhermes.com

New machine for testing railway springs

Guilin Wintime Testing Machine Co Ltd, China, is an expert in load testing, with nearly 15 years’ experience of manufacturing spring testing machines, torsion testing machines and universal testing machines.

The company recently developed the TCD-C computer controlled spring testing machine, for testing railway springs with maximum load capacity of 600kN, to meet the requirements of updated national standards of suspension spring testing, according to the European standard.



▲ The new TCD-C spring testing machine from Guilin Wintime Testing Machine Co Ltd

Guilin Wintime Testing Machine Co Ltd – China

Fax: +86 773 5811 057

Email: wintime_1@hotmail.com

Website: www.wtmttest.com



▲ Nexans will supply 135km of cable for the wind farm

Nexans powering up down under

Nexans is to supply flexible low voltage cables for the Suzlon Energy Turbines at Hallett Wind Farm – which will become the biggest wind farm in Australia.

The contract, awarded via Olex and worth around €2.1million, will see Nexans provide 135km of low voltage flexible rubber cables for the project. Once complete, the wind farm will have the capacity to provide enough 'green' electricity for around 54,000 households.

The award of the contract comes after Nexans completed the purchase of Australian company Olex for €310million on 9th November 2006.

Nexans – Deutschland Industries GmbH & Co KG – Germany
Fax: +49 511 676 3777
Email: info@nexans.com **Website:** www.nexans.com

Wire & CABLE ASIA 线缆亚洲

View this edition online at:
www.read-wca.com

Watchdog approval for RAD

RAD Data Communications has had its wireless multiplexer, the Airmux-200, approved by Ofcom.

A replacement for the local loop, the Airmux-200 enables low-cost wireless connectivity without the need to pay for leased lines. Using unlicensed radio space, it has no running costs so is ideal for businesses who face spiralling communication costs.

The Airmux-200 can be used in places where fixed communications equipment can get knocked out (eg between portacabins on construction sites) or where it can be hard to install fixed equipment such as in listed buildings.

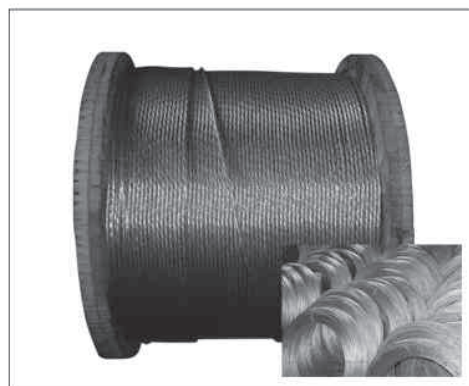
The Airmux-200 is also ideal for remote areas where network coverage is limited. Due to its easy installation the solution can be deployed as an emergency back-up in case of core communications failure.

Local authorities and hospitals will benefit as they often have several buildings within a 50-mile radius, and won't be required to have expensive copper and fibre installed.

Gaining Ofcom approval is the only way to make legal transmissions without facing prosecution. RAD's customers can even register their link to reduce the risk of interference from radios using the same air space.

RAD Data Communications – Israel **Fax:** +972 3649 8250
Email: market@rad.com **Website:** www.rad.com

Galvanized Steel Wire & Strands for ACSR ASTM and IEC Standard



Anbao (Qinhuangdao) Wire & Mesh Co., Ltd.

Add: No.243, Xigang Road, Qinhuangdao, P.R.China, 066000
Tel: +86-335-3893600 **Fax:** +86-335-3870760
email: anbao@anbao.net **Website:** www.anbao.com

UK move . . .

Davis-Standard has moved the extrusion systems portion of its European business from Erkrath, Germany, to the D-S Brookes facility in Birmingham, UK. The converting systems business will remain in Erkrath. The move is part of a reorganisation that will enable Davis-Standard to focus on its core customer base in Europe.

Davis-Standard LLC – USA

Fax: +1 860 599 6258

Email: info@davis-standard.com

Website: www.davis-standard.com

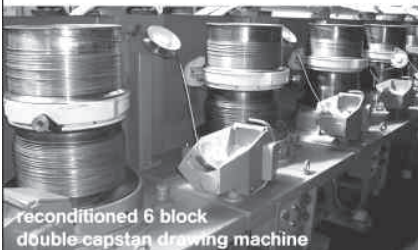
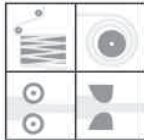
Bongard[®]

M a c h i n e s

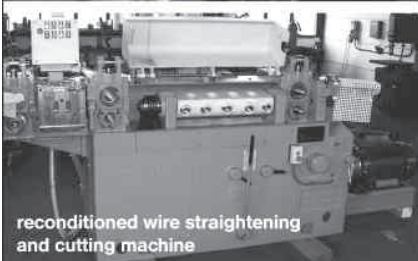
More than 1200 second-hand machines in stock –

please visit our marketplace for used machines for the wire-, cable- and rolling mill industry

www.bongard.de



reconditioned 6 block double capstan drawing machine



reconditioned wire straightening and cutting machine

**Interwire, Cleveland USA,
May 7-10, 2007**

**wire Russia, Moscow
May 28-31, 2007**

Contact us:

Bongard Trading GmbH & Co. KG
Ohlweg 7 · 58730 Fröndenberg/Germany
Tel. +49 2378 915-5
Fax +49 2378 915-300
info@bongard.de · www.bongard.de

High-speed data transmission for medical applications



▲ Xtra•Guard – offering high performance from Alpha Wire International

Alpha Wire International, a supplier of advanced solutions and service in wire, cable and tubing, has announced that its dedicated range of high-performance cables, Xtra•Guard[®], has been designed to provide effective and reliable performance, with the medical sector in mind.

Modern complex control systems incorporate higher transmission and switching speeds, and require a new generation of performance cable that is designed to perform in this demanding environment.

Xtra•Guard 1 is a high performing cable designed for internal or external electronic wiring applications. It features a unique premium grade PVC insulation jacket that gives prolonged life and endurance characteristics because of its toughness and flame and moisture resistance.

Similarly, the Xtra•Guard high-flex mini-diameter data cable has been designed to give extremely high performance in applications where a single flex or continuous rolling motion is to be endured. The cable has been tested to six million flex life cycles, to ensure that it is able to perform in the most demanding flexing environments.

The perfectly round geometry of the cable ensures a liquid tight installation, and the premium grade PVC jacket enables easier routing of the cable, especially in tight spaces, making it

suitable for machines and equipment that require cabling to be routed through C-tracks.

For maximum cable performance, Suprashield[®] deploys a tinned copper braid, a drain wire and a tri-laminate aluminium foil designed to offer the most complete protection against electrical noise across the full frequency range.

For flexible cable applications, Alpha's Suprashield Flex[®] shielding system combines a double jacket construction with a high coverage (85%) tinned copper braid to ensure the maximum signal protection in EMC intensive environments, while maintaining the desired flexing characteristics of the cable.

Mr Harry Quinn, European sales manager for Alpha Wire International, commented, "Selecting the correct cables for critical applications is essential to overall system reliability, performance and safety.

"It's also crucial that this selection is made from the outset to avoid cable failure, which could be disastrous for equipment such as MRI scanners where mistakes are just not an option."

Alpha Wire International – USA

Fax: +1 908 925 6923

Email: info@alphawire.com

Website: www.alphawire.com



Opportunities for all

The 2007 China International Wire and Cable Industry Conference and Exhibition (Wireshow 2007) will highlight the opportunities on offer for the wire and cable companies in China's coal mining industry.

Wireshow visitors, between 5th and 7th September, will hear that a total of 70% of energy output in China depends on coal – making the industry highly profitable and lucrative.

However, along with such huge profits, the coal mining industry also faces huge potential risks. Throughout many of the country's mines, a lack of equipment, ageing rails and cables need replacing to ensure safe production.

Since June 2006 the State Administration of Work Safety has been ensuring that 8,648 mines have been brought up to standard. Many mines were forced to suspend their operations until they conducted safety improvements to a national standard.

According to the experts from Shanghai Electrical Cable Research Institute

(SECRI), the safety rectification of China's coal mine industry in a big way will undoubtedly create a great market for the wire and cable industry.

Small and medium-sized coal mines must employ wind finding meters, self-self device and gas detectors when conducting cabling in the tunnels and connecting dual blowers, dual loop (dual power system) and independent ventilation and drainage systems, and large-sized coal mines need to replace old rails and cables.

With an eye on the future, the Notice of Cabling in Mining Areas, issued by the State Administration of Work Safety in January, 2007, the cabling system selected must ensure the adequate allowance for transmission to ensure network upgrade in the next three to five years.

At present, Category 5e and Category 6 cabling systems should be selected. The coal mines that have over-standard cabling distance between work area and machine room should use optical fibres as a backbone and enable switch cascade by means of internal optical fibre modules.

The enforced rectification of the mining industry by the Chinese government not only ensures work safety, but provides great business opportunities for the wire and cable industry.

Shanghai Electrical Cable Research Institute (SECRI) – China
Email: info@secri.com
Website: www.secri.com

What's in a name?

Techint Technologies has changed its name to Tenova.

The new name keeps, through the prefix 'Te', a strong link with the Techint Group and with Technology, and through the word 'nova', a clear commitment to innovation. Tenova is a network of companies providing innovative integrated solutions for complete process areas.

Orders have gone beyond the \$1bn mark and are expected to increase.

Tenova – Italy
Fax: +39 0246 93026
Email: info@tenovagroup.com
Website: www.tenovagroup.com

Record year for DSM – but 2007 warning

Despite announcing record sales and operating profits from 2006, DSM has warned that operating profit in 2007 is likely to be lower.


The Dutch company saw an operating profit of €835m – 6% higher than in 2005. Net profit also rose 4% to €547m. At €186m, the operating profit from continuing operations for the fourth quarter of 2006 was €6m, 3% higher than in the same quarter in 2005. Net profit amounted to €89m, down 21% from the fourth quarter of 2005.

Peter Elverding, Chairman of the DSM Managing Board, said: "In 2006 we launched more than 25 new products and applications. We also started several investment projects, especially in performance materials, which will contribute to sales growth in the near future.

"We increased our presence in emerging economies; our sales, investments and workforces in these regions grew strongly, especially in China. We made important additional steps towards operational excellence and fixed costs increased only slightly.

"All this happened in a business context that was not unambiguously positive. Economic growth developed very satisfactorily, but raw-material and energy prices reached unprecedented levels and were highly volatile, while the US dollar remained weak. Nevertheless, we succeeded in posting a record operating profit for the second year in a row."


Royal DSM NV – Netherlands Fax: +31 45 571 97 53
Email: info@dsm.com **Website:** www.dsm.com




**We are specialised
in the used machines
for the wire and strip working**

MORE THAN 400 MACHINES AVAILABLE


SIMPLEX RAPID MS/1 :
 Compression spring coiling machine,
 Max. wire diameter 1,0 mm (segment type)




PNEUFORM PB 600 :
 Bending machine with a robotized arm
 turning around the wire, 3-axes CNC,
 Max. wire diameter 6,5 mm




TC.HP 2 CT 450 PC :
 Extension spring coiling machine,
 11-axes CNC controlled by PC,
 Max. wire diameter 4,5 mm (new machine)




BIHLER GL 3000 :
 Automatic wire and strip bending machine,
 2 feedings including one CNC,
 With a special tooling for clothes hangers,




HIT 12 MS :
 Bending and spring coiling machine
 CNC 2 axes, Max. wire dia. 1,5 mm




**ZIG ZAG Spring making and curving machines,
 MATTRESS spring making machines**



OMD FMSA 12/2 :
 Auto-down feed spring grinding machine,
 2 loading plates, Grinding wheels of 650 mm,
 Max. wire diameter 12,0 mm



We are the exclusive agent of
the Japanese manufacturer :



in France, Belgium,
Poland & French Switzerland

BMS - Rue du Stade - 69290 Grézieu la Varenne - France
Phone: +33 4 78 57 46 46 - Fax: +33 4 78 57 89 94
Web : www.bms-france.com - bms@bms-france.com



Calendar of Events

2007

May

7-10: **Interwire 2007** – trade exhibition – Cleveland, Ohio, USA
Organisers: Wire Association Int Inc
Website: www.wirenet.org

28-31: **wire Russia** – trade exhibition – Moscow, Russia
Organisers: Messe Düsseldorf GmbH
Email: info@messe-duesseldorf.de
Website: www.messe-duesseldorf.de

June

10-12: **World Wire and Cable Conference (incorporating the KMI Fiberoptics Conference)** – conference – Paris, France
Organisers: CRU Events
Email: marilyn.portner@crugroup.com
Website: www.cruvents.com

21-24: **8th China (Guangzhou) International Metal and Metallurgy Exhibition** – Guangzhou, PR China
Organisers: Julang Exhibition Co Ltd
Email: meiwen@julang.com.cn
Website: www.julang.com.cn

October

2-4: **Metaltech 2007** – trade exhibition – Sao Paulo, Brazil
Organisers: Grupo Cipa
Website: www.metaltech.tmp.br

16-18: **wire Southeast Asia 2007** – trade exhibition – Bangkok, Thailand
Organisers: Messe Düsseldorf Asia
Fax: +65 6337 4633
Email: mdafairs@singnet.com.sg
Website: www.wire-southeastasia.com

17: **Non-ferrous Bangkok Seminar** – technical seminar – Bangkok, Thailand
Organisers: IWMA, ITA
Fax: +44 1926 314755
Email: info@iwma.org
Website: www.iwma.org

November

5-7: **Wire '07 Bologna** – conference – Bologna, Italy
Organisers: ACIMAF, CET, IWMA & WAI
Email: info@iwma.org
Website: www.iwma.org

11-14: **IWCS** – conference – Florida, USA
Organisers: IWCS
Email: admin@iwcs.org
Website: www.iwcs.org

Prysmian's Venezuela contract for 2,000km of cable

Prysmian Telecom Cables & Systems has secured a contract to supply more than 2,000km of Optical Ground Wire (OPGW) cable to Venezuela.

The contract was signed at the end of last year between Prysmian Telecomunicacoes Cabos e Sistemas, Brazil, and the leading Chinese company, Zhongxing Telecom Equipment Company Limited (ZTE), who will install the cables on the high voltage (up to 400kV) network of CADAPE, the Venezuelan state electrical utility.

OPGW cable forms an integral part of an overhead electricity network, performing both the primary function of a conventional earth conductor together with the provision of a state-of-the-art communications link – thanks to the optical fibres contained within and the cable supplied in this contract will form the first part of a major national telecoms network providing a full range of broadband and internet services to CADAPE customers.

A total of 2,260km of OPGW is to be supplied in this first phase with the cable containing a combination of 24 and 48 singlemode optical fibres. Production of cables for the project will be focused on the Prysmian facility at Sorocaba in Brazil. Prysmian also manufactures OPGW at factories in Spain and China.

Since production of OPGW started in 1984 Prysmian has supplied more than 100,000km of cable, all based upon the highly reliable aluminium tube technology, in more than 60 countries. The optical fibres used within the cables will be produced at Prysmian's facility in Battipaglia, Italy.

First deliveries are due to be made before the end of January and the full quantity will be supplied by mid-2007 with the overall project continuing into next year.

Prysmian Telecom Cables & Systems – Italy

Email: info@prysmian.com

Website: www.prysmian.com

€15m power cable contract for Vietnam refinery

Nexans, France, has been awarded a contract, worth approximately €15 million, to supply medium and low voltage power cables for Vietnam's first crude oil refinery.

The Dung Quat refinery project is being commissioned by Technip, a major corporation in the field of oil, gas and petrochemical engineering, construction and services, and the leader in a consortium with Japan Gas Corporation and Tecnicas Reunidas, on behalf of Vietnam Oil & Gas Corporation (Petrovietnam).

The Dung Quat project includes both the refinery and crude oil import facilities. The refinery is designed to have a processing capacity of 145,000 BPSD (barrels per stream day), which will serve Vietnam's domestic market and reduce the country's oil product imports.

Nexans will supply approximately 1,400km of medium and low voltage power cables, which will be installed underground to supply power for the contractors involved in the construction of the refinery, and then for the refinery

itself. The cables will be manufactured by Nexans plants in Vietnam, Korea and France, and should be delivered and installed from January to September 2007. Mechanical completion of the refinery should be in 2008.

Nexans has had an industrial presence in Vietnam since 2001, and currently employs 435 people in the country, with three industrial plants dedicated to telecom/energy infrastructures, industrial, building wire and LAN markets.

Nexans – France

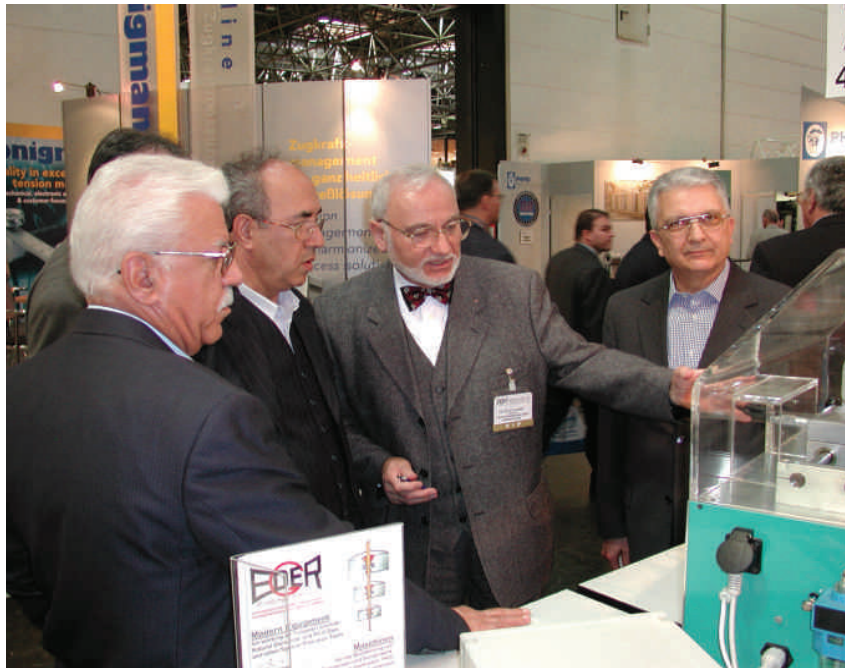
Fax: +33 15669 8484

Email: nexans.web@nexans.com

Website: www.nexans.com

Wire & CABLE ASIA 线缆亚洲

is online at:
www.read-wca.com



▲ Dr Eder at an exhibition

Hard work and quality from Eder

Orders from across Europe and the Far East for Eder Engineering is proof that hard work and quality pays dividends.

The Austrian company has picked up an 'extraordinary' amount of orders, in particular for the die-tool processing machines.

Founded in 1947, Eder Engineering has recently collected an award for outstanding 'EDDS' innovation, an intelligent and patented system for protecting property rights of costly tools, parts and equipment, as well as countering counterfeiting.

Dr Eder, president of Eder Engineering and the Austrian Wire and Cable Association (AWCMA), said: "Never ever before we have entered a new year with such a large stock of firm orders."

Eder Engineering will also be displaying at wire Russia '07 in Moscow from 28th-31st May, and at wire South East Asia '07 in Bangkok from 16th-18th October.

Eder Engineering GmbH – Austria
Email: office@eder-eng.com

Fax: +43 1367 494949
Website: www.eder-eng.com

Stronger DSE

To strengthen its position on the world market, DSE A/S, Denmark, has entered into an agreement with a new agent in India: Mr Nara from Vertical Technologies.

Founded in 1981, DSE A/S is a high technology company organised into two divisions, engaged in airport solutions and test solutions. The Test Technology Division specialises in high-quality control equipment for the wire and cable industry and advanced test systems for telecommunications, information technology and electronics.


DSE A/S – Denmark
Fax: +45 7561 5895
Email: dse@dse.dk
Website: www.dse.dk

Choice is endless

Tempering, annealing, hardening, quenching, solution annealing, forging, curing, pre-heating, drying, ageing – these are only some of the applications which can be completed with Nabertherm's extensive programme of furnaces and systems.

From the compact hardening furnace up to fully-automatic systems with conveying technology and process documentation, Nabertherm has one of the broadest product ranges for furnaces in the world. Besides the annealing and hardening furnaces, they also offer a wide range of accessories for the hardening shop.

Nabertherm GmbH – Germany
Fax: +49 4298 922129
Email: info@nabertherm.de
Website: www.nabertherm.com




Rudolf Grauer AG
Mechanical engineering
Toastrasse 12
CH-9113 Degersheim
Tel. +41 (0) 71 372 80 40
Fax +41 (0) 71 372 80 45
www.grauer.ch
info@grauer.ch

Quality Management
System ISO 9001

Whispering power press WP-25

The revolutionary new driving system produces your punching and stamping parts in a quiet and low vibrating way and guarantees a correct guiding of tools at every operating status.

Output: 25 tons / 2 - 400 strokes
Solid stroke: up to 28mm
Feed length: 5 - 70mm





Second hot-strip rolling mill for China

Metals Technologies (MT), a division of the Siemens Group Industrial Solutions and Services (I&S), received another order from Tangshan Guofeng Co Ltd, China, to equip its second hot-strip rolling mill at the Tangshan location with automation technology.

This includes all basic and process automation as well as the visualisation system. A new strip-cooling model, which is also part of the scope of supply, enables the efficient production of high-quality steels.

Commissioning of the automation equipment of the new rolling mill is scheduled for January 2008 and the first coil is to be produced at the end of March 2008.

Tangshan Guofeng Co Ltd, located in Hebei province around 200km to the east of Beijing, operates a production complex the capacity of which is to be doubled from a current 4.4 million metric tons of crude steel to 8.8 million metric tons in the next few years. A new rolling mill will be installed with a rolling capacity of up to three million metric tons of hot strip per year and will be capable of rolling strip with thicknesses up to 1,430mm.

Siemens is supplying the basic and process automation for the reversing roughing stand equipped with a hydraulic edger, a coil box, the seven-stand finishing train with work-roll shifting and bending equipment, the laminar-cooling section and the two coilers, including coil conveyor.

The technological control systems and the process models for the individual mill sections are also included in the scope

of supply. Integrated HMI (human machine interface) systems with easy-to-use process and plant diagnostic functions will facilitate plant operation.

A central feature of the automation solution is the new strip-cooling model of Siemens, which is based on a physical description of the thermodynamic processes during cooling.

The calculation of temperature characteristic curves and phase components along the entire strip is carried out in real time. The current data is sent to a model-predictive cooling-line control system.

As a result, precise monitoring of the entire strip cooling procedure over time is possible. This not only ensures constant quality for the whole strip, the required metallurgical properties of the steel can also be reliably achieved within tight tolerances. This enables the efficient production of high-quality steel grades.

All of the components and systems to be used are part of the integrated Siroll HM solution for hot-rolling mills. The automation system is characterised by its high degree of standardisation. This ensures rapid production start-up and high plant availability.

Siemens is also responsible for the installation of the supplied systems and supervision of the work as well as for commissioning. The mechanical equipment and the drives – mainly Siemens components – for the hot-rolling mill will be provided by domestic Chinese companies.

Siemens – Austria Fax: +43 732 6980 3131
Website: www.siemens.com/metals

Candor Sweden AB expands USA business

Candor Sweden AB, provider of surface treatment equipment for the wire industry, has announced that it will be represented in the USA, Canada, Central and South America by Bulk Chemicals Inc, USA.

Candor Sweden supplies both single- and multi-strand systems for ferrous and non-ferrous materials, and has provided more than 300 plants for different applications of surface treatment of wire worldwide.

Applications covered by the company's range include:

- Plating – for electrolytic plating of brass, copper, chromium, nickel, silver, tin and zinc on ferrous and non-ferrous wire;
- Cleaning – single- and multi-strand cleaning systems with bipolar electrolytic degreasing and ultrasonic cleaning, or a combination of both technologies;

- Pickling – single- and multi-strand pickling lines using hydrochloric or sulphuric acid in line with hot dip galvanising, phosphating and electroplating;
- Phosphating – single- and multi-strand phosphating plants;
- Candojet HW – patented high speed hot water cleaning system for high wire speeds;
- Copperjet – high speed copper coating unit for CO² welding wire using the company's own product – the Inhibitor E1;
- Bead wire – high speed bronze coating for the automotive industry.

Bulk Chemicals has a wide programme of chemicals and lubricants for the wire industry. Its range of products incorporates new polymer and traditional zinc phosphates, zinc phosphate replacements, drawing soaps and pre-coats for carbon and stainless steel wire.

Candor Sweden AB – Sweden
Fax: +46 1112 6312
Email: info@candorsweden.com
Website: www.candorsweden.com

Bulk Chemicals Inc – USA
Fax: +1 610 926 6125
Email: info@bulkchemicals.us
Website: www.bulkchemicals.us

Tenova receives order for walking beam furnace

Italy's Tenova Loi Italimpianti (formerly Techint Technologies) designs and supplies advanced technologies, products and services for the metal and mining industries. Thyssenkrupp Steel AG, Germany, has awarded the company a contract for the engineering, fabrication, erection and commissioning of one bilateral heated walking beam furnace for its hot strip mill in Bochum.

The furnace is designed for a capacity of 250t/h to heat up slabs with different qualities, and is equipped with FlexyTech® Low-NOx high speed and roof radiant burners. The new furnace will be connected in series with three existing furnaces, in order to increase the mill load capacity and fulfil the highest conditions in terms of homogeneity of temperature, scale losses, efficiency and emissions control. The start-up of the complete equipment will be in February 2008.

Tenova Loi Italimpianti – Italy
Email: marina.landi@it.tenovagroup.com
Website: www.tenovagroup.com



2006: Mallefer创纪录的一年

2006年对Mallefer来说是创纪录的一年，其销售额超越了1亿欧元，而且，这种趋势将持续到今年。

由于去年带过来的一个很好的订单，以及将良好的供货计入2008年，所以，预计今年的总销售甚至更好。

此销售业绩中有许多来自电网的现代化或扩建，这正在形成对整个能源分配网络的投资。

公司预计它将从俄国、中国和海湾国家的项目获得很大的增长。

Mallefer SA – 瑞士
 传真: +41 21 691 2143
 电子邮箱: info@mallefer.net
 网站: www.mallefer.com

名称意味着什么?

经过一段快速增长后，Techint Technologies做出将其名称改为Tenova的战略决策。

从前缀‘Te’开始，新名称Tenova与Techint Group和Technology保持着强大

的联系，而且，‘nova’这个词清晰地表达了对革新的承诺，这是公司提供先进技术的精髓所在。

Tenova是协作公司的集成，它们为完整的工艺区域提供革新的、一体化解决方案。

订单金额已经超过10亿马克，而且，预计在未来的年份中将会不断增长。

Tenova – 意大利
 传真: +39 0246 93026
 电子邮箱: info@tenovagroup.com
 网站: www.tenovagroup.com

InterWire覆盖市场!

随着业务取得实质性的增长，使InterWire Products (IWP)在美国南加利福尼亚州Fort Mill开设了一个新的设施，面积达30,000平方英尺。

加上IWP在佐治亚州的现有设施，这意味着IWP的业务覆盖了美国的整个东南部。

“我们扩展业务是为了响应我们在市场上获得的增长和成功。” IWP总裁Frank Cardile Jr说。



▲ InterWire在密歇根州的设施

“新的设施以及派遣我们公司经验丰富的团队表明了我们对业务和客户的长期承诺。”

IWP最近扩展到了密歇根州，拥有一个82,000平方英尺的设施，为宾夕法尼亚州、俄亥俄州、印地安那州和密歇根州的市场提供服务，在此之后，它又建立了这个新的设施。

这些新的设施加上现有的分配中心，使得IWP成为最大的优质细线材批发商，它在美国总共拥有430,000平方英尺的仓储能力。

InterWire Products – 美国
 电子邮箱: info@interwiregroup.com
 网站: www.interwiregroup.com

中国在2007年的钢材产量将上升17%

根据Euler Hermes的全球产业瞭望(Global Sectors Outlook, 2006年12月)中的一份特别报告，中国的钢产量将在2007年占据世界钢材总产量的三分之一，而且几乎消耗其所有的附加产量。Euler Hermes是世界上最大的信用保险集团，也是Allianz的一部分。

中国在2007年的产量应当增长10%，这是靠其最近的竞争对手日本的三倍。中国钢材的主要的最终用户市场包括施工(55%)、资本性商品(12%)、汽车(12%)以及家庭用器(2%)。即使有了这样的增长能力，中国还需要进口钢材，才能满足需求。与中国结成BRIC联盟的巴西、俄罗斯和印度也将在2007年增加他们的钢产量，他们借助生产装置的现代化、便宜的劳动力以及拥有的自然资源，包括铁矿，这些都是很好地运行生产铸铁的高炉所必需的，在这方面，它们占据世界产量的65%。

“钢材价格呈指数级增长并非由传统的供需失衡引起的，而是由上游原材料价格的膨胀引起的，例如铁矿和废钢铁的价格，” Euler Hermes SFAC 研究主任Philippe Brossard先生解释道，“中国对商品的巨大胃口帮助了市场的紧缩：在其自己国家，今年将占据世界铁矿进口量的40%，主要从巴西和澳大利亚进口，尽管如此，看来2007年的钢材价格可能是平静的，其价格在2007年下半年将随着世界经济的放缓而变缓。”

对钢材产业的预测基于Euler Hermes集团保险专家和分析师对微观经济的专业知识，他们通过其30个当地分公司密切地注视着世界各地诸多公司的风险。

Euler Hermes SFAC – 法国
 传真: +33 140 705 017
 网站: www.eulerhermes.com

建科机械

China's largest manufacturer for wire & rebar machinery

TJK—中国自动化钢筋加工设备制造领跑者

CNC wire mesh welding machine
全自动钢筋网焊接成型机

stirrup benders
数控钢筋弯箍机

Wire mesh
钢筋网

Automatic wire straightening & cutting machine
快速数控钢筋矫直机

中国-天津

电话: +86-22-26993711

传真: +86-22-26997888

网址: www.tj-jianke.com

邮箱: jianke@tj-jianke.com

A15

wire

certified

诚征代理商

we are looking for oversea agents.



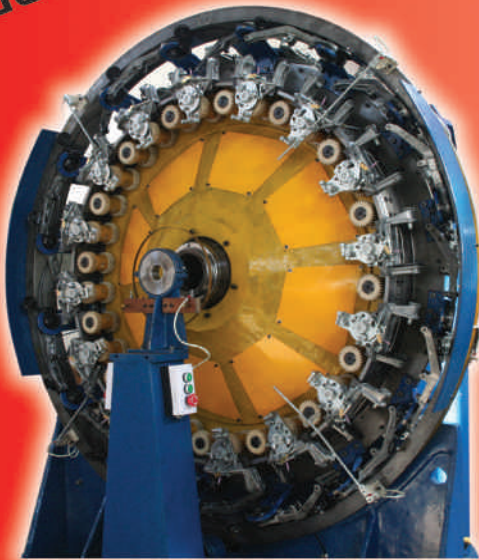
NYDG

NEW

卧式高速编织机系列

HORIZONTAL BRAIDING MACHINE SERIES

The 36-Carrier Horizontal High Speed Braider is designed to apply braiding the cables or wires with big diameter and long length.



Specification

Braiding thread dia.	Φ0.15~0.4mm
Braiding outer dia.	Φ90mm (max)
Braiding pitch	27~270mm
Number of bobbins	36
Braiding direction	horizontal
Bobbin speed	30r.pm (max).
Main motor	7500W



Take-up (optional)

Vertical Braider (steel wire)

Pay-off (optional)



TAPING MACHINE
绕包机



REWINDING MACHINE
并丝机



GSB-1A GSB-2 BRAIDING MACHINE
立式高速编织机

上海南洋电工器材有限公司
Shanghai Nanyang Electrical Equipment Co., Ltd

Add: No. 1750 Hunan Road, Pudong, Shanghai, China Postcode: 201204

Fax: (021) 50429025

Tel: 0086-21-50429026/50429027

<http://www.shanghai-nanyang.com>

E-mail: sales@shanghai-nanyang.sina.net



Tenova收到步进式加热炉订单

意大利的 Bochum, Tenova Loi Italmimpianti (前称Techint Technologies) 为金属和矿产业设计和提供先进的技术、产品和服务。德国的Thyssenkrupp Steel AG已经授予公司一份合同, 为一个双面加热的步进式加热炉提供设计、制作、安装和试运行, 用于其热带钢轧机。

加热炉的设计能力为250吨/时, 加热不同质量的钢梁板, 配备FlexyTech®低氮氧化物高速顶式辐射燃烧器。为了增加热带钢轧机负荷能力, 并在温度均匀性、氧化皮损耗、效率和排放控制方面满足最高的条件, 新的加热炉将与三个现有的加热炉串联。

整套装置将在2008年2月开车。

Tenova Loi Italmimpianti – 意大利
电子邮箱: marina.landi@it.tenovagroup.com
网站: www.tenovagroup.com

Thyssenkrupp Steel AG – 德国
传真: +49 203 52 25102
网站: www.thyssenkrupp-steel.com

高速数据传送用于医疗应用

Alpha Wire International是线材、电缆和管道的先进解决方案和服务供应商, 宣布其设计的专业的高性能电缆Xtra•Guard®拥有有效可靠的性能, 始终考虑到医疗领域的应用。现代化、复杂的控制系统要求具有更高的传输和切换速度, 而且需要新一代的高性能电缆, 这种高性能电缆的设计能使其在要求极高的环境下完成任务。

Xtra•Guard 1是一种高性能电缆, 设计用于内部或外部电子线路应用, 拥有独特的最优级PVC绝缘护套, 由于护套具有很高的强度和抗火抗湿性能, 所以它的寿命更长, 更具有耐久性。类似地, Xtra•Guard高挠性微型直径数据传输电缆的设计使其具有极高的性能, 能承受单根挠曲或连续卷绕运动这样的应用。为了保证它能在挠曲要求很高的环境下正常工作, 电缆已经过600万次挠曲寿命周期试验。电缆具有完美的几何园形, 能保证液体密封绝缘。最优级PVC护套使得电缆的铺设变得更加容易, 尤其是在紧凑的空间, 适合于要求采用C-型轨迹铺设的机械设备。

为了达到最大的电缆性能, Suprashield®采用镀锡铜编织、加蔽线和三层铝箔设计, 在整个频率范围内, 提供了最完整的电子噪声防护。对于挠性电缆应用, Alpha的Suprashield Flex®屏蔽系统将双护套结构与高覆盖率(85%)镀锡铜编织线相结合, 保证在EMC广袤的环境中产生最大的信号保护, 同时维持所希望的电缆挠性特征。

Alpha Wire International欧洲销售经理Harry Quinn先生评论道: “对关键应用来说, 选择正确的电缆对整个系统的可靠性是最基本的要求。从一开始就要作出这种正确的选择, 以避免电缆故障, 这也是至关重要的。对于诸如MRI之类的设备而言, 选择错误所导致的损失将会十分惨重。”

Alpha Wire International – 美国
传真: +1 908 925 6923
电子邮箱: info@alphawire.com
网站: www.alphawire.com

高技术材料用于建筑物的横跨和正面

Teijin Ltd已经成为阿姆斯特丹新扩建的Stedelijk(城市)博物馆的首个国际资助商。该建筑物属于十九世纪建筑, 新扩建的这种未来派建筑物的横跨和正面将采用Teijin在荷兰的分公司Teijin Twaron生产的超强Twaron对芳族聚酰胺材料, 以及Teijin在德国的分公司Toho Tenax生产的碳纤维材料。



▲ 阿姆斯特丹Stedelijk博物馆的新扩建

新扩建的Stedelijk博物馆的设计基于一个三明治式结构, 共有八层Twaron/碳混纤维(350克/平方厘米)组成。选择这种材料是因为它极其强劲, 即使温度发生变化也不会膨胀, 并形成无缝的

表面。Twaron和Carton所采用的总表面积将近3,000平方米, 对于八层来说, 这意味着大约需要24,000平方米材料。

Teijin Ltd总裁和执行长官Toru Nagashima先生评价道: “我们很高兴加入这个共同努力的行列, 因为我们一直渴望为荷兰作出贡献, 荷兰是我们Teijin Twaron核心业务的家园。将一个用Teijin最先进材料制作的结构捐献给Stedelijk博物馆是荷兰文化和Teiji技术的一个完美的姻缘, 也反映了我们Teijin的理念, 即为开发保护人类和环境的化学技术作贡献。”

新扩建的Stedelijk博物馆将于2009年竣工。

Teijin Ltd – 日本
网站: www.teijin.co.jp

Teijin Twaron BV – 荷兰
传真: +31 26 366 53 93
电子邮箱: information@twaron.com
网站: www.twaron.com

Toho Tenax Europe GmbH – 德国
传真: +49 202 32 2360
电子邮箱: sales@tohotenax-eu.com
网站: www.tohotenax-eu.com

Woodgate的欧洲市场

Mark Woodgate最近被提升为Davis-Standard, LLC的挤出系统欧洲业务总监。在这个新的职务上, Woodgate将负责D-S Brookes和Davis-Standard的管道和成形管道产品的销售和市场, 它们遍及欧洲、中东和部分亚洲。他还将领导欧洲的挤出销售团队, 包括设备销售团队、市场后销售团队和技术团队。

Davis-Standard LLC – 美国
传真: +1 860 599 6258
电子邮箱: info@davis-standard.com
网站: www.davis-standard.com

RAD获得监督批准

RAD Data Communications的无线多路器Airmux-200已经获得Ofcom的批准。Airmux-200能替换当地的回路, 提供低成本的无线连接, 不需要支付租赁的线路。由于它采用非转让的无线电空间, 所以它没有运行成本, 对于正面临不断上升的通讯成本的业务来说是非常理想的。

Airmux-200能应用于无法安装固定通讯设备的地方(例如施工现场的活动房屋之间)或难以安装固定设备的地方, 例如列入保护目录的建筑物。对于网络覆盖面积有限的偏远地区, Airmux-200也是非常理想的。由于它安装简便, 所以, 可以将这种解决方案作为一种紧急备用, 以防核心通讯系统能够发生故障。

当局和医院将因此而受益, 因为他们经常有若干个建筑物在50英里的范围内, 而且不需要安装昂贵的铜和光纤电缆。获得Ofcom的批准是进行合法传送的唯一途径, 不会遇到指控。RAD的客户甚至能登记他们的连接, 减少由使用相同空间的无线电的干扰风险。

RAD Data Communications – 以色列
电子邮箱: market@rad.com

传真: +972 3649 8250
网站: www.rad.com

可用于任何负荷的线轴

德国的 NIWAR Trommel- und Spulenbau GmbH 根据德国标准 (DIN) 生产出可设计的线圈卷绕线轴, 它具有中央密封或螺栓固定装置。

公司还供应用于现场和车间的电流、气体和液体供应的单根卷线和绞合线轴、送线线轴、储存鼓和能量供应鼓。

直径范围包括100毫米到4,500毫米, 满足所有负荷要求, 具有喷丸表面, 提供一流的光洁度。

拥有静态或电子计算机辅助平衡和控制证书, 能按照要求, 在高速度下保持安静的运行和精确地接纳线材产品。

所有NIWAR线轴都采用固体焊接构造, 设计用于从正常到重型负荷的几乎每一种负荷。

NIWAR Trommel- und Spulenbau GmbH - 德国
 传真: +49 271 89 09 172
 电子邮箱: info@niwar.de
 网站: www.niwar.de

Windings更名为Reelex Packaging Solutions

Windings, Inc宣布从2007年3月起更名为Reelex Packaging Solutions, Inc。

“我们很高兴地宣布我们新的公司名称,” 公司总裁 Tom Copp 先生说: “Reelex品牌名称在线缆工业已是家喻户晓, 随着我们的业务向我们传统客户群外的扩展, 采用新的名称后, 潜在的客户更容易识别我们, 知道我们是做什么的。”

公司将继续提供其主要业务, 为线材工业提供包装设备。公司所有的其它详细情况, 包括其地址、网站、电子邮件和电话号码都保持不变。公司的Reelex系统是电缆或任何软线类产品卷绕的一种专利方式, 这种卷绕方式最终会形成无线轴、自支撑型线圈。这种线圈有里向外分散, 不会产生扭曲、缠结、抽丝或溢出。包装件很容易搬运、堆放和码垛, 比任何卷轴和线轴都轻, 而且100%环保。

Reelex Packaging Solutions, Inc - 美国
 传真: +1 845 878 7884
 电子邮箱: sales@reelex.com
 网站: www.reelex.com

测试铁路弹簧的新设备

中国的Guilin Wintime Testing Machine Co Ltd是一家专业的负荷测试公司, 拥有近15年的制造弹簧测试设备、扭矩测试设备和万能测试设备的经验。



Wintime Testing Machine Co Ltd 的新型TCD-C谈行测试设备

公司最近开发出TCD-C计算机控制弹簧测试设备, 用于铁路弹簧测试, 其最大负荷可达600千牛, 以满足悬挂弹簧测试的国家标准的要求, 此国家标准根据欧洲标准进行了更新。

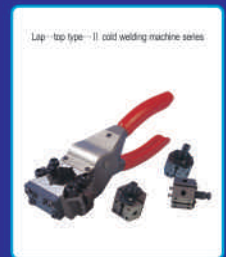
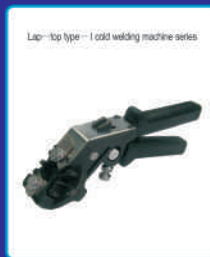
Guilin Wintime Testing Machine Co Ltd - 中国
 传真: +86 773 5811 057
 电子邮箱: wintime_1@hotmail.com
 网站: www.wtmtest.com



Shanghai ShenChen Wire & Cable Equipment CO., Ltd. 上海申辰线缆设备有限公司

Shanghai Shenchen Wire & Cable Equipment Co., Ltd. Has been specialized in the manufacture of cold welding Machines for nearly 20 years. All the Imperial cold welding Machines made by the Company can be used interchangeably with domestic and foreign homogeneous products. The Company, excellent in product quality, has passed the authentication of ISO9001:2000 quality management system and established its own enterprise product criterion Q/YQJT1-2004 that has been approved by related government authorities.

上海申辰线缆设备有限公司是一家有近20年生产冷焊机产品的专业公司, 本公司生产的全英制冷焊机系列产品能与国内外同类产品互换使用, 并通过了ISO9001:2000质量管理体系认证, 获得了权威部门认可批准的Q/YQJT1-2004企业标准, 产品精良优异。



上海申辰线缆设备有限公司 电话:021-65199437 传真:021-65199430 E-mail:schsc8@yahoo.com.cn 网址:Http://www.sch.chinacable.com.cn

出口总代理:上海华瑞龙进出口有限公司 电话:021-65706143 传真:021-65186593 联系人:董正华 手机:13901744450 E-mail:huaruilong_2003@yahoo.com.cn
 GENERAL EXPORT AGENT: SHANGHAI HUARUILONG IMPORT AND EXPORT CO., LTD. TEL:021-65706143 FAX:021-65186593
 CONTACT PERSON: MR.DONG ZHENG HUA MOBILE NO:13901744450 E-mail:huaruilong_2003@yahoo.com.cn



RAD在英国经销协议中继续得到发展

RAD Data Communications是一家数据通讯和电话通讯应用网络接入设备供应商，它宣布已与Wireless Innovation签订了一项经销协议。

Wireless Innovation将经销RAD在英国的所有产品，重点在公用设施、卫星设施和移动电话市场。反过来，Wireless Innovation将让RAD UK进入其特殊的无线频道市场。

协议是在RAD宣布其在2006年的收入达到1.68亿美元（8540万欧元）之后签署的，这个收入比去年的数据增长了12%。

英国的Wireless Innovation商务总监Jeff Martin先生说：“对我们来说，这是一项双赢的交易，这种协作关系能使RAD扩展其在英国的增长，也能使我们加强对我们现有客户群的服务，而且，它为我们提供了开发新市场的工具。”

RAD英国的总经理Grant Notman先生评论道：“Wireless Innovation在诸如公用设施之类的领域中拥有很好的业绩，与我们非常匹配。RAD解决方案能帮助水务、电力和气体行业的各个公司从传统的电话转移到IP网络，又不会损失其功能，包括监测、SCADA或时钟脉冲源服务。这项协议扩展了我们对这些领域以及更广阔领域的研究。”

RAD Data Communications – 以色列
传真: +972 3 649 8250
电子邮箱: market@rad.com
网站: www.rad.com

RAD Data Communications Ltd – 英国
传真: +44 1189 812 600
电子邮箱: info@raddata.co.uk
网站: www.raddata.co.uk

DSE加强其在印度的地位

丹麦DSE A/S已报告印度线材市场具有持续增长的需求。为了加强其在全球市场的地位，扩大其在印度的客户服务范围，公司已与在印度的一家新代理签订了一份协议：来自Vertical Technologies的Nara先生。

DSE A/S 是一家成立于1981年的高科技公司，分为两个分公司，从事飞机场解决方案和测试解决方案。Test Technologies Division专业从事线缆工业的高质量设备以及通讯、信息技术和电子工业的先进的测试系统。

DSE A/S – 丹麦
传真: +45 7561 5895
电子邮箱: dse@dse.dk
网站: www.dse.dk

Nexans获得风电场供货合同

Nexans将向Suzlon Energy Turbines的Hallett风电场提供挠性低压电缆，Hallett风电场将成为澳大利亚最大的一个风电场。

Nexans通过Olex获得该合同，它价值210万欧元。Nexans将为项目提供135公里低压挠性橡胶电缆。

项目完成后，风电场能为大约54,000户家庭提供充足的‘绿色’电力。

Nexans于2006年11月9日完成澳大利亚Olex公司3.1亿欧元采购，在此之后，Nexans获得了这项合同。

Nexans – Deutschland Industries GmbH & Co KG – 德国
传真: +49 511 676 3777
电子邮箱: info@nexans.com
网站: www.nexans.com



▲ Nexans将向风电场供应135公里电缆

为中国的第二条热轧钢带生产线

Metals Technologies (MT) 是Siemens Group Industrial Solution and Services (I&S)的分公司，从中国的Tangshan Guofeng Co Ltd收到另一份订单，为它在唐山的第二条热轧钢带厂配备自动化技术。

这包括所有基本的和工艺自动化以及可视系统，供货范围还包括一个能有效生产高质量钢材的新型热轧钢带模型。

新建的自动化设备计划于2008年1月试运行，并在2008年3月生产首批钢卷。

Tangshan Guofeng Co Ltd位于河北省，距离北京大约180公里，拥有一个联合生产装置，在未来的若干年内，它的产能将从现在的440万吨粗钢翻一倍，达到880万吨。新建轧钢厂的每年产能将高达300万吨热轧钢带，而且能生产厚度为1,430毫米的热轧钢带。

Siemens供应基本的和工艺自动化，使粗轧台配备液压轧边机、开卷箱、7台式精轧机组，拥有工件卷切换和弯曲设备、复合层设备和两个卷板机，包括钢卷输送机。

供货范围还包括单个热轧工段的技术控制系统和工艺模型，一体化HMI（人机界面）系统拥有使用方便的工艺和装置诊断功能，便于装置的操作。

自动化解决方案的中心特征是Siemens新型的热轧钢带模型，它基于冷却过程的一个热动态工艺的实物说明。对整个热轧过程的温度特征曲线和相组成进行实时计算，然后将当前数据送往一个模型预测冷却生产线控制系统。

结果，就可以对整个热轧程序进行长期精确的监测，这不仅保证了整个热轧钢带恒定的质量，还能在严格的公差范围可靠地达到所要求的冶金特征，有效地生产出高质量钢材牌号。

采用的所有组件和系统都是Siroll HM热轧钢带一体化解决方案不可缺少的一部分，高度自动化就是这个自动化系统的特征，保证快速的生产开车和高度的装置拥有性。

Siemens还负责所供系统的安装、工程监督和试运行。机械设备和驱动 – 主要是热轧钢带的Siemens的设备组件，将由中国国内的公司提供。

Siemens – 澳大利亚
传真: +43 732 6980 3131
网站: www.siemens.com/metals

专业供应二手设备

比利时GER SA是一家二手设备和装置的全局供应商，例如挤出机、挤出生产线、束线机和绞缆机。

还供应其它出库的线缆设备，例如丝网焊接机、拉直切割机、线轴、下卷设备以及制钉机等。

如果您找不到您所需要的设备，请与我们联系。

我们也一直在寻找好的二手设备，如果您有任何剩余设备，请与我们联系。

GER SA – 比利时
传真: +32 87 260 201
电子邮箱: ger@skynet.be
网站: www.ger.be

CMS广阔的产品系列

在一个产品专业化程度越来越高的制造环境中，几乎没有其它的供应商能象CMS那样提供范围如此广泛的电力、数据和通信电缆生产设备。

通过合并成熟的制造商，集中每个品牌的精锐力量，历经多年来成功的设计、制造和安装，已经达到了这样的水准。

在这样努力的同时，CMS综合了许多著名工业品牌的成熟设计，例如Winget Syncro、B&F Carter、Hanson & Edwards、Babcock Wire Equipment和Beaumont Machinery。



▲ 中压和高压电力电缆的三层挤出机组

CMS在更新成熟设备设计方面给予投资，以便充分利用当前的制造技术，结果，赢得了新设备、现有设备改造的主要合同。

现代化政策为电缆工业提供了重大的优越性，能以极具竞争力的价格提供成熟、可靠的设备。

CMS拥有新的制造设施，配备有效的机械建造设备、车加工床和齿轮生产设备。

他们还为以往供应的所有设备维持优异的备品备件和服务部门。

与Francis Shaw Cable Machinery合作后，CMS还提供来自Francis Shaw and General Engineering 产品范围中的CV设备、挤出设备和PLCV设备。

Francis Shaw and General Engineering 向全球供应的CV设备和PLCV设备已分别超过200套和25套，还提供和全面的备品备件、支持和改造服务。

CMS和Francis Shaw一起合作，能为全球的电缆生产上提供完整的制造解决方案。

Cable Machinery Spares Ltd – 英国

传真: +44 1204 669002

电子邮箱: sales@cablemachineryspares.co.uk

网站: www.cablemachineryspares.co.uk

Prismian 的委内瑞拉合同

Prismian Telecom Cables & Systems获得一项合同，向委内瑞拉供应2,000多公里的光学接地线(OPGW)电缆。

合同于去年年底由巴西的Prismian Telecomunicacoes Cabos e Sistemas和中国的领军型公司Zhongxing Telecom Equipment Company Limited (ZTE)签署，由中国公司安装委内瑞拉国家电力公用设施CADAPE的高压(高达400千伏)电网。

OPGW电缆是构成整个电力网络不可缺少的一部分，执行传统的接地导线的主要功能，并提供一流的通讯连接 - 正是因为其内含的光纤，才使得本合同所提供的电缆成为一个国家通讯网络干线的首要部分，为CADAPE客户提供全范围的带宽和英特网服务。

在此第一阶段，将先提供2,260公里含有24和48单模式光学纤维的OPGW电缆。

项目电缆的生产将集中在位于巴西的Sococaba的Prismian工厂，Prismian在西班牙和中国也生产OPGW。

Prismian自1984年起生产OPGW电缆，已为60多个国家供应了100,000多公里的电缆，所有这一切都依靠高度可靠的铝管技术。其内部使用的光学纤维由Prismian在意大利的Battipaglia工厂生产。

将在1月底前完成首批供货，在2007年中完成全部供货。整个项目将持续到明年。

Prismian Telecom Cables & Systems – 意大利

电子邮箱: info@prismian.com

网站: www.prismian.com

DSM创纪录的年份

尽管DSM宣布其2006年创造了销售和经营利润纪录，但又警示说它在2007年的经营利润可能下降。

这家荷兰公司的经营利润达到了8.35亿欧元 - 比2005年增加了6%，净利润也上升了4%，达到了5.47亿欧元。

在1.86亿欧元时，2006年第四季度的持续经营的经营利润为600万欧元，比2005年同期高出3%。净利润达到了8900万欧元，比2005年第四季度低了21%。

DSM常务董事会主席Peter Elverding说：“我们在2006年推出了25种新产品和应用，我们还开始了若干项投资项目，尤其在性能材料方面，它们为不久将来的销售增长将做出贡献。”

“我们在崛起的经济领域中增强了我们的存在，我们在销售、投资和劳动力领域取得了强劲的发展，尤其是在中国。我们在操作优秀性方面采取了重要的附加措施，而固定成本的增加却不多。”

所有这一切都发生在一个并非清晰看好的业务环境中，经济增长的发展非常令人满意，但是原材料和能源价格达到前所未有的水平，而且具有很高的挥发性，而美元仍然疲软。

但是，我们连续第二年成功地创造了经营利润的纪录，这主要是由于稳固的销售量增长(5%)以及不断地优化我们经营的结果。

Royal DSM NV – 荷兰

传真: +31 45 571 97 53

电子邮箱: info@dsm.com

网站: www.dsm.com

Davis-Standard 移师英国

Davis-Standard已将其欧洲业务中的挤出部分从德国的Erkrath转移到英国伯明翰的D-S Brookes设施中。

转换系统的业务将仍然留在Erkrath。这次转移是机构重组的一部分，使Davis-Standard将其重点集中在欧洲的核心客户群以及关键的继承品牌Betol和Repiquet上。

Davis-Standard LLC – 美国

传真: +1 860 599 6258

电子邮箱: info@davis-standard.com

网站: www.davis-standard.com



Candor Sweden 扩展其在美国的业务

Candor Sweden AB是线材工业的表面处理设备供应商，宣布将由Bulk Chemical Inc代表其在美国、加拿大、中美洲和南美洲的业务。

Candor Sweden供应单股和多股有色和黑色材料的绞合系统，已为世界上25个国家的300多家工厂提供了不同应用的线材表面处理。

公司的范围所覆盖的应用包括：

- 电镀-用于有色金属线材黄铜、铜、铬、镍、银、锡、锌和黑色金属线材的电解电镀。
- 清理-单股和多股绞合线材的清理系统，采用双极电解除脂和超声波清理，或两种技术的结合。
- 浸蚀-单股和多股浸蚀设备，采用盐酸或硫酸，结合热浸镀锌、磷酸盐处理和电镀。
- 磷酸盐处理-单股和多股磷酸盐处理。
- Candojet HW-专利的高速热水清理系统，用于高速线材。

- Copperjet-高速铜涂层设备，用于CO₂焊接线材，采用公司自己的产品Inhibitor E1。

- 轮胎钢丝-高速青铜涂层，用于汽车工业。

Bulk Chemical拥有线材工业使用的各种化学品和润滑剂，其产品范围包括用于碳钢和不锈钢线材的新型聚合物和传统的磷酸锌、磷酸锌换代产品、拉伸皂和预涂层。

Candor Sweden AB - 瑞典

传真: +46 1112 6312
电子邮箱: info@candorsweden.com
网站: www.candorsweden.com

Bulk Chemicals, Inc - 美国

传真: +1 610 926 6125
电子邮箱: info@bulkchemicals.us
网站: www.bulkchemicals.us

越南炼油厂1500万欧元电缆合同

法国Nexans已被授予一项价值1500万欧元的合同，向越南的第一家炼油厂提供中压和低压电力电缆。Dung Quat炼油项目正由Technip代表越南石油和天然气

体公司(Petrovietnam)进行试运行，Technip是石油、气体和石油化工设计、施工和服务领域的一家主要公司，也是与Japan Gas Corporation和Tecnicas Reunidas组成的财团的领导。

Dung Quat项目包括炼油和原油进口设施，炼油设计能力为145,000BPSD（桶/工作日），将服务于越南的国内市场，并降低国家的油产品进口量。

Nexans将提供大约1,400公里安装在地下的中压和低压电缆，向承包商提供炼油厂施工用电，然后向炼油厂自身供电。

电缆由Nexans在越南、韩国和法国的工厂生产，并在2007年1月到9月之间供货和安装。炼油厂将于2008年机械竣工。

Nexans自2001年起就活跃于越南的工业领域，已在该国雇用了435人，拥有三个工厂，专业从事通讯/能源基础设施、工业、建筑线材和LAN市场。

Nexans - 法国

传真: +33 15669 8484
电子邮箱: nexans.web@nexans.com
网站: www.nexans.com

线材成形和加工设备

- 專案設計
- 供應
- 安裝試車
- 培訓
- 售後服務

十站式滾軋成型機 WSN112:
線速度: 500公尺/分鐘
產品精準度: +/-0,003 mm
最低設定時間

- 送線
- 伸抽成型
- 線材清潔
- 滾軋成型
- 成品回捲
- 棒狀裁切

www.karl-fuhr.com



所有人的机遇

2007年中国国际线缆行业会议和展览会 (Wireshow 2007) 以及中国煤矿工业整顿的将为各线缆公司展现各种机遇。

在9月5日到7日期间, Wireshow的参展者将听到中国70%的能源输出依赖于煤矿 - 使得这个行业具有很高的赢利性, 有利可图。

但是, 在这样巨大的利润下, 煤矿工业也面临着巨大的潜在风险。

整个国家的许多煤矿都缺乏设备, 轨道老化, 需要更新电缆, 以保证安全生产。

自2006年6月以来, 国家安全工作委员会已保证要将8,648个煤矿更新到符合标准。许多煤矿被迫停产, 直到其安全改进达到国家的标准为止。

根据上海电气电缆研究所 (SECRI) 专家的报告, 中国煤矿工业大规模的安全整顿将毫无疑问地为线缆行业创造一个巨大的市场。

中小型煤矿在隧道中铺设电缆和连接双风机、双回路 (双电力系统) 以及独立的通风和排放系统时必须使用测风仪和气体探测器, 大型煤矿要更换陈旧的铁轨和电缆。

展望未来, 根据国家安全工作委员会于2007年颁发的煤矿区域电缆铺设通知, 所选择的电缆铺设系统必须保证充足的传送余量, 以保证未来三到五年之后的网络更新。

目前, 应当选择5类和6类电缆系统。工作区域和设备间之间的距离超过标准电缆铺设距离的煤矿应当使用光纤作为主干, 并能用内部光纤模块串接开关。

中国政府对煤矿工业的强制整顿不仅保证了工作安全, 而且还为线缆行业提供了市场机遇。

Shanghai Electrical Cable Research Institute (SECRI) - 中国

电子邮箱: info@secri.com

网站: www.secri.com

获得中国的高压海底电缆合同

法国Nexans已由CSG的EHV Power Transmission Chinese Company以及Guangdong Nan-Dian Power Equipment Co授予一项价值1.4亿欧元的合同, 制造和提供500千伏海底电力电缆, 连接中国最南端的海南岛和中国大陆广东省。

海底电缆长达30公里, 能运载600兆瓦电力, 水下铺设深度约100米。计划在2009年7月开始操作电力电缆, 为旅游

▼ Nexans将提供连接海南岛和中国大陆的海底电力电缆



胜地的海南岛的发展发挥一个关键的战略作用。

海底电缆由一根横截面积为800平方毫米的充油电缆组成, 由NVC在日本生产, 这是一家由Nexans和日本公司Viscas合资的公司, 它们分别拥有66%和34%的股份。由Nexans自己拥有的电缆铺设船Skagerrak号铺设电缆。

Nexans HV集团总裁Patrick Barth先生评论道: “Nexans在2006年7月宣布成立与日本公司合资的NVC工厂, 专业制造海底高压电力电缆, 瞄准了Nexans日益增长的海底高压电缆业务以及未来若干年内潜在的服务环节。今天, 这第一项合同完美地证明了那个高速发展市场的需求。正因为这样的联盟, 才能使Nexans满足在中国的客户的需求。”

Nexans - 法国

传真: +33 15669 8484

电子邮箱:

nexans.web@nexans.com

网站: www.nexans.com

曼谷会展

曼谷 - 在该地区经济最繁华区域之一的中心, 今年10月, 将举行2007东南亚线材/管件会展。90%以上的展位空间已被预订, 许多未参加2005新加坡会展的公司返回曼谷, 表现出对泰国和其它地区市场的热情。

国际线材和设备协会 (IWMA) 对会展移师曼谷大加称赞, 主席Peter Large说, 尽管上一次在新加坡的会展是“不合格的成功”, 但是移师曼谷对所有人来说都是理想的。

“新的地点的确是其它重要的发展中市场的入门之地, 例如越南、马来西亚和印度尼西亚, IWMA将有一次绝好的机会来扩展其会员号召力。”他说。

对这个关键工业会展的地点更换, IWCEA总裁Horst Birkmann博士评论道: “东南亚仍然是一个正在崛起的市场, 其增长依靠于亚洲的责无旁贷的印度和中国的推动。东南亚经济没有受到限制, 而且, 我们相信曼谷是与这个地区接轨的一个好地方。泰国和越南确实拥有巨大的市场潜力, 毫无疑问, 它们将对东南亚产生巨大的影响。”

参展者也发出动议要将会展移师到泰国。关于他的公司参加ASIA东南亚线材会展的动因, Fort Wayne Wire Die, Inc国际操作副总裁Brad Scherer说: “东南亚地区的GDP增长率在世界上是最高的, 而且泰国历来处于这种增长的前沿, 部分原因是其在汽车工业所发挥的地区性领导作用。”

“另外, 曼谷在地理上处于该区域的中心, 而且, 迅速地改进了它的基础设施, 来应对这样的[主要的]会展。最后, 线材工业在泰国已比较成熟, 有许外资公司, 它们在那里建立了制造工厂, 为当地的市场服务, 还与许多当前存在的泰国拥有的线材生产企业展开竞争。”

作为会展的一部分, IWMA还将于10月17日举办一次研讨会-有色金属曼谷 (Non-Ferrous Bangkok), 由ITA协助办理。议程将为: 早晨为线材研讨会, 午餐后, 下午为管件研讨会。由于有色金属曼谷将在会展大厅举行, 所以, 它既能使代表们和演讲者出席会展又能参加研讨会。

有关出席研讨会或演讲的更多信息, 请与IWMA (info@iwma.org) 或ITA (info@itatube.org) 联系。

线材/管件东南亚2007将于10月16日-18日在曼谷国际贸易会展中心 (BITEC) 举行。

Messe Düsseldorf Asia Pte Ltd - 新加坡

传真: +65 6337 4633

电子邮箱: wire@mda.com.sg

网站: www.wire-southeastasia.com

杭州三普机械有限公司

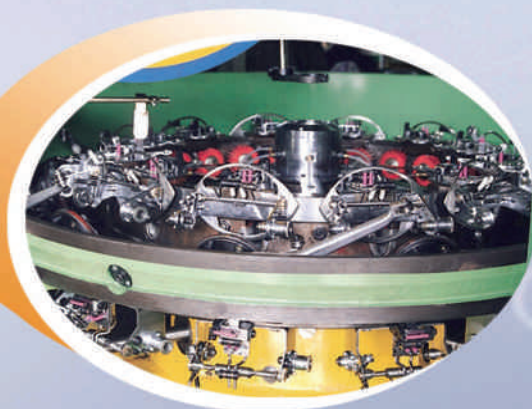
HANGZHOU SANP MACHINERY CO.,LTD

HGSB-16、24型高速编织机

信息高速宽带网络，需要有高质量、高要求的同轴电缆。我们为你提供解决之道，HGSB高速编织机更适合你生产高要求的计算机线、网络线（6号缆、7号缆）、高级音频线。

HGSB-16、24 high-speed braiding machine

The informational high-speed wide network needs high-quality and demand coaxial cable, just we can solve all of that. HGSB high-speed braiding machine is more suitable for you to produce high-speed computer wires. net wires (cable NO.6 and NO.7) and advanced audio frequency wires.



编织装置
Braiding device



Rise of monopolies is blamed for dramatic slowing of broadband take-up across Europe

The European Competitive Telecommunications Association (ECTA) reported a significant slowdown in broadband uptake across Europe, falling from 23% to only 7% growth in the half-year ended September 2006. The slowdown comes at a time when once again Europe is seeing the growth of telecommunication monopolies in key countries, a correlation ECTA believes is not coincidental. ECTA managing director Steen Clausen said, "[Our scorecard] shows that growth has stalled in a number of countries where we have seen the power of the incumbent on the increase, including Denmark and Belgium which experienced a paltry 3% growth in broadband penetration; and France, which has fallen to eighth place in Europe, well behind the United Kingdom. In contrast, in Germany, **Deutsche Telekom's** market share dropped below 50% for the first time, corresponding with a surge in growth in broadband penetration."

Europe includes some of the world's leading broadband countries. However, its position could be put at risk if regulators do not act to re-enforce competition and open markets, ECTA warned. Mr Clausen said, "This is extremely disappointing news from some of the countries which have traditionally been at the forefront of Europe's broadband revolution. Until recently, France was the poster child for broadband, with some of the most attractive triple-play packages in Europe. It now needs to be vigilant if it is to maintain its position."

The winner: LG Electronics, for its low-cost 3G handset

LG Electronics, of South Korea, has won a contest held by the GSM Association to identify the best low-cost handset for third-generation mobile phone networks, a source close to the project told Reuters in Amsterdam, Holland, on 6th February. The winner was to be officially announced at the 3GSM World Congress 2007 between 12th and 15th February in Barcelona. Given this exposure at the industry's premier mobile communications event, Seoul-based LG can expect to receive orders for several millions of the handsets by as many as a dozen mobile carriers.

Reuters reported that the LG handset will cost around \$100, breaking an important price barrier and probably boosting sales of 3G phones. Most 3G phones are much more expensive, and sluggish sales of the devices has held back the advance of such 3G network services as mobile Internet. The winning handset was certainly chosen by a jury of LG's peers. Participants in the selection include **Cingular, Globe Telecom, Hutchison 3G, KTF, MTN, Orange, Smart, Telecom Italia, Telefónica, Telenor, T-Mobile, and Vodafone**. According to the GSM Association, taken together these operators have 620 million subscribers.

LG is the No 5 mobile phone maker worldwide, behind **Nokia** (Finnish),

Motorola Inc (American), **Samsung Electronics Co** (South Korean), and **Sony Ericsson** (Japanese-Swedish). LG Electronics has been trying to regain its share of the global market after a slow 2006. 3GSM, the latest addition to the GSM family, enables the provision of mobile multimedia services. The technology on which these services are delivered is based on a GSM network enhanced with a wideband-CDMA (W-CDMA) air interface – the over-the-air transmission element. Global operators, in conjunction with the 3G Partnership Project standards organisation, have developed 3GSM as an open standard.

The LG handset will be available to all members of the London-based GSM Association – most of the world's carriers.

In combination, Alcatel-Lucent is slow to find its feet

In the first earnings report from the recently combined telecom equipment maker **Alcatel-Lucent SA**, the Paris-based company said on 9th February that it planned to cut another 3,500 jobs in the wake of disappointing fourth-quarter results. The company posted a loss of \$803 million for the October-December period, compared with a profit of \$495 million for the same period of 2005. Revenue went down 15.8% to \$5.74 billion. The company ascribed its losses to tougher-

than-expected market conditions – particularly in North America – and uncertainty among customers about the combination of the French and US equipment makers.

Alcatel-Lucent said it plans to shed a total of 12,500 jobs, or 16% of its work force, over the next three years, instead of the 9,000 originally announced. The company currently has about 80,000 employees, including some 21,500 across the United States. That total is down from about 88,000 at the time of the merger in September 2006, and reflects the recent sale of the company's satellite, transport, and security operations to the **Thales Group**, of France, and the acquisition of the UMTS radio access business of Canada's **Nortel Networks Corporation**.

In other telecom news . . .

① **Vietnam Posts and Telecommunications (VNPT)** and **Viettel**, the two government-owned telecom operators, have joined an international consortium to lay a \$780 million fibre optic cable linking Asia and the US. Work on the cable, which will pass through a hub in Malaysia, was due to start by 1st March, with completion slated for March 2008. The eight-firm consortium includes **AT&T** (US), **CAT** (Thailand), **PLDT** (Philippines), **REACH** (Hong Kong), **StarHub** (Singapore), and **Malaysia Telecom**. The project took on a new urgency after an undersea earthquake off Taiwan late last year damaged cables in the area and cut off communications to and from Southeast Asia.

② The Spanish telecommunications giant **Telefónica** and two foundations run by the Hong Kong billionaire Li Ka-shing will join the financier Francis Leung in acquiring a 22.7% stake in Hong Kong's largest phone company, **PCCW**. Telefónica is buying 8% of PCCW; the two foundations, 12%. Telefónica is already a partner with state-operated **China Network Communications**, which owns 19.9% of PCCW through a 5% holding in its China Netcom Group Corp (Hong Kong) unit, known as **China Netcom**. An official of the Spanish company said that, with the deal, Telefónica expects to strengthen the alliance with China Netcom. A benefit to Telefónica from the stronger alliance would be the right to exchange its shares in PCCW for shares in China Netcom.



① Mobile phone operator **StarHub**, of Singapore, has selected **Huawei Technologies** to provide and support future upgrades of its 3G mobile network, including the forthcoming high-speed downlink packet access (HSDPA) service. As reported by TeleGeography (9th February), StarHub said it picked the Chinese vendor on the strength of its progressive 3G technology roadmap. StarHub hopes that the Huawei technology will deliver the full capabilities of HSDPA in 2007, including an upgrade to 14.4Mbps by year-end. StarHub launched its 3G service in 2005, and at the end of September 2006 had 128,000 3G customers.

② The president of Venezuela, Hugo Chávez, announced a state takeover of the telephone company **CA Nacional de Teléfonos**, and said he did not intend to pay CANTV shareholders the market value. Speaking during a 21st January radio broadcast, Mr Chávez said the price for CANTV would take into account a 'technological debt' to the state, as well as debts to workers, pensions, and other obligations. Verizon Communications, the New York-based international telecom, holds a minority stake and is the controlling shareholder in CANTV, which provides all fixed telecom services within Venezuela.

③ **América Móvil** and its sister company **Teléfonos de México**, or Telmex, have agreed to scrap their joint plan to buy a \$677 million (28.5%) stake in Venezuelan fixed-line operator **CANTV** from US-based **Verizon Communications**. This leaves Verizon on its own to negotiate with the Venezuelan government in the wake of President Hugo Chávez's declaration of intention to nationalise CANTV.

In April 2006, América Móvil agreed to buy Verizon's telecom interests in Venezuela, the Dominican Republic, and Puerto Rico for a total \$3.7 billion. It has completed the acquisition of Verizon's 100% stake in **Verizon Dominicana** for \$2.062 billion and expects clearance soon from the US Federal Communications Commission to purchase a 52% interest in **Telecomunicaciones de Puerto Rico** for \$939 million.

④ The announcement by the US government that it will no longer require applicants for an amateur radio licence to demonstrate

proficiency in **Morse Code** has shaken the tight community of 660,000 operators who have long provided a communications lifeline in emergencies. The lingua franca of amateur radio is an apparent victim of the popularity of other modes of communicating over so-called ham radio – voice, teletype, even video.

While the December decision had been expected, some Morse Coders fear that the very survival of the code is in question. "It's part of the dumbing-down of America," Nancy Kott, editor of *World Radio* magazine, told the *New York Times* (27th December). "We live in a society today that wants something for nothing."

⑤ **Motorola Inc.**, of the US, said it plans to cut 5% of its 70,000-strong work force, some 3,500 jobs, in an effort to improve operating costs after a disappointing fourth quarter last year. Operating earnings from the mobile devices division, the company's largest business, fell 49%, to \$341 million, in the quarter despite a 19% increase in sales, to \$7.8 billion. The company shipped a record 65.7 million handsets in the quarter, up 47% from a year earlier. Motorola, which trails **Nokia Corp.**, of Finland, among cellphone makers, said on 19th January that its world market share grew nearly 1%, to 23.3%, in the final quarter of 2006. The job cuts are to be spread across the company globally and completed in the first half of the year. Motorola said that the cuts would save about \$400 million over two years.

⑥ North America's biggest maker of telephone equipment – **Nortel Networks Corp.**, of Canada – will slash 2,900 jobs, or 8.5% of its workforce, over the next two years and shift another 1,000 employees to lower-cost locations like China, India, and Mexico. This is the latest round of job cuts for the Toronto-based company, which once employed about 90,000 people and currently employs about 34,000. Nortel said on 8th February that this year it will also reduce by 500,000 square feet its global real estate portfolio of about 11 million square feet. The company said the two moves would save about \$400 million a year.

⑦ **Helio LLC** – a joint venture of **EarthLink Inc.**, of the US, and **SK Telecom Co.**, of South Korea, said on 6th February that its youth-

oriented cell phone service would reach 100,000 subscribers in April and that it was generating monthly revenue at an annual rate in excess of \$100 million. Helio, which began marketing in May 2006, said its users send and receive more than 400 text messages per month, a level it said was nearly seven times the industry average. Chief executive Sky Dayton said the New York-based company finished 2006 with about 70,000 customers and that subscriber growth has been accelerating, although he declined to estimate how long or how many subscribers it would take to reach profitability.

⑧ Shares in the Swedish cellular equipment maker **Ericsson** dropped appreciably on 2nd February, even after chief executive Carl-Henric Svanberg said that Ericsson saw 'continued opportunities to outpace the market.' As noted by Parmy Olson on *Forbes.com*, investors and analysts were more interested in the company's smaller-than-expected growth in profit for fourth-quarter 2006, as well as the fact it had lowered its forecasts for 2007. Ericsson said it expected growth of between 4% and 6% for its GSM/WCDMA mobile phone technologies unit, compared to the 5% to 9% it had previously forecast. GSM/WCDMA technology is used in about 80% of mobile networks.

⑨ In a joint effort to reduce phone development time and costs, a group of mobile phone operators and handset vendors is developing a 3G (third-generation) mobile phone platform that combines many standard hardware and software components. **NTT DoCoMo**, **Renesas Technology**, **Fujitsu**, **Mitsubishi Electric**, **Sharp**, and **Sony Ericsson Mobile Communications** will jointly develop a platform to support HSDPA (high-speed downlink packet access) and W-CDMA (wideband code division multiple access) as well as GSM (global system for mobile communications), GPRS (general packet radio service), and EDGE (enhanced data rates for GSM evolution).

As reported by Nancy Gohring of IDG News Service, phones that use the new platform could become available worldwide and at a lower cost than other 3G handsets. The companies expect to complete development of the platform in second-quarter 2008.



欧洲宽带普及受掣电信垄断抬头

根据欧洲电信竞争协会 (ECTA) 的报告, 欧洲宽带业务的发展遭遇瓶颈, 在止于2006年9月的半年中, 发展速度从23%下降到了7%。发展速度下滑恰好与欧洲主要国家电信业垄断趋势抬头同期, ECTA认为这并非偶然。ECTA的执行总裁Steen Clausen表示: “我们的研究显示宽带增长放慢的国家恰好是市场垄断力量增长的国家。其中丹麦和比利时的宽带增长率仅为3%, 法国的增长率掉到了欧洲第八, 远低于英国。与此相比, 德国电信的份额第一次掉到了50%一下, 但宽带行业出现了良好的增长势头。”

ECTA警告说, 虽然欧洲有一些在世界上领先的宽带普及国家, 但如果监管当局不强化竞争和市场开放, 欧洲的位置岌岌可危。Clausen还表示: “由于其中的部分国家一直处于欧洲宽带普及的前沿位置, 这个消息确实令人失望。直到最近法国还是欧洲宽带普及的明星, 有好几个非常有吸引力的语音数据视频合一的解决方案投入应用。但现在如果它要保持位置, 就得努力了。”

LG荣获最优低成本3G手机称号

根据知情者2月6日向荷兰鹿特丹的路透社透露, 韩国LG Electronics胜出GSM协会举办的最优低成本3G手机比赛。

胜出者将在2月12日至15日在巴塞罗那举办的2007年3GSM世界展上宣布。在这样的高层次移动通讯盛会上的曝光将给LG带来数十个移动通信公司下的数百万部手机订单。

路透社还报道说LG的手机成本约为100美元一部, 打破了一个非常重要的价格壁垒, 可能会推动3G手机的销售。由于3G手机一直比较昂贵, 所以销售量一直上不去, 延迟了移动因特网这类3G服务的普及。

胜出的手机由多家运营商组成的委员会评选出来的, 其中包括Cingular、Globe Telecom、Hutchison 3G、KTF、MTN、Orange、Smart、Telecom Italia、Telefónica、Telenor、T-Mobile和Vodafone。据GSM委员会提高的数据, 这些运营商的总用户数高达6.2亿人。

LG是世界第五大移动电话制造商, 排在芬兰诺基亚、美国摩托罗拉、韩国三星和瑞典日本合资的索爱之后。LG力图在2006的低增长的基础上在2007年全球市场上再上一层楼。

3GSM是GSM技术的最新演进结果, 可以提供移动多媒体服务。这些服务是通过得到宽带CDMA (W-CDMA) 的空中接口强化的GSM网络传输的。全球的电信公司与3G项目标准组织合作, 将3GSM作为公开标准推出。

LG的手机可提供给GSM委员会的所有成员, 其中包括世界各地的多数运营商。

阿尔卡特朗讯合并阵痛未了

位于巴黎的Alcatel-Lucent SA公司公布了最近的财务报表。这家位于巴黎的公司2月9日表示由于去年四季度绩效很差, 公司计划裁员3,500人。公司在去年10月至12月期间亏损8.03亿美元, 而2005年同期为4.95亿美元。公司的收入下降15.8%, 为57.4亿美元。公司认为亏损的原因是比预期恶劣的市场环境, 尤其是北美市场, 以及两家公司合并带来的种种不确定因素。

Alcatel-Lucent表示将在未来三年内总共裁员12,500人, 占员工总数的16%, 而不是

之前宣布的9,000人。公司目前有雇员人数约80,000人, 其中21,500在美国。目前的人数已经少于2006年9月合并时的88,000人, 人数变化的原因是公司把卫星、运输和安全操作部门出售给了法国的Thales Group, 同时购并了加拿大北电的UMTS无线接入网部门。

其他电信新闻...

◎ 政府所有的两家电信运营商Vietnam Posts and Telecommunications (VNPT)和Viettel参与了一个国际联合体投资7.8亿美元建设连接美国和亚洲的光缆的项目。该项目将在马来西亚设立网络中心, 计划于2007年3月1日开工, 2008年3月竣工。这个有八家公司的联合体包括美国AT&T、泰国CAT、菲律宾PLDT、香港REACH、新加坡StarHub和马来西亚电信。由于去年台湾外海的地震破坏了该地区的光缆, 切断了东南亚的通信业务, 这个项目的上马有一层新的迫切。

◎ 西班牙电信巨头Telefónica和香港富豪李嘉诚旗下的两家基金将与Francis Leung合作购买香港最大电信公司PCCW的22.7%的股份。Telefónica将购买8%的股份, 两家基金将总共购买12%。Telefónica通过持股中国网通香港5%的股份, 已经是拥有PCCW 19.9%股份的国有中国网通的合作伙伴。据Telefónica的一位官员表示, 通过此次持股, Telefónica希望强化与中国网通的合作。与中国网通合作的好处是Telefónica可以用PCCW的股份置换中国网通的股份。

◎ 新加坡移动通信公司StarHub选择华为为其建设3G移动网络以及提供后期支持服务, 包括即将推出的高速下行包接入 (HSDPA) 服务。据TeleGeography 2月9日的报道, StarHub表示选择华为的原因是华为在3G技术演进路线图方面的优势。StarHub期望华为能够在2007年交付完整的HSDPA能力, 并在年底实现14.4Mbps的速率。StarHub是在2005年推出3G服务, 到2006年9月已经有128,000名3G用户。

◎ 委内瑞拉总统查维斯宣布将国有化电信公司CA Nacional de Teléfonos, 并且不会按照市场价值补偿CANTV的股东。在1月21日的一个直播讲话中, 查维斯表示支付给CANTV的价格将考虑公司对国家的“技术债务”以及对工人、养老和其

他责任的债务。位于纽约的国际电信公司Verizon Communications在CANTV中有少量股份, 且是CANTV的控股股东。CANTV负责委内瑞拉境内的所有固话业务。

◎ América Móvil及其姊妹公司Teléfonos de México (也称Telmex) 宣布放弃从美国Verizon Communications手中购买委内瑞拉固话运营CANTV 6.77亿美元 (28.5%) 的股份。这样, Verizon就得独自与委内瑞拉政府商谈查维斯总统宣布的国有化问题。2006年4月, América Móvil同意出资37亿美元购买Verizon在委内瑞拉、多米尼加共和国和波多黎各三国的电信公司中的股份。América Móvil已经完成出资20.62亿美元购买Verizon在Verizon Dominicana中100%的股份, 并期望出资9.39亿美元购买Telecomunicaciones de Puerto Rico 52%股份的交易得到美国联邦通讯委员会的批准。

◎ 美国政府宣布将取消获得业余无线电许可证必须熟练操作摩尔斯电码的要求。这在长期为紧急状况提高联络的66万个爱好者中引起了轩然大波。摩尔斯电码, 作为业余无线电的国际通用语, 显然成为了其他通信模式的牺牲品, 包括语音、电传、甚至视频。虽然这项政策的宣布在意料之中, 但一些摩尔斯电码的爱好者担心摩尔斯电码的生存已存在问题。《世界无线电》杂志的编辑Nancy Kott在接受《纽约时报》采访时表示: “这就是日益简单化的美国, 我们今天的社会总想不劳而获。”

◎ 由美国EarthLink Inc和韩国SK Telecom Co合资的Helio LLC 2月6日表示其面向年轻人的移动电话服务到4月份将有100,000用户, 而且月收入为1亿美元。2006年推向市场的Helio表示其用户月均短信收发量超过400条, 为业界平均水平的7倍。首席执行官Sky Dayton表示公司2006年的用户人数为大约70,000, 而且用户数在加速增长, 但是她婉拒透露需要多少用户公司才能实现盈亏平衡。

◎ 为了减少手机的研发时间和成本, 一个由移动通信公司和手机公司组成的集团正在开发一个整合了多个标准软件模块的3G移动电话平台。由NTT DoCoMo、Renesas Technology、Fujitsu、Mitsubishi Electric、Sharp和Sony Ericsson Mobile Communications组成的集团将联合开发支持HSDPA (高速下行包接入)、W-CDMA (宽带码分多址)、GSM (全球移动通信系统)、GPRS (通用包无线服务) 和EDGE (GSM演进增强数据率) 的平台。

根据IDG News Service的记者Nancy Gohring的报道, 采用新平台的电话可以轻松全球漫游, 并且成本低于其他3G手机。她在2月8日的报道中说: “除了对通信的支持, 该平台还包括一个基本带宽处理器, 一个具备多媒体功能的应用处理器和一个含音频和电源的参考设计。平台还可集成一个操作系统, Symbian将首先得到支持。”

这些公司计划在2008年第二季度完成平台的开发。



White House watch

The President shakes them up in Peoria

When US President George W Bush makes a factory visit, very little is left to chance to ensure news coverage of an event in which everyone – notably the President – gets on and off safely.

Mr Bush's 30th January tour of the production facilities at Caterpillar Inc headquarters in Peoria, Illinois, was to be such an occasion.

Caterpillar is the President's kind of company. CAT, as it likes to be called, is the world's largest manufacturer of construction and mining equipment, diesel and natural gas engines, and industrial gas turbines. Caterpillar chairman and CEO Jim Owens delivered a gracious introduction.

"The US and global economy have benefited from the President's pro-growth tax and free trade policies, which have stimulated strong economic growth," Mr Owens said. "I thank Team Caterpillar for representing the competitive American spirit and positioning our company to take advantage of the opportunity created."

Mr Bush responded with some well received remarks in which he called CAT 'one of the great American companies' and commended it for demonstrating that US firms can successfully compete on the world stage.

Holly Bailey, who blogs for *Newsweek*, described a sudden change of pace, commencing with the commander-in-chief ('wearing a pair of stylish safety glasses – at least more stylish than most safety glasses') springing behind the wheel of a massive D-10 tractor and kicking off a game of chicken with reporters:

"I would suggest moving back," Mr Bush said as he climbed into the cab. "I'm about to crank this sucker up."

As the engine roared to life, White House staffers tried to steer the press corps to safety. But when the tractor lurched forward they, too, were forced to scramble.

"Get out of the way!" a news photographer yelled.

"I think he might run us over!" yelled another.

Watching the chaos below, Mr Bush looked out the tractor's window and laughed, steering the massive machine into the spot where most of the press corps had been positioned.

A press photograph shows Mr Bush grinning like a pumpkin.

Messe Düsseldorf – highly experienced in the handling and positioning of huge equipment at international shows and exhibitions – might have a word of advice for CAT management.

When visitors of uncertain temperament are expected, make certain that all large machines are disconnected from their energy source and/or drained of fuel.

The economy

American manufacturers are losing ground

According to the Institute for Supply Management (Tempe, Arizona) the US manufacturing sector contracted in January, the last month for which information is available. Taking many economists by surprise, ISM said on 1st February that its manufacturing index registered 49.3 in the previous month, reversing an expansion in December when the index stood at 51.4. A reading above 50 indicates growth; below 50, contraction.

The data informing the national report is gathered from companies in seven industries across the United States. Until November the nation's industrial sector had grown for 41 consecutive months. But ISM economists said the sluggish housing and automotive sectors, as well as high energy prices, are holding back US manufacturers.

The survey found that production, order backlogs, and inventories all contracted in January. As measured by the ISM index, production dropped to 49.6 from 52.4; order backlogs fell to 43.5 from 45; and inventories plummeted to 39.9 from 48.5.

New orders grew, but at a slower pace – registering 50.3, down from 51.9. The price index increased to 53 from December's 47.5, clocking the rise in prices paid by manufacturers for the materials of production.

Analysts had expectations of an overall reading of 51.5 for January. But Norbert J Ore, chairman of the ISM Manufacturing Business Survey Committee, said that 'manufacturing lost momentum in the second half of 2006, and is starting 2007 in less than robust fashion.'

As the US slows, world economies are expected to grow

A slowdown in the US economy will likely be a drag on global growth this year, economists predict. But Asia and Europe are expected to remain fairly resilient. Even as a cooling US housing market weakens the appetite of Americans for foreign-made goods, the swelling ranks of middle-class consumers in China, India, and the rest of emerging Asia will pick up the slack, the experts say.

Excerpts from the New Year forecasts:

International Monetary Fund (Washington, DC): "Global growth as a whole is projected to slow a tad to 4.9% this year from an estimated 5.1% [in 2006]."

UBS (Swiss investment bank): "While the world's other major economies will be affected by slower US growth, their own domestic demand should continue to drive global growth."

The Organisation for Economic Cooperation and Development (Paris): OECD has trimmed its 2007 growth forecast for its 30 mainly industrialised member countries to 2.5% – the lowest rate since 2003 – from an earlier estimate of 2.9%. It also sees lower growth rates for the world's richer, more mature economies.



National Association for Business Economics (Washington, DC): US gross domestic product will likely expand by 2.5% in 2007, down from an expected 3.3% last year, according to a panel of 50 forecasters.

The big question is, of course, whether the US economy will slow gradually while avoiding a jump in inflation – for a so-called soft landing – or slide into a recession, which could seriously stifle global growth.

❖ Latin American economies are expected to do well in 2007, with this qualification: the region is a big exporter of commodities such as copper and iron ore, so any global economic shocks – eg an unexpected slump in China – would have severe repercussions.

Brazil: Growth is seen accelerating to 3.4% this year after an approximate 3% last year. President Luiz Inacio Lula da Silva has brought inflation down to 3.2%, considered an amazing accomplishment.

Mexico: Growth of 3.7% is expected this year, down from 4.7% last year. But inflation has dropped to a record low, the nation's currency is stable, and nearly 1 million jobs have been created.

Argentina: The strong comeback after the economic meltdown of 2002 is expected to continue, with experts predicting growth in gross domestic product of 7% this year. Construction is booming, and unemployment – which reached a record high of 21.5% in 2003 – is below 10%.

Metals

Canada's Alcan flourishes on scarcer aluminium, higher prices

Alcan Inc reported a fourth-quarter 2006 profit of US\$422 million as tight supplies of the metal boosted prices 30%, more than making up for a drop in shipments. The price of aluminium sold by Alcan rose \$620 in the quarter, to \$2,712 a ton from \$2,092 a year earlier, while shipments contracted from 1.096 million tons to 1.09 million. Montreal-based Alcan said its quarterly sales jumped 23%, to \$6.22 billion.

The world's second-largest aluminium producer foresees rising output creating a small surplus of the metal this year. As reported by *Bloomberg News* (31st January), Alcan said global production will outpace growth in demand, ending the supply deficit that sent prices in May 2006 to their highest level in at least 19 years.

With copper prices having more than tripled over the past four years, Alcan is seeing 'very strong' demand from the cable and electric-conductor markets as industrial consumers increasingly use aluminium as a substitute for copper. Accordingly, in a 31st January interview with *Bloomberg's* Dale Crofts, Alcan CEO Richard Evans said the company plans to spend \$1.8 billion in Quebec to acquire as much as 450,000 metric tons of additional smelting capacity.

Aerospace demand for aluminium is also gaining, and Alcan is seeing growth in emerging markets such as Russia.

The company is closing aluminium plants in Europe to build new ones in Iceland and Oman, where electricity is cheaper.

Alcan expects world aluminium demand to rise about 6.7% this year – after a 6.8% gain in 2006 – and production to accelerate, jumping 7.8% after a 6.3% increase last year. Global output will exceed demand by about 200,000 tons, erasing a deficit last year of 160,000 tons, the company said.

Another Alcan executive, Carmine Nappi, head of industry analysis, told *Bloomberg* that China may increase demand by 19% this year after gaining 17% in 2006. The world's biggest aluminium user, China now accounts for about a quarter of world demand, Mr Nappi said.

Of related interest . . .

❖ **Novelis Inc** (Atlanta, Georgia), the aluminium sheet roller spun off from Alcan in 2004, said on 26th January that it was in talks that could lead to the sale of the company. According to the *Hindustan Times*, India's **Aditya Vikram Birla** group may be preparing a bid of as much as \$6 billion for Novelis.

The *Times's* Arun Kumar reported that sources in the investment banking industry say the acquisition would make the Indian conglomerate's **Hindalco Industries Ltd** 'the world's largest player in the downstream aluminium business involving value-added products.' If Novelis does go to the Birla group for top dollar, the sale would tend to confirm Alcan's view that the rally in metals has made assets overpriced. Novelis's market value is about \$2.7 billion.

❖ The Brazilian steel company **Companhia Siderurgica Nacional SA**, or CSN, has been outbid by Mumbai-based **Tata Steel** in a rivalry to acquire the Anglo-Dutch steelmaker **Corus**. On 31st January the Indian company – a unit of the Tata Group conglomerate – made a new offer of \$11.3 billion for Corus, representing a 22% premium to an already sweetened offer it made last autumn. That offer was later trumped by CSN, setting off a bidding war that led London-based Corus to hold the January auction in which Tata prevailed after several rounds of bidding.

The takeover will help extend Tata Steel's reach into Europe and propel the company – now 56th in the world as measured by output – into a global player, Tata said. The Tata-Corus combination could produce 25 million tons of steel a year, making it the world's fifth-largest steel producer.

GE and Hitachi will merge their nuclear businesses, seek US clients

In another sign of global retrenchment in the nuclear power industry, General Electric, of the US, and Hitachi, of Japan, will merge their nuclear power businesses that provide services to owners of existing reactors and build new ones. GE, based in Fairfield, Connecticut, competes with Westinghouse Electric (owned by Toshiba, of Japan) and with the French-German consortium Areva to sell reactors in the United States. Interest in nuclear power is reviving in that market as a result of high energy prices and concern about dependence on oil imports.



GE Energy builds reactors of the boiling-water type. There are 95 such reactors around the world, and Hitachi Power Systems was involved with 63 of them. The Tokyo-based company has been in the nuclear business for more than 50 years and has one plant under construction in Japan, two more in the licensing process. Even so, it has been 30 years since the last new reactor was ordered by an American customer, and by late last year the prospective partners had booked no firm orders.

The GE-Hitachi deal is expected to close by the middle of the year. The transaction will proceed through a cross-shareholding arrangement under which Hitachi will take a 40% holding in GE's existing nuclear business, excluding only the nuclear fuel unit; and GE will take a 20% holding in Hitachi's existing nuclear business. GE and Hitachi each tried to buy the Westinghouse nuclear business when its previous owner, British Nuclear Fuels, offered it for sale late in 2005. Both were outbid by Toshiba.

In brief . . .

- ❖ **Boeing Co.**, which last year took back its position as the world's leading commercial plane maker from Europe's **Airbus**, is benefiting from a resurgence in travel that has fueled demand for its commercial jets, particularly from Asia and the Middle East. Chicago-based Boeing said on 31st January that its fourth-quarter 2006 profit more than doubled, as it delivered more commercial aircraft than in the year-earlier quarter and its defence unit posted record sales. The defence unit, the Pentagon's second-biggest supplier, is capitalising on record US military spending for operations in Iraq and Afghanistan. Boeing raised its profit forecasts for this year and next and reassured investors that its 787 Dreamliner, set to roll out in 2008, is on schedule.
- ❖ China could overtake the US to have the world's largest online population by 2009, according to a projection published in *China Daily* (23rd January). The China Internet Network Information Center, a state-controlled think-tank, was cited as saying that growth in Internet usage will pick up as computers come down in price. Already 461 million strong, China's mobile phone users are expected to readily adopt new technologies that permit them to access the Internet while on the move. Wang Enhai, an official with the centre, told the newspaper, "We believe it will take two years at most for China to overtake the United States."

Automotive

General Motors strives to establish its Chevrolet brand in China

As auto executives from around the world gathered for the annual North American International Auto Show in Detroit in January, speculation abounded as to the fortunes of General Motors Corporation.

Toyota, of Japan, is poised to replace the struggling American giant to become the world's largest automaker this year. As noted by automotive reporter Keith Bradsher of the *New York Times*, GM's future will depend to a considerable extent on how it performs in China, its second-largest market after the United States.

To compensate for its troubles at home, GM has been making a major effort in China for some time. From Yantai, an industrial Chinese town across the bay from North Korea, Mr Bradsher wrote: "The modern plant here is expected to double production this year. GM is also expanding at a second factory in southeastern China that makes tiny Chevrolet Spark sedans. And Chevrolet dealerships, with gleaming windows and cushy chairs, 20-foot ceilings and advanced repair bays, are popping up along major avenues across China." ('GM Sees China, and the Chinese, in a Chevrolet,' 11th January).

But gaining a secure position for Chevrolet in the Chinese market will take all the ingenuity that GM can muster. Held by Beijing to no more than 50% ownership of any auto assembly operation, the American company must rely on two rival local joint ventures to manufacture its Chevrolets. GM is moreover more closely associated in the Chinese market with another car, the Buick, the first brand it re-introduced there after China began its cautious liberalisation of its rules governing foreign producers.

Another potential problem identified by Mr Bradsher is that the Chevrolet brand has no clear image for many Chinese, insulated until fairly recently from the global market. A Chinese worker on a General Motors production line at Yantai was himself unsure how to define the brand, and to say whether it is basically American or Chinese.

"I feel it's a bit Chinese," he told the reporter from New York.

But perhaps most ominous of all for GM, even in the midst of its corporate reorganisation the company finds Toyota nipping at its heels in China as in the US.

Automotive Resources Asia is a consultancy recently purchased by the global marketing information services firm J D Power and Associates (Westlake Village, California). ARI president Michael Dunne told the *Times*, "Toyota will be No 1 in the China market by 2010, if not sooner."

Ailing US auto parts suppliers exert an attraction on venture capitalists

As bad a time as US automakers are having, things have been worse for the thousands of parts makers who supply components for the cars and trucks coming off the producers' assembly lines. But American parts makers struggling to turn a profit, or even to survive, are drawing the attention of private equity firms: those sharp-eyed acquirers (some might say predators) whose success depends on knowing a good thing when they see it, before anyone else.

Private equity firms have been pouring billions of dollars into destitute suppliers with the idea of restoring them to the profitable companies they used to be. Writing from Detroit in the *New York Times*, Nick Bunkley noted: "Analysts say the troubled suppliers have become attractive investments because they can be bought cheaply; demand for parts is growing as vehicle sales increase globally; and low interest rates are making capital widely available," for high-risk deals. ("Big Investors Breathing New Life into Gasping Auto Parts Suppliers," 31st January).

A group has offered to invest \$3.4 billion in Delphi Corp (Troy, Michigan), the nation's biggest parts supplier, to help it out of bankruptcy. And the billionaire investor



Carl C Icahn recently spent \$200 million to take a 13% stake in Lear Corp, a parts supplier based in Southfield, Michigan. Lear previously signed a deal ceding control of its unprofitable automotive interiors division to Wilbur L Ross, who has made billions by resurrecting steel companies.

In Mr Ross's view, the companies and facilities he bought were fundamentally sound but became unprofitable because they lacked money enough to adapt themselves to competition on a global scale. The *Times* pointed out that the man who in 2005 sold the International Steel Group to Mittal Steel Co for \$4.5 billion can spend whatever is necessary to advance his goal: consolidation of auto parts operations in regions with excess capacity and expansion into high-growth markets such as China and Japan.

John Casesa, an automotive analyst for Casesa Strategic Advisers in New York, told the *Times's* Mr Bunkley: "Just because these [auto parts] companies have run out of money doesn't mean there isn't value in their operations. The problem is they just ran out of money doing business the old way."

Telecom

Motorola may get some expert help in reversing its recent slide

The billionaire investor Carl Icahn, mentioned in the previous item ('Ailing Auto Parts Suppliers'), does not confine his prospecting interests to companies that make steering wheels, transmissions, and other automobile components. He also has his sights set on cellphone maker Motorola Inc (Schaumburg, Illinois).

Mr Icahn, who holds a \$33.5 million, or 1.4%, stake in Motorola, has applied for a seat on the company's 13-member board of directors. To judge from the 6.2% jump in value of Motorola stock on 31st January when his boardroom ambition was made public, investors are enthusiastic about the idea.

While Motorola, with revenues of \$41.2 billion in 2006, is nowhere near as needy as the auto-parts supplier that caught Mr Icahn's eye, these are not the best of times for the world's No 2 mobile phone maker.

As noted by Olga Kharif in *Business Week*, price competition from No 1 – Nokia, of Finland – and other rivals has put Motorola shares under pressure.

On 19th January, Motorola said operating earnings in the fourth-quarter of 2006 fell by 56%; operating margins were 6.3%, some distance from the announced goal of 15%.

Competition had already caused Motorola's stock to tumble nearly 27% from a 52-week high in October. Worse, Ms Kharif wrote: "Competition may gather steam with the announcement of new touch-screen phones from Apple and LG that could grab market share" from Motorola. ("Icahn Sets His Sights on Motorola," 31st January).

Should he take a place at the boardroom table, what might a venture capitalist like Mr Icahn do to reverse the downward trend at Motorola?

Business Week observed that the company could use cash to build up its business in emerging markets such as India and China, where Nokia has been coming on strong; or in Europe, where Sony Ericsson has stepped up its attack.

But, on the whole, analysts seem to think that Motorola will fare best if Mr Icahn's influence is muted, at least at first.

Michael Mahoney, managing director with EGM hedge funds, which does not hold Motorola shares, told Ms Kharif: "When you have a talented financier like Icahn who goes on the board, you have the concern that his view will be short term. Motorola overall is heading in the right direction. I'd hate to have the board move in the direction of financial measures that will be beneficial short term but nearsighted long term."

Education

An MBA at the educational-industrial interface

Starting this autumn, some 30 graduate students at San Diego State University will, in the course of their studies for the degree of Master of Business Administration (MBA), participate in a somewhat different version of the traditional student's year abroad.

The university's new Global Entrepreneurship Program is divided into four 'semesters,' of twelve weeks each: at home, in California; and in China, the Middle East, and India.

When the programme was formally announced late last year, Mary Crane of *forbes.com* noted another of its distinguishing features: the active participation of 'partner companies – mainly from tech land.'

Ms Crane wrote: "At each location, executives from companies including Qualcomm, Microsoft, Invitrogen, and Intel will lecture the students, host tours of factories and research and development facilities, and lend a hearty dose of real-world perspective. The programme closes in San Diego, where students will tackle a six-week case study" involving one of the partner companies. ("Calling All Globe-Trotting Entrepreneurs," 16th November).

San Diego State U has also recruited partner universities – including United Arab Emirates Higher Colleges of Technology, the University of Hyderabad, and the Indian Institute of Management, in Lucknow – and aims to strike deals with schools in mainland China and Hong Kong. As George K Najjar, dean of the partner school in Lebanon, told *forbes.com*, "Business education today is a global business."

If the programme is untypical, so are the students. Most candidates will already have gained at least five years' work experience at one of the partner companies – and, one presumes, have saved some money over that period. Total cost of the one-year programme (travel, lodging, books, and some meals) is estimated at \$75,000 to \$80,000.

Dorothy Fabian – Features Editor



SAMP SISTEMI

The art of wire & cable manufacturing technology



MT A 560 AV
Steel dry drawing machine



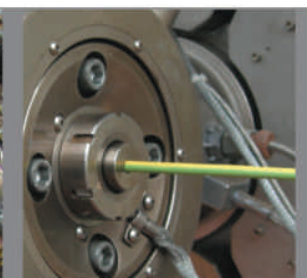
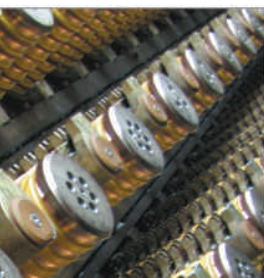
BD A 300 AP
Precision layer rewinding line



MT 500
Aluminium wire rod break-down machine

We manufacture machinery and equipment for all stages of ferrous and non-ferrous wire and cable production:

- Rod breakdown lines up to 4 wires for copper, aluminium and aluminium alloy
- Multiwire drawing lines up to 56 wires with any kind of spooling technology
- Bunching machines
- Extrusion lines for insulation and sheathing of telecom, energy and automotive cable
- Dual Automatic take-up units
- Drawing lines for ferrous wires both dry or wet
- Precision layer rewinding lines for welding wires



SAMP
Division Sampsistemi
Via Calzoni, 2
40128 Bologna, Italy
Tel.: +39 (051) 6319-411
Fax: +39 (051) 356 750
info@sampsistemi.com
www.sampsistemi.com

SAMP Shanghai
No. 314, Shenxia Road,
Forward Hi-Tech Zone, Jiading,
201818 Shanghai, P.R. China
Tel.: +86 (021) 59900-448
Fax: +86 (021) 59900-350
info@samp.com.cn
www.samp.com.cn



白宫新闻

布什总统参观Caterpillar与新闻记者玩“老鹰捉小鸡”

在布什总统对Caterpillar的工厂的访问过程中，发生了一件新闻界高调报道的“事故”，不过所有人，尤其是总统，却都安然无恙。布什总统是在1月30日对Caterpillar设在伊利诺斯州皮奥里亚的总部进行了访问。

Caterpillar是总统中意的公司。简称为CAT的Caterpillar是世界最大的建筑设备和采矿设备、柴油和天然气引擎以及工业燃气轮机的制造商。Caterpillar的董事长和首席执行官Jim Owens对布什总统的来访致以热情洋溢的致辞。

他表示：“布什总统促进增长的税收和自由贸易政策使美国 and 全球经济从中获益。我感谢Caterpillar团队，因为它代表着竞争性的美国精神，并且为公司把握政策带来的机遇做出了卓越贡献。”

布什总统在答辞中说了一些很中听的话，如他把CAT称为“美国最伟大的公司之一”并表示CAT是美国公司在世界舞台上成功竞争的杰出代表。

《新闻周刊》的博客撰写人Holly Bailey报道了后面访问节奏发生的突然变化。总统戴着非常时髦的安全眼镜，从后面跳上一辆巨型D-10拖拉机，开始了一场和记者的老鹰捉小鸡游戏：

“我会倒车，”布什总统在爬进驾驶舱的时候说，“我要发动这个大家伙了。”

当发动机引擎启动后，白宫工作人员试图把新闻记者引导到安全地带。但突然间，拖拉机向前行驶，把大家赶得鸡飞狗跳。

一位新闻摄影师大喊：“闪开！”

另一位叫道：“他想碾死我们！”

看见下面乱成一团糟，布什总统把头探出驾驶室的窗口哈哈大笑，然后把拖拉机开向先前新闻记者最多的地方。

一张新闻照片显示总统笑得就像万圣节的南瓜。

在大型国际展会上对处理和放置大型机械很有经验的Messe Düsseldorf可以给CAT的管理层一个建议。如果有心性不定的参观人员，最好切断大型机械的能源或者抽净燃油。

经济新闻

美国制造业发展放缓

根据供应管理研究所 (ISM, 位于亚利桑那州Tempe) 提供的1月份数据, 美国制造业在1月份有所衰退。ISM公布的数据出乎多数经济学家的意料。ISM在2月1日报告说其1月份制造业指数为49.3, 低于去年12月的51.4。指数高于50表示发展, 低于50表示衰退。

报告背后的数据统计自美国7个行业的公司。至去年11月, 美国的工业部门已经连续41个月保持增长。ISM表示制造业下滑的罪魁包括房市下滑、车市下滑和能源价格高企。

报告显示生产、积压订单和存货在1月份全面下降。根据ISM的统计, 生产指数从52.4下降至49.6, 积压订单从45下降至43.5, 存货从48.5下降至39.9。

新订单数有所上升, 但幅度不够, 从51.9下降到50.3。价格指数从去年12月份的47.5上升到53, 这意味着制造商原材料采购成本的上升。

分析人士曾预计1月份的指数为51.5, 但ISM制造业调研委员会主席Norbert J Ore表示“制造业在2006年下半年的发展动力已经减弱, 2007年增长将不再强劲如昔。”

美国经济增长放缓难遏世界经济增长势头

据经济学家预计, 美国经济发展放慢将拖累今年的全球经济增长, 但亚洲和欧洲的发展势头不减。据专家预计, 虽然美国房市的转冷降低了美国人对进口产品的消费能力, 中国、印度和其他亚洲新兴国家的不断扩大的中产阶级将为经济注入新的活力。

对新的一年预期包括:

国际货币基金组织 (位于华盛顿, 哥伦比亚特区): “全球经济增长速度将从去年的5.1%下降到今年的4.9%。”

UBS (瑞士投资银行): “虽然世界其他的主要经济体将受到美国经济放缓的影响, 它们的国内需求仍将继续推动全球经济的发展。”

经济合作与发展组织 (巴黎): “经合组织把主要的30个工业国家的增长速度从之前的2.9%下调到2.5%, 是2003年以来最低的一次。经合组织还认为世界上主要发达国家的增长速度会更低。”

商业经济全国联合会 (华盛顿, 哥伦比亚特区): “据由50名专家组成的预测委员会的预计, 美国的国内生产总值2007年将增长2.5%, 低于上年预计的3.3%。”

最大的问题在于, 美国经济的增速能否在控制通胀的情况下逐渐下调, 也就是常说的软着陆, 还是迅速滑入衰退。如果是后者, 世界经济将遭受严重影响。

❖ 拉美的经济2007年应该发展良好, 因为该地区是大宗商品, 如铜和铁矿的主要出口地。但是, 如果发送全球性的经济震荡, 如中国的经济突然下滑, 则会对该地区的经济增长造成严重影响。

巴西: 2007年的增长率预期为3.4%, 高于去年的大约3%。Luiz Inacio Lula da Silva总统已经奇迹般地把通胀率控制在3.2%。

墨西哥: 2007年预期增长率为3.7%, 低于去年的4.7%。通胀率降到了历史最低点, 货币稳定, 就业岗位增加了大约100万。

阿根廷: 2002年经济危机以来的复苏势头不减, 专家预计2007年的GDP将达7%。建筑业非常繁荣, 曾在2003年达到创纪录的21.5%的失业率现在不足10%。

金属行业新闻

铝材供不应求, Alcan大受其益

Alcan Inc称2006年四季度的利润为4.22亿美元, 原因是供给不足使价格上升了30%, 抵消了出货量下降的影响。Alcan的铝价从一年前的2,092美元/吨上涨了620美元, 达2,712美元/吨。但是, 公司的出货量从109.6万吨下降到了109万吨。Alcan还表示其季度销售额上升了23%, 达到622亿美元。

世界铝业排名第二的Alcan预计产量的上升将在今年形成供略大于求。根据1月31日Bloomberg News的报道, Alcan预计全球



铝产量将超过需求的增长, 终结2006年把铝价推至19年以来新高的供不应求局面。

由于过去四年里铜价翻了三番, Alcan预计线缆行业对铝有“非常强劲”的需求, 因为工业用户越来越多地用铝取代铜。此外, 在1月31日接受Bloomberg的Dale Crofts的采访中, Alcan的首席执行官Richard Evans表示公司将在魁北克投资18亿美元以新增45万吨冶炼能力。

宇航工业对铝的需求量也一直在增加, Alcan认为新兴市场如俄罗斯需求也会增加。Alcan一边在关闭欧洲的铝厂, 一边在爱尔兰和阿曼设立新厂, 因为后者的电价比较便宜。

Alcan预计全球铝需求量今年会上升6.7%, 低于2006年的6.8%, 但产量会增加7.8%, 高于去年的6.3%。Alcan认为全球产量将高于需求20万吨, 从而逆转去年需求高于产量16万吨的局面。

据另一位Alcan高管, 负责工业分析的Carmine Nappi在接受Bloomberg采访时表示, 中国的需求今年将在去年增长17%的基础上再增长19%。Nappi表示, 作为世界最大的铝用户, 中国现在的用量占世界总需求的25%。

相关新闻...

❖ 2004年从Alcan分出的铝轧板公司Novelis Inc (佐治亚州亚特兰大) 宣布正在商谈出售该公司的事宜。根据《印度斯坦时报》的报道, 印度的Aditya Vikram Birla可能出资60亿美元买下Novelis。《时报》记者Arun Kumar报道说根据投资银行透露的消息, 此次购并将使集团的Hindalco Industries Ltd成为铝行业下游增值产品业世界最大的公司。如果Novelis真以如此高价卖给Birla集团, 将证实Alcan提出的金属行业的行业集中将使资产价格高估的看法。Novelis目前的市场价格为27亿美元。

❖ 巴西钢铁公司Companhia Siderurgica Nacional SA (CSN)在竞标购买英荷合资的钢铁公司Corus时被来自印度孟买的Tata Steel击败。隶属于Tata集团的该印度公司1月31日出资113亿美元购买Corus, 比去年秋的優惠出价还高22%。Tata去年秋出价后被CSN超过, 于是两家上演了多轮价格战, 直至1月份Tata的价格完全胜出。此次购并将把Tata Steel的触角延伸至欧洲, 并使这家目前世界行业排名56位的公司真正成为一家国际化大公司。合并后的Tata Corus年钢产量为2,500万吨, 为世界行业第五大。

GE三菱合并核能部门以拓展美国市场

世界核电工业也出现明显的集中趋势。美国通用电气和日本的三菱决定合并其核能部门。合并后的核能部门将继续为现有的反应堆提供服务, 同时兴建新的反应堆。目前在美国的核电反应堆领域, 通用电气正在和西屋电气(日本东芝控股)和法德合资的Areva展开竞争。由于能源价格高涨, 同时出于对依赖石油进口的担忧, 核电行业有所复苏。

GE Energy的反应堆为重水堆。目前世界各地有95个重水堆, 其中63个是三菱建设的。三菱涉入核能领域已经有50年以上, 在日本有一个在建工厂; 另有两个工厂在许可过程中。虽然如此, 其接到的上一个美国客户的订单已经是30年以前, 而且直到去年底其未来的合作伙伴也没有落实任何正式订单。

GE和三菱的合并预计将在年中完成。合并将采用交叉持股的方式, 其中三菱将持有GE现有的核能业务40%的股份, 但不含核燃料部门, GE将持有三菱现有核能业务20%的股份。GE和三菱都曾经想购买从以前的所有者British Nuclear Fuels手中购买西屋的核能业务, 并在2005年底进行了报价。但两家公司的报价都被东芝超过。

短新闻...

❖ 受益于长途旅行的增长带动对商业客机的需求, 波音去年从空客手中夺回了世界最大的商业飞机制造商的宝座。增长的需求主要来自亚洲和中东。总部设在芝加哥的波音1月31日表示其2006年四季度的利润翻了两番多, 其客机出货量超过了去年同期, 而且其防务部门的销售额也创下了新纪录。波音公司防务部门是美国政府排名第二的供应商, 因美国在伊拉克和阿富汗用兵而生意火爆。公司调高了今年和明年的利润预期, 并保障在2008年按时推出波音787 Dreamliner。

❖ 根据《中国日报》1月23日公布的预期中国的互联网使用人数将在2009年超过美国, 成为世界最多。中国因特网信息中心是国有的智囊机构。该机构表示因特网用户数量将随着计算机价格下降而增加。中国现在已经有4.61亿移动电话用户, 预计他们将很容易接受使用手机上网的模式。中心官员Wang Enhai告知《日报》: “我们认为中国超过美国大概只要两年时间。”

汽车新闻

通用致力于在中国树立雪佛兰品牌

在世界各地的汽车行业高管1月份云集底特律参加北美国际汽车展之际, 有关通用汽车前景的传言四起。日本丰田公司已经准备好今年接替通用的位置成为世界最大汽车制造商。根据汽车行业记者在《纽约时报》上的报道, 通用的前景将在很大程度决定于其在中国市场上的表现。中国市场已经成为通用仅此美国市场的第二大市场。

为了挽回在美国的颓势, 通用一直在策划在中国掀起一个大动作。Bradsher从渤海之滨的烟台报道说: “这里的现代化工厂的产量今年将翻两番。通用还计划在中国西南兴建一家工厂, 生产雪佛兰系列轿车。雪佛兰的汽车销售点窗明几净, 采用20英尺高顶棚, 并设置先进的修理设施, 正在中国的主要道路两边如雨后春笋般出现。”(见1月11日《通用在中国押宝雪佛兰品牌》)

但是, 要让雪佛兰品牌在中国市场站住脚, 通用需要使出全身解数。由于中国政府禁止汽车行业外资持股超过50%, 通用必须依靠两个竞争对手的工厂生产雪佛兰。通用在中国市场最受欢迎的品牌是别克, 这是中国开始取消汽车行业对外资的限制后通用投资的第一个品牌。

Bradsher认为雪佛兰在中国还有一个困难, 就是中国大多数人不了解这个品牌。在通用烟台生产线工作的中国工人就不清楚如何定义这个品牌: 是中国品牌还是美国品牌。

他在接受Bradsher采访时表示: “我觉得它有点中国味。”

但对通用来说最不好的消息是: 就在公司重组过程中, 丰田在中国也开始扯通用的后腿。

Automotive Resources Asia (ARI)是一Michael Dunne家最近被全球性市场调研机构D Power and Associates (加州Westlake Village) 购并的市场研究机构。ARI总裁Michael Dunne在接受《时报》采访时表示“到2010年丰田将成为中国市场的老大, 或早或晚。”

风险投资商盯上气息奄奄的美国汽车零部件商

在美国汽车制造业一片凄迷之际, 汽车零部件商的日子可谓雪上加霜。但这些零部件商还是挣扎着实现了利润并生存了下来。这个现象引起了私人投资公司的注意。这些私人投资公司眼光独到, 其成果建立在能在他人之前把握先机, 发现猎物。



私人投资公司目前已经向这些零部件商投入了上百亿美元，希望能够恢复他们之前的盈利能力。《纽约时报》记者Nick Bunkley从底特律报道说：“分析人士认为陷入危机的零部件商之所以成为香饽饽，是因为它们的售价很便宜。”

由于全球的汽车销量在增长，对零部件的需求也在增长，同时低利率使资金很容易获得来投资这类高风险交易。”（见1月31日《投资者使汽车零部件商缓过劲来》）

一个投资集团已经向全国最大的零部件供应商Delphi Corp（密歇根州特洛伊）投入34亿美元，使其避免了破产的结局。另外，亿万富翁兼职业投资人Carl C Icahn最近投入了2亿美元，购买了位于密歇根州南菲尔德的零部件商Lear Corp 13%的股份。

Lear此前还签署了一个出让其亏损的汽车内饰部给Wilbur L Ross的协议。Wilbur L Ross曾通过重组钢铁公司获利数十亿美元。

根据Ross的看法，他吃进的公司和设施从根本上来讲是良好的，亏损的原因在于公司缺少为适应全球化竞争而进行必要调整的资金。

《时报》指出，Ross曾在2005年以45亿美元将International Steel Group出售给Mittal Steel Co，因而有足够的资金达成他的目标：整合该地区过剩的生产能力，打入高增长的市场，如中国和日本。

纽约咨询公司Casasa Strategic Advisers的汽车行业分析师John Casasa在接受Bunkley采访时表示：“这些汽车零部件商在流动资金方面无以为继并不表明它们的业务毫无价值。它们不过是因为采用业务模式，所以用光了流动资金。”

电信新闻

摩托可能引入投资专才以扭转经营颓势

上文提及的亿万富翁兼职业投资人Carl Icahn不仅把兴趣放在汽车行业，他对手机制造商摩托罗拉（伊利诺斯州绍姆堡）也有浓厚的兴趣。拥有摩托罗拉1.4%，合3.35亿美元股份的Icahn已经向公司提出申请，希望成为公司13名董事中的一员。此消息一经公布即受到投资者的追捧，摩托罗拉的股票价格立刻上涨了6.2%。

摩托罗拉2006年的收入为412亿美元，但和引起Icahn兴趣的汽车零部件商境遇相似。虽然排名世界第二，但现在不是摩托罗拉最好的时候。据《商业周刊》记者Olga Kharif的报道，来自排名第一的芬兰诺基亚的价格战以及其他竞争对手的竞争使摩托罗拉的股价深受压力。据1月19日摩托罗拉公布的消息，摩托罗拉去年四季度的经营性收入为56%，经营性利润为6.3%，与原先预计的15%相差甚远。

激烈的竞争已经使摩托罗拉的股票从连续52个星期的高点上掉了下来，跌幅为27%。更为严重的是，“竞争还将随着苹果和LG推出新一代触摸屏手机而更加激烈，摩托罗拉的市场份额还会下掉。”（见1月31日，《Icahn上手摩托》）

如果Icahn成为董事，作为风险投资人的他将如何扭转摩托的颓势呢？《商业周刊》认为摩托将加大对新兴市场如印度和中国的投入。这两个地方诺基亚已经非常强大。或者加大对欧洲的投入，但这个地方索爱势力很大。但总体而言，分析人士认为如果Icahn能干涉经营是最好的。

未持有摩托股份的EGM对冲基金的执行董事Michael Mahoney在采访中表示：“如果你在董事会中加入一个像Icahn这样的金融天才，你就得担心他的意见是否是短期的。摩托总体而言走的方向是正确的，我不想看到董事会为了融资安排而运作，因为这样短期效果虽然显著，但长远来看是不利的。”

教育新闻

极富实践性MBA课程

从秋季开始，圣迭戈大学工商管理硕士专业的大约30名学员将开始一个有异于传统的海外实习计划。根据该大学的全球企业家计划（Global Entrepreneurship Program），海外实习将分为4个学期，每个学习12个星期，有国内、加州、中国、中东和印度五个实习地点。当圣迭戈大学公布这个学习计划时，forbes.com的记者Mary Crane注意到它的另一个与众不同之处：积极参与技术领域的伙伴公司的工作。

Crane报道说：“在每个实习点，学员将接受来自高通、微软、Invitrogen和英特尔的高管的授课，在他们的带领下参观工厂和研发机构，并吸取实际工作经验。课程最后在圣迭戈结束，学生此时将参与涉及伙伴公司的6个星期的案例研究。（见11月16日《呼唤全球化企业家》）

圣迭戈大学还动员了伙伴院校，包括阿联酋高等技术学院、海德拉巴大学和位于勒克瑙的印度管理学院，并计划动员中国大陆和香港的院校参与这个教育项目。黎巴嫩伙伴院校的校长George K Najjar在采访中表示：“今天的商务教育是全球化教育。”

该课程的与众不同决定了其学员的与众不同。多数学院在伙伴公司里面已经有至少五年的工作经验并累积了一定的财富。一学年的费用（含住宿、部分就餐、交通和书本）约在75,000美元到80,000美元。

Dorothy Fabian – 专栏编辑

轻松寻找您的供应商

WIREFIRST.COM

Wirefirst.com 是世界线缆行业的第一资源网站。访问我们的网站让您快速找到所有线缆有关的产品和服务的制造商和供应商，或者让您轻松获得更多您感兴趣的公司信息。

当您访问我们的网站时，请即为您的公司注册，不仅简单而且免费。

www.wirefirst.com

Stake your claim
to success at



*Your first choice to reach
key decision makers
from across the region*

www.wire-southeastasia.com

16-18 Oct 2007
Bangkok, Thailand

Messe Düsseldorf Asia Pte Ltd
9 Temasek Boulevard
#23-03 Suntec Tower Two
Singapore 038989
Tel : (65) 6332 9620
Fax : (65) 6337 4633
wire@mda.com.sg

Incorporating :



Sponsored by :



IWMA - International Wire & Machinery Association



IWCEA - International Wire & Cable Exhibitors Association

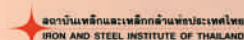
- Austrian Wire and Cable Machinery Manufacturers Association (VÖDKM-AWCMA)
- International Wire and Cable Exhibitors Association - France (IWCEA-France)
- German Wire and Cable Machine Manufacturers Association (VDKM)



Italian Wire Machinery Manufacturers Association (ACIMAF)

Supported by :

Industry Partner Associations



World's No. 1
Wire and Cable
Trade Fair

Organized by :





SUPERMAC
SINCE 1975
World Class Cable
Extrusion Technology

SUPERMAC INDUSTRIES (INDIA) LTD.

Office :
A-29, Naraina Industrial Area, Phase-1,
New Delhi-110028, INDIA
Telefax : +91-11-25896041, 25896042
E-mail : supermac@satyam.net.in

Works :
Plot No. 2, Sector-6, I.M.T. Manesar,
Gurgaon-122001 Phone : +91-124-2291417

**Latest Technology
Cable Machines**

- Highly Productive
- Reliable
- Economical



Our manufacturing range also includes :

- Wire Drawing Machines • Rigid & Planetary Standers • Drum Twister for Telephone & Power Cables • 90/120mm Sheathing Line • Core Laying up Machines • High Speed Twining/ Bunching machines • Strip/Wire/Tape Armouring Machines • Cotton/ PVC/ Papper/ Copper/Steel Taping Heads • Drum Rewinding Machines • Telephone Cable Rewinding Machines • Complete HotDip Tinning Line.

MPI GROUP
MPI MACHINES LIMITED

Head Office / Works: Gola Ka Mandir, Airport Road,
Gwalior-MP (INDIA) 474005.
Ph: 91(751)4049163, 4048135, 4048549
Fax: 91-(751)2666974, 4048008

Delhi Office: J-60, First floor, Lajpat nagar III New Delhi.
Phone: 91 (011) 29834826, Fax: 41727480
Email: mpthouse@airtelbroadband.in
Visit on Website: www.mpigwl.com

EFAF heads out East

After the successful launch of the new automatic coiling line from EFAF in Europe, the first one has been delivered to the Far East – to the Yazaki Group in Bangkok, Thailand.

The coiling line works in-line with the extruder and is composed of a horizontal accumulator, the coiler model Mautomatic 300 Evolution, two trolleys for the manipulation of the coils, two automatic toroidal strapping machines and one coil accumulation rolling device.

The coiling line has been optimised, not only mechanically and electrically (it is possible to control the traction on the cable with an accuracy of 0.1-0.2kg), but the encumbrance has also been reconstructed, and this coiling plant needs only 6.3 x 4m for a height of 3.3m.

This machine can process cable with minimum cross section of 0.5mm² up to a maximum of 6mm².

The cable in Yazaki's case passes directly through the towing device of the extruder in the accumulator of the coiling line, by excluding the accumulator of the extrusion line resulting in a reduction of effort and cost.

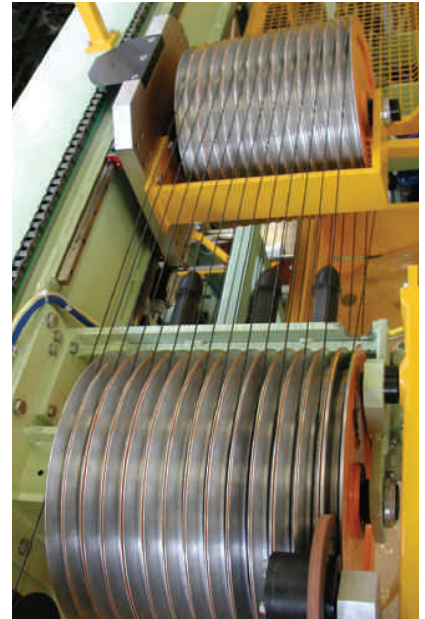
At the exit of the accumulator, the cable enters the coiler which is composed of the length measuring device, coiling head, traversing group, cutting group and spark tester (it is possible to add other quality control devices as well, such as lump and neck down detector).

If the spark tester detects a fault in the cable, it generates an alarm that allows the machine to reject that coil without stopping the cycle.

The customer can manage the size of the coils as he prefers because it is possible to change the height and external diameter as usual, in addition to the internal diameter of the coil.

After the coiler, a double turning manipulator transfers the coils from the coiling head to the first or second strapping machine alternatively.

The customer opted for the toroidal strapping machines. These devices package coils of different heights and internal and outside diameters without the necessity of equipping or preparing. The number of straps is up



▲ Horizontal accumulator

to the customer: in this case there are 3 straps at 120° but it is also possible to have 4 straps at 90° or only two straps at 180°.

These strapping machines are also equipped with a control system on the bobbin on which the PP-Band is wound. When the strap is almost exhausted, an alarm warns the operator that the roll must be replaced, avoiding stopping the extrusion line.

This example is only one of the possibilities that EFAF can offer to customers.

Engineering Future AF Srl – Italy

Fax: +39 0583 981678

Email: efaf@efaf.it

Website: www.efaf.it

Single blade stripper

Using a single blade in centrifugal motion, Eraser's Model C100S rotary blade wire stripper will strip film insulations up to 1½" (38mm) from solid and stranded wires, Teflon, PTFE, PVC, nylon, KEL-F, and many more.

Strip length and blade depth adjustments must be made while the machine is running. The C100S can be used to remove insulation slugs and twist together strands of stranded conductors. The C100S is CE marked and meets EU safety standards.

The Eraser Company Inc – USA

Fax: +1 315 454 3090

Email: lprattico@eraser.com

Website: www.eraser.com

Unique approach to achieve results from S & E Specialty Polymers

A unique approach by S & E Specialty Polymers' research and development team has led to the development of a new generation of TPO-based zero Halogen compounds under its GTPO-9100 series.

The compounds offer excellent physical properties, a temperature rating of 90°C-105°C and can be produced in a wide Durometer Range. Applications for the product include communication and fibre optic cables.

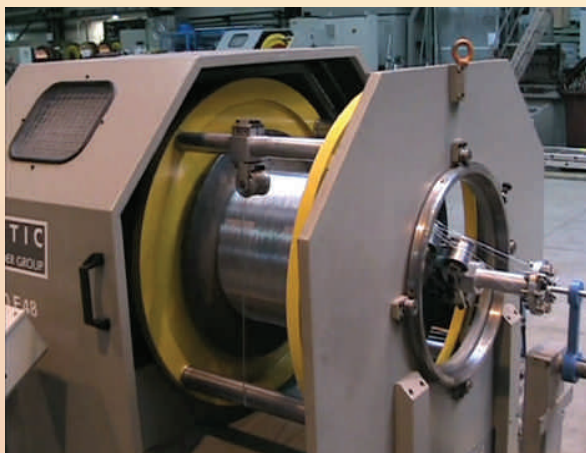
A second major breakthrough was also achieved after an unconventional method was used to simulate the Steiner tunnel conditions in the laboratory.

The FS-1000 Plenum compound is RoHS compliant and combines great processability along with outstanding electrical characteristics. This makes it suitable for not only PVC/PVC applications but also for applications requiring higher electrical categories in wire and cable.

S & E Specialty Polymers – USA

Fax: +1 978 534 8362

Email: info@sespoly.com Website: www.sespoly.com



▲ The TEC 630-SWA from Pourtier – Gauder Group

Speeding up the armouring process

Steel wire armouring on small cables with a diameter of up to 20mm is a very time consuming process, as the linear speed is low due to short lay-lengths.

Pourtier – Gauder Group has developed a concentric solution achieving at least 2.5 times the productivity with conventional, single twist machines. The principle of the TEC 630-SWA machine is based on the 'concentric multi-wire' principle already applied by Pourtier for wire screening.

Customers can test this solution on a Pourtier production line.

Pourtier-Gauder Group – France

Fax: +33 16426 6110

Email: sales.pourtier@gaudergroup.com

Website: <http://pourtier.gaudergroup.com>

PORTABLE POWER



1mm to 5mm copper/EC aluminium

Durable and reliable, our powerful air/hydraulic cold welders will join non-ferrous wire quickly and economically without heat, flux or fillers. Trolley-mounted for convenience, these high performance, low maintenance machines are clean, energy-efficient and easy to use.

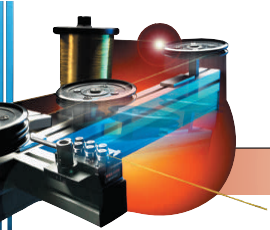
HP200

2mm to 6.50mm copper/EC aluminium

WIRE RUSSIA STAND F09



Pressure Welding Machines Ltd.
Bethersden, Kent,
England TN26 3DY
Tel: +44 (0) 1233 820847.
Fax: +44 (0) 1233 820591.
E-mail: pwm@btinternet.com
Website: www.pwmltd.co.uk



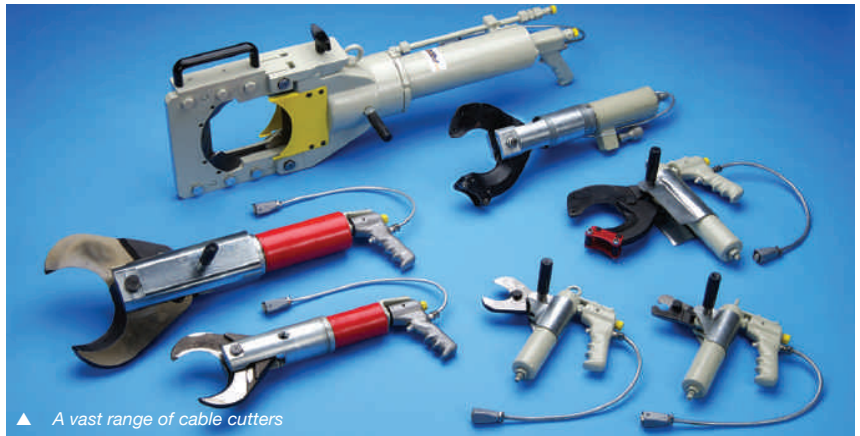
Cutting cables the Petig way . . .

For many years Petig has been among the leaders in the field of hydraulic cable cutters.

Long before the hydrocut steel cutter made its appearance in the wire rod mills of the world, the first cable and wire rope cutters had been presented to Petig customers. Since then a vast family of hydraulic cable cutters has resulted. The cutters, which are made in eight sizes, have differing capacities.

The smallest shear cuts to a maximum diameter of 16mm while the largest shear copes with a maximum of 225mm. All the larger cable cutters are available with both single and double-action hydraulic cylinders.

The double-action cylinder has the advantage that if, following a long period of use, a strand or integral part of the sheathing should jam between the blades as a result of wear of the blades, the latter can be opened using hydraulic power.



▲ A vast range of cable cutters

The larger cutters, which cut up to 85mm and 110mm, are now made of solid aluminium. This saves about 35% of the weight, and gives an increase in the cutter power because of this design change.

The hydraulic cable cutters are usually driven by compact hydraulic units, with a flow rate between 1.75l/min and 11.6 l/min. Depending on the type of cutter, the working pressure varies between 250 and 600 bar.

It is also possible to activate the cutter with hydraulic hand or foot pumps.

Most recent Petig developments are the HKS5 and HKS6 series made of solid aluminium. This significantly improves manageability of the cutter through a weight reduction of up to 35%.

Friedrich Petig GmbH – Germany
Fax: +49 2181 73108
Email: info@petig.com
Website: www.petig.com

New automatic spool winding line

PS Costruzioni Meccaniche has launched a new, improved double head fully automatic spool winding line. The enhanced features are most noticeable in regard to the restart time between one wound spool and the next one.

While the first spooling head is winding the cable, the second head has completed the winding cycle, enabling the final spool to automatically proceed to the palletising area.

The PS 200/6/B enables customers to double normal machine output, thanks to the two winding heads working at the same time. This machine can accommodate approximately 200 cardboard, aluminium, plastic, plywood and wooden spools which are located in two separate stores. The spool ranges are flange outer diameter from 100mm (3.94") to 200mm (7.88") and flange width from 50mm (1.97") to 190mm (7.49").

PS 200/6/B process specifications are:

- Bore centring (to start the winding operation);
- Cable layer on layer winding;
- cable measuring accuracy $\pm 0.1\%$;
- Spark tester cable insulation tests
- Pneumatic and fast cable cutting;



▲ New launch from PS Costruzioni

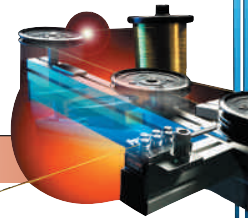
- End-product packaging by polyethylene film;
- Division between end-products with insulation defects and correct end-products;
- Labelling;
- Palletising (a Cartesian axis palletiser);
- Pallet wrapping.

The machine can produce more than four spools of 100m (328.08ft) per minute while cable sections can vary from 0.65-6.53mm² (AWG from 19-to 9).

The wireguide comes with CNC digital technology, and special CNC software helps to obtain perfect winding results.

An in-line cable diameter detector can be included which can correct any cable diameter modification in real time.

PS Costruzioni Meccaniche Srl – Italy
Fax: +39 039 6898 769
Email: ps@pscostruzioni.com
Website: www.pescostruzioni.com



High precision!

The MPM-2000 Fibre Optic Multiplexer from Mikropack is a high precision instrument that can optically couple a light source to either 8 or 16 outputs in sequential order.

Additionally, it can also be used to optically couple a spectrometer to either 8 or 16 inputs.

Multiplexers often are found in industries such as chemistry, pharmaceutical, laboratory and glass where multiple locations need to be measured with multiple probes, all with one spectrometer channel and/or light source.

The MPM-2000 provides accurate measurements with a repeatability of 99% and offers optical throughput of greater than 60%.

The light is distributed in sequential order, with switching times between channels of less than 150 milliseconds.



▲ The MPM-2000 Fibre Optic Multiplexer

The MPM-2000 features a precisely controlled DC motor on a rotator block.

An encoder converts the incremental movements into a digital pulsed output. Each channel features a collimating lens connecting to an internal optical fibre system.

The Optical Multiplexer is available in a one I/O version for connecting a light source or a spectrometer to 16 channels, and a two I/O version for connecting both a light source and a spectrometer to 8 channels each.

These are available in both UV/VIS (250-800nm) and VIS/NIR (350-2000nm) versions.

The Multiplexer interfaces to a PC via an RS-232 port and comes with software and a driver for complete PC control.

A USB version is also available. The software enables full control of the switching order, switching delay time and system calibration.

Mikropack GmbH
- Germany

Fax: +49 71134 169685

Email: spektroskopie@mikropack.de

Website: www.mikropack.de

Machines and facilities for forming and processing of wire



- Project planning
- Supply
- Installation
- Training
- Service

- Unwinding
- Profile drawing
- Cleaning
- Profile rolling
- Spooling
- Bar cutting

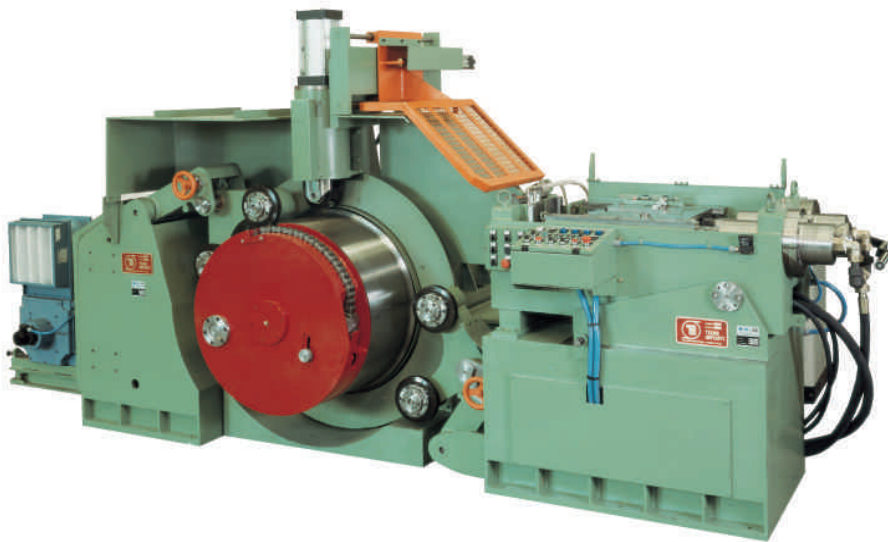
e. g. 10-stand profile rolling mill WSN112

- Line speed 500 m/min
- Product tolerances +/-0,003 mm
- Minimized setup times by recipe use



www.karl-fuhr.com





**Quality,
heavy-duty
wire
drawing
machinery.**



**TECNO
IMPIANTI**

**TECNO IMPIANTI S.r.l.
Via Postale Vecchia, 67
23857 VALGREGHENTINO (LC)**

ITALY

Tel. +39 0341 60.48.01

Fax +39 0341 60.42.89

info@tecnoimpianti-italy.com

www.tecnoimpianti-italy.com

Saving materials and money with Sikora

The X-Ray 8000 and X-Ray 2000 from Sikora measure power cables without requirements of calibration or lengthy set-up routines, with information available as soon as the extrusion is started.

Sikora's technical approach provides the operator with information when he needs it saving materials and money.

The Ecocontrol 2000 processor system provides for the integration of the range of Inline 2000 series gauges into one common system.

The touch-screen driven device simplifies operator interface while offering the state-of-the-art approach to FFT/SRL examinations, tandem extrusion control and eccentricity graphical analysis.

The full range of Inline 2000 systems start with the support of the diagnostics software for each device.

This software for the full range of devices offers flexibility in ease of configuration, as well as expanding the range of information available from a standard device.

True innovation reflects the technique employed in the Laser 2000 series XY and triple axis diameter measurement devices.

No moving parts means lower maintenance and cost of manufacture while Laser diffraction analysis techniques, supported by Texas Instruments DSP, provides the highest



▲ Take the technical approach from Sikora

data rates and FFT/SRL analysis done inside the device.

The Centreview 2000 series provides non-contact measurements of eccentricity, diameter and wall thickness all from one system on a non-contact basis.

The other devices of the Inline 2000 range of products offer similar benefits.

Sikora AG – Germany

Fax: +49 421 489 0090

Email: bodmann@sikora.net

Website: www.sikora.com

Spools for any load

NIWAR Trommel- und Spulenbau GmbH, Germany, produces spools for coil winding according to German standards (DIN), with central sealing or bolt fixing.

The company also supplies single part coiling and stranding spools, despatch spools, storage drums and energy supply drums for current, gas and liquid supply on-site and in workshops.

Diameter sizes range from 100mm-4,500mm for all demands of load, and shot peened surfaces provide a first class finish. Static or electronic computer aided balancing is available, with a control certificate for a quiet run and precise acceptance of the coiling product at high speed, on request.

All NIWAR spools are of solid welded construction, designed for nearly every load, from normal to heavy duty.

NIWAR Trommel- und Spulenbau GmbH – Germany

Fax: +49 271 89 09 172

Email: info@niwar.de

Website: www.niwar.de

quality inside



more
information
at
www.uhing.com

Joachim Uhing KG
GmbH & Co.

Tel.: +49 4347 906-0

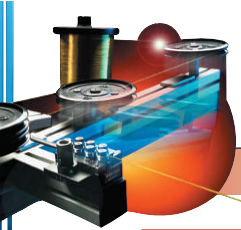
Fax: +49 4347 906-40

D-24247 Mielkendorf

sales@uhing.com

...made by





Second-hand specialists

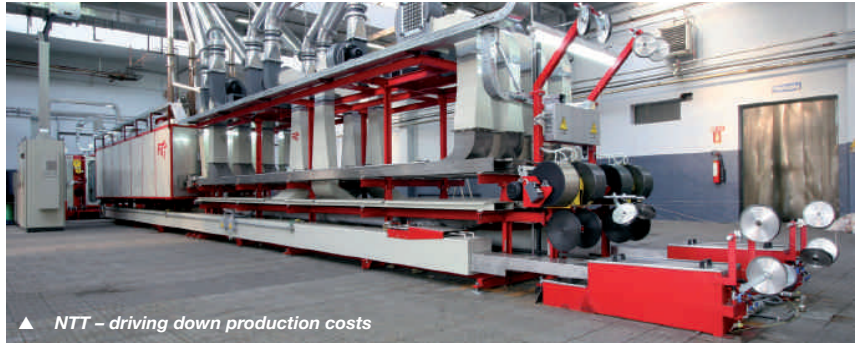
GER SA, Belgium, a supplier of used machines and plants worldwide, specialises in second-hand wire and cable making machinery, such as extruders, extrusion lines, bunching and stranding machines.

Other wire and cable machinery, such as mesh welders, straightening and cutting machines, spoolers, downcoiling lines and nail making machines, etc are offered ex-warehouse.

Customers experiencing difficulties finding a suitable machine should contact GER.

The company is also constantly looking for good second-hand machines. Customers are welcome to contact Ger with details of any surplus equipment.

GER SA – Belgium
Fax: +32 87 260 201
Email: ger@skynet.be
Website: www.ger.be



▲ NTT – driving down production costs

Greater efficiency from NTT

Nuova Tecno Tau's new delta line enamelling plant will help enamelled wire producers cut production costs. Around a third of the production cost is used in electrical energy consumption. The delta line combats this by ensuring the energy developed inside every enamelling oven stays inside the oven, while a new steam generator system uses the hot air from each enamelling oven to produce the necessary steam for the annealing oven.

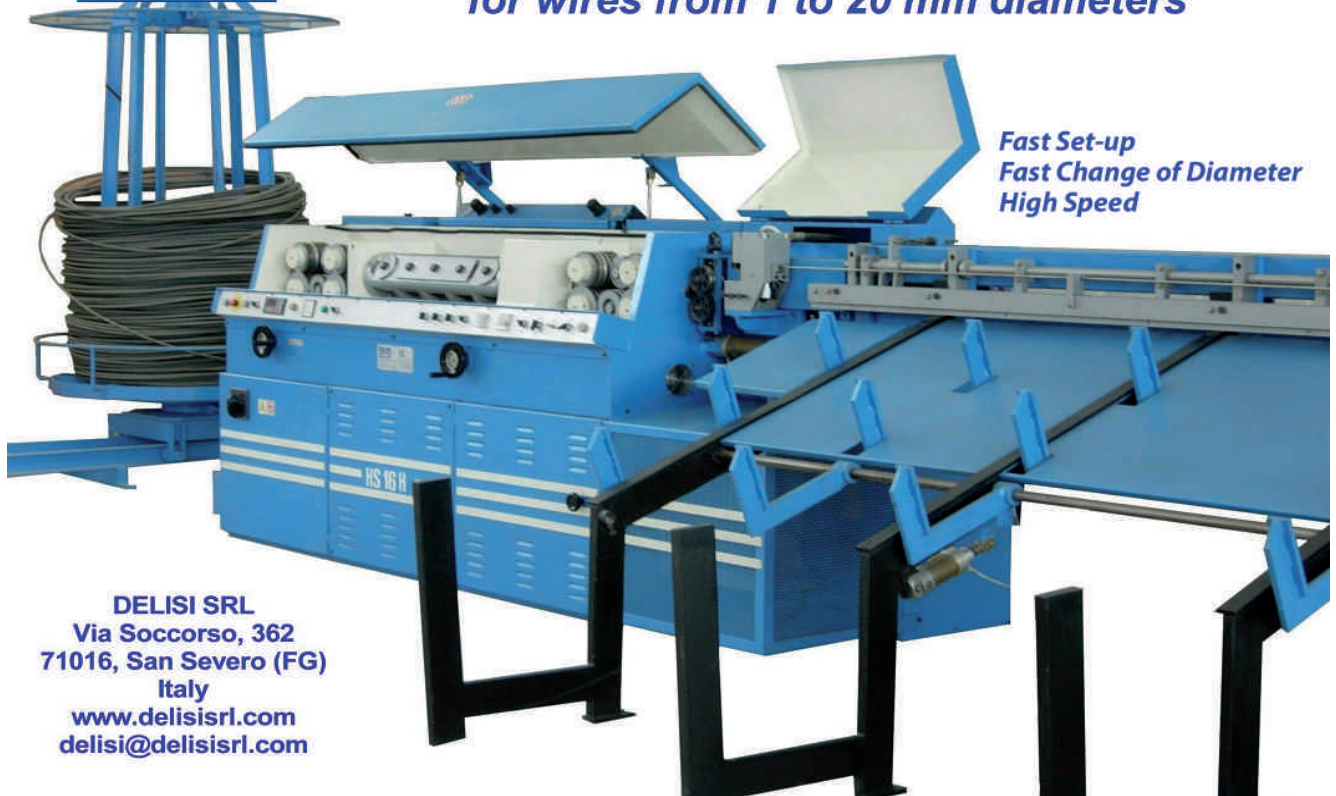
This allows the delta line plant to claim the lowest electrical energy consumption. Technicians have ensured

that the machines are easy to use and maintain, adding to cost savings. The annealing ovens are assembled externally from the enamelling oven frame, providing generous space to access the electrical heaters. The enamel applicator can easily be removed for a thorough cleaning. The transmission belts and motors are also assembled in such a way that makes them easily accessible to the operator.

Nuova Tecno Tau Srl – Italy
Fax: +39 0161 423920
Email: scaringella@ntecnotau.com
Website: www.ntecnotau.com

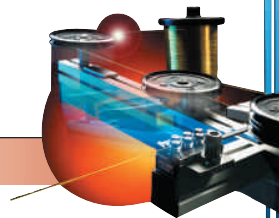
DELISI
SRL

Automatic straightening and cutting machines for wires from 1 to 20 mm diameters



**Fast Set-up
Fast Change of Diameter
High Speed**

DELISI SRL
Via Soccorso, 362
71016, San Severo (FG)
Italy
www.delisisrl.com
delisi@delisisrl.com



Wide range from CMS

In a manufacturing environment which has seen increased product specialisation, few cable machinery suppliers can offer such a wide range of equipment for power, data and telecom cable production as CMS.

This has been achieved by acquisition of well established manufacturers and

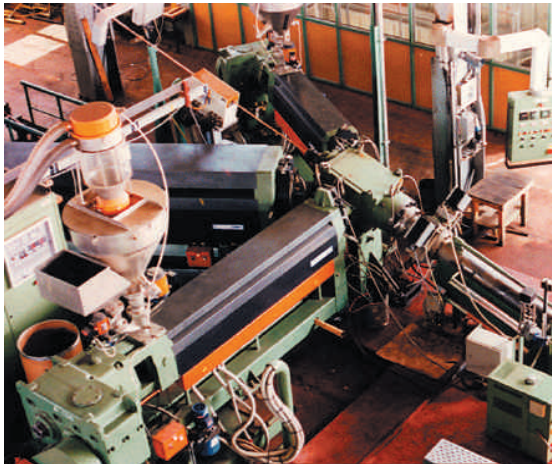
focusing on the key strengths that each brand has built up over many years of successful design, manufacturing and installation. In so doing, CMS has combined the established designs of such well known industry names as Winget Syncro, B&F Carter, Hanson & Edwards, Babcock Wire Equipment and Beaumont Machinery.

CMS has a new manufacturing facility equipped with efficient machine building equipment, machining and gear production. It also maintains an excellent spares and service department for all machines previously supplied.

In partnership with Francis Shaw Cable Machinery, CMS also offers CV lines, extrusion lines and PLCV lines from the Francis Shaw and General Engineering product ranges. Francis Shaw and General Engineering have supplied more than 200 CV lines and 25 PLCV lines worldwide. A full spares, support and refurbishment service is provided.

CMS and Francis Shaw working together can now offer complete manufacturing solutions for cable producers worldwide.

Cable Machinery Spares Ltd – UK
Fax: +44 1204 669002
Email: sales@cablemachineryspares.co.uk
Website: www.cablemachineryspares.co.uk



▲ A triple layer extruder group for medium and high voltage power cables

CMS has invested in updating proven machine designs to take advantage of current manufacturing technology.

As a result, major contracts have recently been won for new machinery, as well as extensive refurbishment of existing machines.

This policy of modernisation provides significant advantages to the cable industry, in that proven, reliable machinery can be supplied at highly competitive prices.



LESMA MACHINERY AMERICA, INC
 329 Rayette Rd. #14 Concord, ON L4K2G1
 Tel: (905) 761-6165 Fax: (905) 761-6168
 e-mail: sales@lesmaoamerica.com
www.lesmaoamerica.com

O.M.LESMO spa
EURODRAW ENERGY
 Via d. Officine 7, 20050 LESMO (MI) – ITALY
 Tel. +39-039-62840.1 Fax.: +39-039-6981148
 email: omlesmo@omlesmo.com
www.omlesmo.com

LESMA Machinery Germany GmbH
 D-73760 Ostfildern, Zeppelinstrasse, 44/2
 Tel: (0711) 45 97 579 Fax: (0711) 4597 581
 e-mail: lesma.germany@t-online.de
www.lesma-ermany.com

EURODRAW ENERGY SPA



Machines for non-ferrous wire production

Non-Ferrous Wire Drawing Machinery
Rod Breakdown Lines
Single & Twin Wire Drawing
Intermediate & Multiwire

- Double Twist Stranders
- Single Twist Stranders
- Tubular Stranders
- Rigid Cage Stranders
- Drum Twisters
- Planetary Stranders
- Bow Stranders
- Single & Group Twinners
- Pay-Offs -Take-Ups
- Taping- Binding Heads



O.M.LESMO







- Wire Straighteners - Single + Multi Plane Models • Rotating Dies
- Tungsten Roller Straighteners
- Feeder Units -
- Traversing Units -

cometo

JIANGSU JINTAILONG

江苏金泰隆



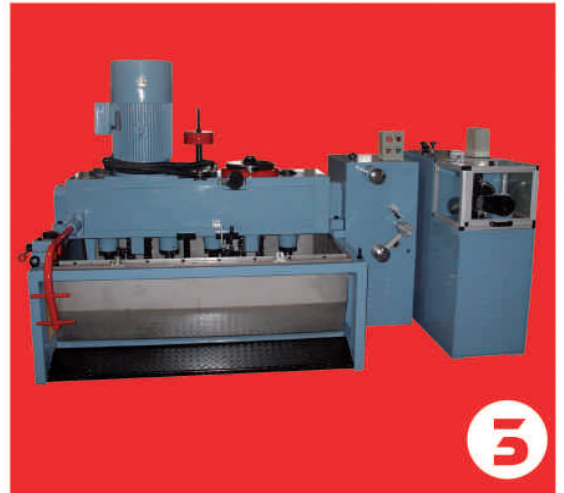
1



2

江苏金泰隆作为中国最大的钢帘线成套设备生产厂家，在持续数年为客户提供高性价比设备的同时，还致力于高新产品的创新和研发。并和世界一流的轮胎帘线公司建立了长期稳定的合作关系，快速将研发成果投向市场。为中国和全球各大轮胎钢帘线公司提供高质，价廉，世界领先水平成套设备。

JIANGSU JINTAILONG is the largest equipment manufacturer in China for the steel cord making industry. Over the years we have made high-quality, cost-effective machinery for some of the best-known steel cord producers in the global tyre market. Long-term relationships with our customers have been built upon our proven innovation and our ability to take designs through development and into real-time production. Come to JIANGSU JINTAILONG for high-quality, cost-effective steel cord equipment.



3



4



5

1
电镀收放线机组
plating line

2
12/560 直进式拉丝机
dry drawing machine

3
23 水箱拉丝机
23 Wet drawing machine

4
双捻机
double twisting strander

5
25p 水箱拉丝机
wet drawing machine

6
CL 外绕机
wrapping machine

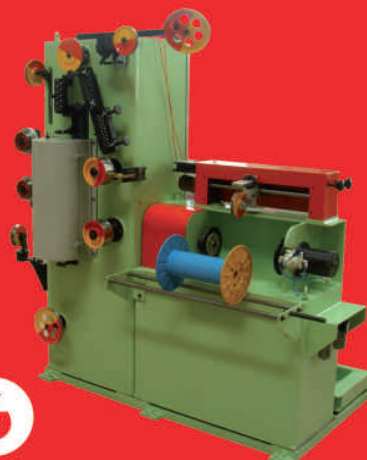
江苏金泰隆机电设备制造厂
JIANGSU JINTAILONG MECHANICAL AND

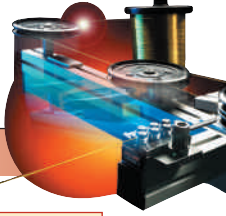
ELECTRICAL EQUIPMENT MANUFACTURER

地址：中国江苏省泰兴市大庆东路 288 号
ADDRESS: NO.288 DAQING.E.RD.TAIXING CITY,
JIANGSU PROVINCE P.R.CHINA

邮编 (AREA CODE): 225400
电话 (TEL): 0086-523-7668197
传真 (FAX): 0086-523-7760660
EMAIL: jstl@vip.163.com
cellphone: 0086-13905264693
网址 (website): www.jsjintai.cn

6





来自Mikropack的高精度

Mikropack的MPM-2000光学多路器是一种高精度仪器，能将一个光源与8路或16路输出进行有序的光学连接。

另外，还能用它将一个光谱仪与8路或16路输入进行光学连接。

在工业中经常使用多路器，例如化学、医疗、实验室和玻璃业，它们需要用一个光谱仪通道和/或光源，采用多个探头来测量多个位置。



◀ MPM-2000光纤多路器

MPM-2000提供精确的测量，重复性达到99%，其光学通量大于60%。

光线分配有序，通道之间的切换时间低于150毫秒。

解码器将增量移动转换为数字脉冲输出，每个通道配备与内部光纤系统连接的校准镜。

提供的光学多路器可以有一个I/O，将一个光源或一个光谱仪与16路通道相连接，也可以有两个I/O，将一个光源和一个光谱仪与8路通道相连接。

单刀剥线机

Eraser的C100S型旋转刀片剥线机采用单刀离心运动，剥除 1 1/2" (38毫米)绝缘薄膜，包括实心 and 绞合线、Teflon、PTFE、PVC、尼龙、KEL-F等等。

必须在设备运行时调节剥线长度和刀片深度。可以用C100S来去除绝缘块，和绞合导体的绝缘。

C100S拥有CE标志，满足欧共体安全标准。

The Eraser Company Inc – 美国

传真: +1 315 454 3090

电子邮箱: lprattico@eraser.com

网站: www.eraser.com

还供应UV/VIS (250-800纳米)和VIS/NIR (350-2,000纳米)。

多路器界面通过一个RS-232接口与电脑连接，它配备软件和驱动器，完全用电脑控制。还有一种型号具有USB接口。软件能完全控制切换顺序、切换延迟时间和系统校准。

Mikropack GmbH – 德国

传真: +49 71134 169685

电子邮箱: spektroskopie@mikropack.de

网站: www.mikropack.de

Sikora技术节约材料和金钱

Sikora的X-Ray 8000和X-Ray 2000测量电力电缆，不需要校准或长度设定程序，挤出机启动后就可以提供信息。

当操作人员需要它来节约材料和金钱时，Sikora的技术途径为操作人员提供信息。

Ecocontrol 2000处理器系统将Inline 2000系列范围纳入一个公用系统。触摸屏驱动装置简化了操作人员的界面，同时提供一流的FFT/SRL检验、串接挤出控制和偏心度图形分析途径。

Inline 2000系统的全范围从支持每个装置的诊断软件开始。装置全范围的软件提供了易于组态的灵活性，并可以扩展标准装置所拥有的信息范围。

Laser 2000系列XY和轴向直径测量装置所采用的技术反映了真正的革新。移动部件并不意味着更低的维护和制造成本，而Laser衍射分析技术得到了Texas Instruments DSP的支持，提供最高的数据率以及由装置内部完成的FFT/SRL分析。

Centreview 2000系列提供了无接触测量偏心度、直径和壁厚，这一切均由一个系统采用无接触技术完成。

Inline 2000产品系列的其它装置提供类似的效益。

Sikora AG – 德国

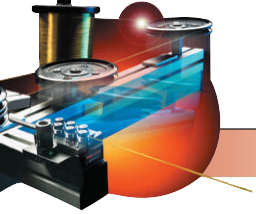
传真: +49 421 489 0090

电子邮箱: bodmann@sikora.net

网站: www.sikora.com



▲ 采用Sikora的技术途径



进军东方 - EFAF

欧洲的EFAF成功推出新型自动化线圈卷绕设备后,它的首台设备提交给了远东 - 位于泰国曼谷的Yazaki Group。

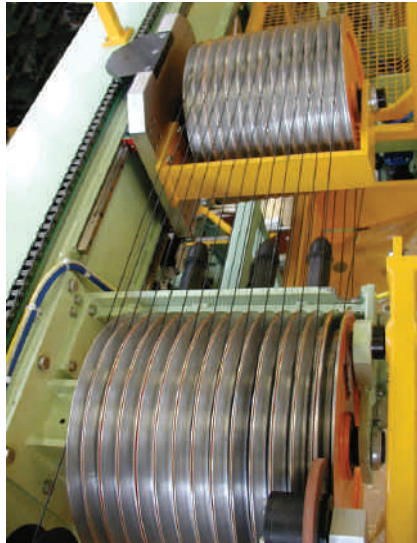
线圈卷绕设备与挤出机同时工作,由卧式蓄线器、Mautomatic 300 Evolution型线圈卷绕器、两个线圈滑轮、两个自动化螺旋管打包机和线圈累积辊轴装置组成。

线圈卷绕设备经过了优化,不仅优化机械和电气性能(可以控制电缆牵引,精度达0.1-0.2公斤),还优化了构造,消除了妨害,这种设备的占地面积只有6.3x4米,高度为3.3米。

这种设备能加工最小横截面积为0.5平方毫米、最大为6平方毫米的电缆。

在Yazaki这个案例中,电缆直接通过位于线圈卷绕蓄线器内部的挤出机牵引装置,

▼ 自动线圈卷绕设备Mautomatic 300 Evolution



▲ 卧式蓄线器

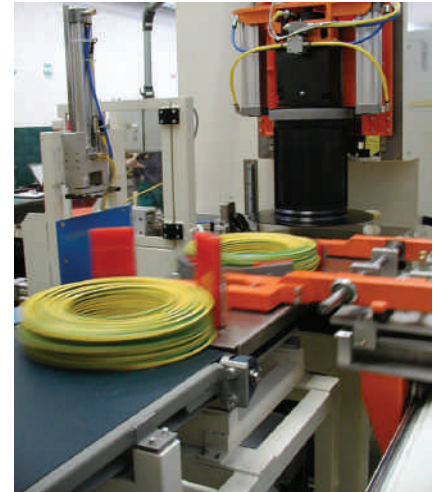
取消了挤出设备的蓄线器,从而减少了难事,降低了成本。

电缆从蓄线器出口进入线圈卷绕器,它由长度测量装置、卷绕头、排线组、切割组和火花测试器组成(也可以添加其它的质量控制装置,例如结块物、缩颈检测器)。

如果火花测试器探测到电缆缺陷,它会发出报警,并允许设备将该线圈剔出,而不停止运行周期。

因为线圈高度、外部直径和内部直径都可以改变,所以客户可按其要求管理线圈尺寸。在线圈卷绕设备后面是一个双重换转多路器,将线圈从卷绕头转移到第一或第二打包机。

由客户决定是否使用螺旋管打包机。这些装置可以将线圈打包成具有不同高度、内



▲ 自动化线圈卷绕设备 Mautomatic 400 Evolution



▲ 线圈在没有打包机的新系统中

径和外径的线圈,而不需要装备或准备。打包数量由客户决定:在这种情况下,可以是呈120°分布3道打包、呈90°分布4道打包、或呈180°分布2道打包。

这些打包机还配备控制系统,控制缠有PP带子的线轴。当打包带快用完时,会向操作员发出警报,要求更换线圈,避免挤出机停机。

这仅是EFAF可为客户提供服务的一个示例。

Engineering Future AF Srl - 意大利
 传真: +39 0583 981678
 电子邮箱: efaf@efaf.it
 网站: www.efaf.it

提升铠装工艺速度

将钢丝铠装在直径最大为20毫米的小直径电缆上是一项非常耗时的工艺,因为节距长度短而使得生产线速度低。

Poutier-Gauder Group 已开发出一种同心的解决方案,比传统单绞合设备的速度至少快2.5倍。TEC 630-SWA 设备的基本原理基于‘同心多线’,已经由Pourtier应用于线网编织。

客户可以在Pourtier的生产线上测试该解决方案。

Pourtier-Gauder Group - 法国

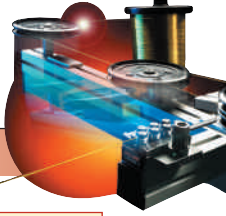
传真: +33 16426 6110

电子邮箱: sales.pourtier@gaudergroup.com

网站: <http://pourtier.gaudergroup.com>



来自Pourtier-Gauder Group的TEC 630-SWA ▶



Petig切割电缆的方式...

多年来, Petig一直是液压电缆切割机领域的领军者之一。

早在液压式钢材切割机在线棒轧制厂问世前,第一台带电缆和线绳切割机已经在Petig客户中使用了。

从那以后,造就了庞大的液压电缆切割机家族,这些切割机拥有八种尺寸和不同的切割能力。

最小的剪切机最大能切割16毫米的直径,而最大的剪切机最大能切割225毫米的直径。

可以供应所有大型的电缆切割机,它们可以拥有单动液压缸和双动液压缸。双动缸的优点是,如果经过一段时间使用后,由于刀片磨损,外套上会形成部分铁矿突出物,使刀片轧住,而双动液压切割机可以用液压力将其打开。切割直径达85毫米和110毫米的较大的切割机现在都用实心铝制成,这节约了35%的重量,这种设计变化提升了切割机的能力。

液压电缆切割机通常由紧凑的液压单元驱动,液压流量在1.75升/分钟到11.6升/分钟之间。根据切割机的类型,工作压力在250巴到600巴之间。还可以用液压手柄或脚踏泵启动切割机。



▲ 庞大的电缆切割机范围

大多数Petig的开发成果都是铝制的HKS5和HKS6型产品系列,由于降低了35%的重量,从而大大改进了切割机的可管理性。

Friedrich Petig GmbH – 德国
传真: +49 2181 73108
电子邮箱: info@petig.com
网站: www.petig.com

处在日益增长的趋势中

随着当前快速发展的宽带服务以及相应的要更新‘最后路程’通讯基础设施的需求,把这些网络中的光纤越来越靠近最终用户成为一种越来越强的趋势。

这种朝着FTTH(光纤到户)最终目标的发展意味着很可能遇到更高水平的搬运,并取决于比以往水平更高的弯曲。

最近出版的 ITU-T Recommendation G657 中,有篇文章叫‘接入网络的弯曲

损失不敏感单模式光纤和电缆的特征’,它定义了这些应用所要求的更严格的新性能。

CasaLight™能满足所有这些要求,尤其是:

- 维护其低到10毫米的弯曲半径的性能,超过了G657A的限度。
- 维护与标准设备、连接器和光纤的兼容性,符合ITU-T Recommendation G652。
- 在温度和湿度变化大以及很可能发生严重弯曲的环境中,证明其机械可靠性得到了改进,寿命得到了加强。
- 苛刻的弯曲条件会导致某些放大系统的涂层被烧毁和玻璃融化,证明了它在‘高功率’效应方面的最高等级性能。
- 所有Prysmian光纤都采用环保、无氟制造工艺生产。

Prysmian持续维护其在全球光纤技术领域领军者的地位,拥有CasaLight™后,它的产品范围更加强了这种地位。

Prysmian Cables & Systems – 意大利
电子邮箱: lorenzo.caruso@prysmian.com
网站: www.prysmian.com

采用独特的方式获得成果

S&E Specialty Polymers的研究和开发团队采用独特的方式,开发出新一代TPO-基无卤素化合物,成为GTPO-9100系列中的一员。

化合物具有优秀的物理性能,温度等级为90°C-105°C,能在宽广的硬度计范围内生产。产品的应用包括通讯和光纤电缆。采用不同于传统的方法,在实验室模拟斯太纳管道(Steiner tunnel)条件后,还获得了第二个重大突破。

FS-1000 Plenum化合物适应于RoHS,拥有很大的可加工性和杰出的电气性能,不仅适合于PVC/PVC应用,还适合于要求更高的线缆电气目录的应用。

S&E Specialty Polymers还在其它市场继续发挥其作用,例如:

- FR聚丙烯化合物,独特结合了高抗冲击性能和硬度性能,用于注塑应用
- 挠性FR TPO-基化合物,用于挤出应用
- 功能性PVC化合物,其配方满足最苛刻的客户规格

公司还提供各种母料设备的使用服务,包括本伯里密炼机(Banbury)、双螺杆和法雷尔式连续搅拌机(FCM)和其它设备。

S & E Specialty Polymers – 美国
传真: +1 978-534-8362
网站: www.sespoly.com

Cable Production Equipment



Photo credit: Associated Engineers & Industrials Ltd

'A superb piece of machinery'

At every re-appearance of this section the editors are always struck by the advances in equipment that had already reached a very highly advanced state the last time the feature was assembled.

The question suggests itself, just how much can a superb piece of machinery be enhanced? Just how far can a vision of perfectibility be extended?

Even a casual inspection of the websites of cable production equipment makers is instructive. They teem with the expressions of aspiration and striving. 'Future-oriented.' 'Innovative.' 'Cutting-edge.' 'Progressive.' 'State-of-the-art.'

This is the language of professionals who proudly offer their best products – even as they maintain their efforts to improve those products.

Rotating machinery for the cable industry

Flymca is a Spanish firm which designs and manufactures rotating machinery for the production of power and telecommunication cables, steel ropes, and low relaxation strands.

Flymca provides the cable industry with a wide range of cabling equipment like rigid stranders, tubulars, skip stranders, planetary and drum twisters, as well as all the auxiliary equipment like pay-offs and take-ups, rewinding lines, taping and binding heads, capstans and caterpillars.

The services offered by Flymca are not restricted to the production of this machinery, and are completed by a whole service based on a professional installation and commissioning, reconditioning and upgrading, personnel training, and after-sales guarantee.

Some examples of the present productions are a tubular strander (1+12) for 630mm DN bobbins, or several bow cablers for 1,600mm DIN bobbins, and the current commissioning of a rigid stranding line 1+12+18+24 for 630mm DIN bobbins.

At present, the technological development department of Flymca is studying the tubular layer production, with trapezoidal wires.



▲ Exceptional service from Flymca

This process is realised non-stop during the cabling, beginning with circular section wires, and supposes an immense convenience for the production of this kind of cabling. The company has also opened this year a new subsidiary called Flyro, which deals with the purchase and

sale of second hand machinery, with the possibility of reconditioning and refurbishing the elements.

Flymca/Flyro – Spain

Fax: +34 942 55 98 65

Email: flymca@flymca.com

Website: www.flymca.com

Cable Production Equipment



Covering the whole spectrum of the market

As the only company operating in cable marking machines and optical fibre processing lines, Medek & Schörner can rightly claim to be the leader in the market.

The Austrian company covers virtually the entire spectrum of machines for marking cables and coding optical fibres, in particular for power, telecom and data cables:

- high quality gravure printers (LAN cables, control cables) for speeds up to 1,500m/min;
- embossing meter markers/hot foil sequential meter markers for highest accuracy of length measurement (power cables, telecommunication cables, optical fibre cables);
- high performance ring markers for speeds up to 2,500m/min (telephone wires, switchboard wires, automotive cables, LAN cables);
- top speed optical fibre processing systems, including optical fibre colour coding up to 3,000m/min, ring marking of optical fibres, tight buffering up to 1,300m/min, fibre ribbon production with excellent ribbon planarity and for speeds up to 1,000m/min.



▲ Medek & Schörner – can increase the capacity of any system

The capacity of any system can be significantly increased quickly and easily, simply by exchanging individual components.

New components from Medek & Schörner are always compatible – even if a system has been in operation for many years.

The company's advanced technological expertise enables it to continually develop new products and specialised solutions.

Medek & Schörner GmbH – Austria
Fax: +43 1 982 7296
Email: m+s@medek.at
Website: www.medek.at

No damage to cables

Wyrepak offers a range of guide pulleys with wide 'U' grooves and a hardened rubber contact ring.

▼ No torque small pulleys





This ring ensures no damage to the cables which can be from 6" (150mm) – 22" (536mm) in diameter.

Wyrepak Industries Inc – USA
Email: wyrepakdave@yahoo.com

Fax: +1 860 632 5775
Website: www.wyrepakind.com









ATE NEVER LEAVES YOU AT A LOOSE END.

ATE Applicazioni Termo Elettroniche guarantees its Customers the highest standards of **quality, reliability** and **service** in every stage of a project, from the feasibility study of an application, through the manufacturing to the commissioning and for the whole working life of the plant.

All over the world, hundreds of ATE induction systems and equipments for the heat-treatment of **wires, bars, pipes** and **straps** prove the reliability of the technical solutions implemented and Customers' satisfaction.

Zapalo: 00A-0007



ATE APPLICAZIONI TERMO ELETTRONICHE SRL
Via Soastene 4
36040 Brendola (VI) Italy
Tel. +39(0)444.601455
Fax +39(0)444.406434
www.ate.it - info@ate.it

INDUCTION HEATING TECHNOLOGY



Cable Production Equipment

Versatile, precise and flexible

Irrespective of the kind of cable they manufacture, cable manufacturers are confronted with the challenge of a keen competition with increasing quality requirements.

Therefore, cable manufacturers need production equipment which guarantees a high grade of precision, production safety, reproducibility, economic efficiency, and flexibility. Maschinenfabrik Niehoff GmbH &

Co KG has developed production equipment which covers all steps from copper wire drawing to power cables, building wire, automotive wire, data cables, LAN cables and special cables manufacturing.

Bunching and stranding

Some examples of the Niehoff cable manufacturing product range are the D series double-twist bunching machines and the DSI series

double-twist stranding machines. The special features of these machines include the one bow construction which significantly reduces both drive energy requirements and noise emissions, together with the contactless transfer of machine data within the machine and individual AC drives, which greatly lowers maintenance requirements and costs.

The D series of bunching machines comprises four differently sized models which are designed for cross sections from 0.05mm² to 16mm² and spool sizes from 400-800mm flange diameter.

The DSI type double-twist stranding machines (DSI631 and DSI1001) are designed to combine insulated conductors into pairs or quadruples and to strand conductor pairs into LAN cables and other special cables.

The machines can be used for a maximum strand diameter of 8mm or 15mm, while the lay length can be freely adjusted between 8-180mm with a very narrow tolerance band.

The lay length consistency is $< \pm 0.5\%$ of the effective lay length. The DSI type machines can be combined with various additional equipment in order to produce all types of data and special cables including LAN cables of all categories – even the still non-specified ones – with the highest precision.

Winding and braiding

The semi-automatic and automatic winding machines 'System Hacoba' built by Niehoff are designed to process single and multi-wire spools onto braiding bobbins.

Excellent tension control and an easy wire path promote the processing of fine wires consistently and accurately onto the bobbins. The resulting high quality package allows these bobbins to be processed into the braiding process at high braiding speeds with lower wire break rates.

Therefore, these machines play a key role in ensuring that Niehoff's high-speed braiding machines of the BMV series can unfold their full potential.

Designed for 16 braiding bobbins respectively 24 braiding bobbins, the BMV type machines can process bare or coated copper wire, aluminium wire and stainless steel wire with diameters ranging from 0.05-0.3mm, as well as artificial yarn and fibres.

Specialized NDT Products for Specialized Metal Producers

Proven NDT Solutions By MAC

Whether you're looking for surface or subsurface defects; alloy or hardness variations; wall thickness measurement or other conditions in bar, tube or parts, we may already have the test system you need.

Since 1928, MAC's field engineers — throughout Europe, Asia, and the Americas —

have worked with thousands of metal producers with specialized requirements. We've developed workable, cost-effective answers for them, using MAC **eddy current**, **ultrasonic** or **flux leakage** inspection equipment and systems.

Learn how MAC can help you with your specialized inspection needs. Contact us today.



Magnetic Analysis Corp.
Nondestructive testing since 1928
535 South 4th Avenue
Mount Vernon, New York 10550
(914) 699-9450 Fax: (914) 699-9837

www.mac-ndt.com

See us in Moscow at Tube Russia 07 • May 28-31, 2007

Cable Production Equipment



Moreover, the BMV type machines can be used to produce mechanical reinforcements for high-pressure hoses and medical catheters.

Additional features of the BMV machines include infinitely variable electronic control of the line speed and the braiding pitch, as well as automatic central lubrication. The machines can be equipped with a low bobbin detection device which automatically stops the machine when a braiding bobbin is nearly empty.



The Niehoff Package System NPS

The Niehoff Package System (NPS) consists of special spoolers and spools. The NPS was developed mainly for high-speed production of automotive wires but is also being applied for other kind of wire products.

The spoolers use a patented wire-laying technology to spool the wires

conically onto specially designed multiway spools made of ABS. The spools offer a secure hold of the product both when full or part-empty and can be fully dismantled.

At present the NPS spool range includes eight different models and sizes.

Among the NPS spoolers, the new SV410D type double spooler takes full account of recent trends in the automotive wire manufacturing industry towards the production and handling of wires with steadily decreasing diameters at steadily increasing production speeds. >>>

▲ Automatic change of NPS spools at full speed on the new generation double spooler SV410D



M&M METAL WIRE CO., LTD.

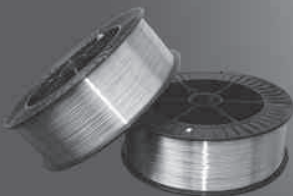
BLENDING TRUST AND QUALITY



HOSE WIRE ON BP60



HOSE WIRE ON BS60



STITCHING WIRE



STAPLE WIRE



REDRAWING GALVANIZED WIRE (HIGH CARBON AND LOW CARBON)

CALL TODAY FOR THE FURTHER INFORMATION!

Tel: +86-10-84927034, 51656609 +86-13910833898

Fax: +86-10-84928449, 51658353

Email: sales@china-ironwire.com

Web: www.china-ironwire.com

Cable Production Equipment

<<<

With freely chosen winding direction, the SV410D can spool automotive wires coming from extrusion lines at a speed of up to 1,500m/min without any need for modifications onto NPS400 spools with a traverse width of 100-400mm. It can, therefore, directly manufacture the increasingly popular and handy miniature bundle format, thus complying with the requirements of the Japanese automotive industry.

An optional automatic system sorts out defective wire sections at constant speed ensuring that only flawless product is wound onto the spool.

A complete offer

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG headquartered in Schwabach near Nuremberg, Germany, develops and builds machinery and lines for drawing, annealing, galvanic electroplating, bunching, spooling, rewinding and braiding of non-ferrous wires, plus machines for stranding, coiling and spooling of high quality insulated data and special cables.

The technology company has more than 500 employees worldwide and is represented by subsidiaries or



▲ DSI631 type double-twist stranding machine

sales and service companies on all the major markets. The products and services offered by the Niehoff group range from development and planning right through to turnkey projects of complete cable factories.

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG
– Germany
Fax: +49 9122 977155
Email: info@niehoff.de
Website: www.niehoff.de

Get the Best in Resale Equipment

INTERWIRE
TRADE EXPOSITION
May 7-10
Booth 3209

wire May 28-31
Booth E01



Choose experienced and immediately available second-hand machines !

- Off-the-Shelf Selection
- Customized Solutions
- Equipment Updating
- Mixed Equipment
- Technical Assistance
- Appraisal and Liquidation



Main contact : J.P. Davenne

Gauder & CO
Rue de la Révision, 93
4032 CHÈNÉE - Belgium
Tel. +32 4 367 87 87
Fax. +32 4 367 87 98
sales.gauder@gaudergroup.com

Contact in the USA :

Gauder Group, Inc.
Tel. +1 336 856 8176
Fax. +1 336 856 8117
sales.usa@gaudergroup.com

Visit www.gaudergroup.com

Ask for **FULL COLOR** catalogues !

Cable Production Equipment

Wide range from Conductix

Conductix, Delachaux Group, supplies machinery for the production of bare silica fibre, fibre optic cables and copper cables.

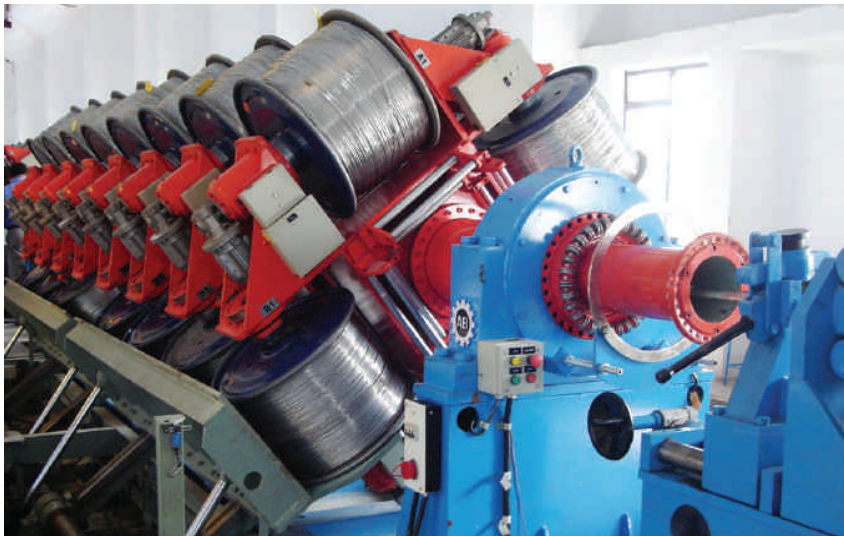
The range includes machinery for:

- Silica fibre production: complete drawing tower with performance handling, furnace, dual take-ups, prooftester/rewinder and colouring units;
- Fibre optic cable production: looSetube lines, microtubes/tight lines, premise cable lines, ribbon in tube, SZ strander, jacketing lines;
- Plastic fibre production: drawing tower for data POF and extrusion system for illumination POF;
- Copper cable production: the unique Rollertwist strander can propose the fastest production speed for LAN cable Cat.5, 5e, 6, 6e and 7 (this technology can also be applied to medium voltage cables and shipyard cables); concentric and longitudinal taping units, a wide range of pay-offs and take-ups and caterpillars without gear box.

Conductix, Delachaux Group – France Fax: +33 04794 25005
Email: pgrillet@delachaux.fr **Website:** www.conductix.com

AEI commissions largest and latest strander

Associated Engineers & Industrials Ltd (AEI) has commissioned 128 (8+12+18+24+30+36) bobbins wire stranding cum screening machine at Universal Cables Ltd, Satna-India, amongst the largest and latest machines of its kind in the world. The machine will produce compacted copper and aluminium conductors up to 2,000mm² for extra high voltage (EHV) cables up to 400kV in a single pass. It is also used for the screening of 90 copper wires over cables up to 140mm in diameter. The machine, measuring 98m long and weighing 140 tons, comprises of 8, 12, 18, 24, 30 and 36 bobbin cages equipped with floor type hydraulic batch loading system, specially designed multi-pair 210mm diameter compacting-roll heads in front of each cage, 3,600mm diameter single wheel capstan and 3,600mm diameter portal take-up stand.



▲ The AEI 128 bobbins rigid wire strander in operation at Universal Cables

This type ASRB machine uses the latest technology with fully automatic loaders to load or unload a complete row of 630mm bobbins (9 for 36B cage) simultaneously with the touch of a single button in 45 seconds. Other features include motorised pintles and diameter sensors on each bobbin for uniform pay-off tension throughout the stranding. The complete line is monitored and fully interlocked safe operation by the latest generation PLC system. The integrated touch-screen shows all the prevailing production parameters, stores production recipes and assists for any fault diagnosis.

Associated Engineers & Industrials Ltd – India
Fax: +91 145 2440126
Email: info@aeimachines.com **Website:** www.aeimachines.com

An ISO 9001 Approved Company
GARG INOX LTD.

(Formerly known as Garg Sales Co. Pvt. Ltd.)

Govt. Certified Export House

Manufacturers of:

Stainless Steel Wire & Round Bars

Grades:

Austenitic, Ferritic and Martensitic Series

Diameter Range:

**0.040mm to 12mm in Wire
 1.6mm to 50mm in Round Bars**



We also deal in :

Stainless Steel Wire Products • Stainless Steel Sheet & Sheet Products • Galvanized Wire • Zinc Wire

Works: CH-9, Old Industrial Area, Bahadurgarh, Haryana (India)
 Tel.: +91-1276-244231 / 32 / 33 / 34 • Fax: +91-1276-244235
 E-mail: gargwire@vsnl.com • Web: www.gargwire.com

OUR OVERSEAS OFFICES:

U.K.
 gargwireuk@yahoo.co.uk

U.S.A.
 gargwireusa@yahoo.com

Providing innovation to your industry

CONDAT LUBRIFIANTS
 185 YEARS OF EXPERIENCE

Lubricants and surface technologies

for wire forming and cold heading



CONDAT at INTERWIRE 2007 Booth 1953
 VICAFIL EXTRUGLISS

Innovative technologies for cost effective and environment friendly forming processes

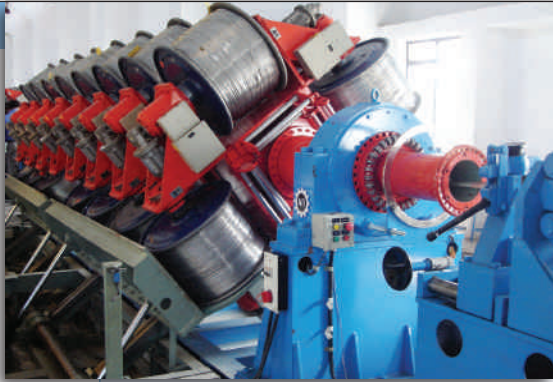
- Replacement of sodium tetraborate
- Replacement of zinc phosphate
- Very low consumption dual purpose cold-heading oils

Our services at your fingertips :

- Worldwide network (52 countries)
- Technical experts and free consulting

CONDAT LUBRIFIANTS

B.P. 16 - Avenue Frédéric Mistral
 38 670 Chasse-sur-Rhône - FRANCE
 Tél. : +33 (0)4 78 07 38 38 - Fax : +33 (0)4 78 07 38 00
 e-mail : info@condat.fr - Internet : www.condat.fr



图片: Associated Engineers & Industrials Ltd

电缆生产设备

编辑每次碰到这个主题，总是对在上一次编辑电缆制造设备专刊时已经达到了相当高水平的设备又进一步的提高到震惊。这个问题本身联想到，高质量的机器还能被提高多少？视觉上的完整性还可延伸多少？

即使偶尔浏览线缆生产设备制作商的网站也会获益非浅。他们充分体现了信心和努力。

“面向未来”，“创新”，“前沿技术”，“改革”，“尖端科技”。

这是骄傲地提供他们最佳产品的专家的语言—正如他们不断地努力提高他们的产品质量。

涵盖市场全部类型

作为唯一一家经营电缆标记设备和光纤电缆加工线的公司，Medek & Schörner公司可恰如其分地被称之为市场的主导企业。

奥地利公司几乎涵盖所有电缆标记设备和光纤编码器系列，特别是电力、电信电缆和数据线：

- 高品质凹印打印机(局域网电缆、控制电缆)，最大速度可达1500米/分钟
- 压纹计米/热箔连序计米标印，用于高精度长度测量(电力电缆、通讯电缆、光纤电缆)
- 最高速度达2500米/分钟的高性能环形标识器(电话线、交换机线、汽车电缆、网缆)
- 高速光纤处理系统，包括达3000米/分钟的光线彩色编码、光纤环形标识器、达1300米/分钟的紧式缓冲、配有优良平面光纤带生产，生产速率达1000米/分钟。

通过更换个别元件，任何系统的产量均可实现迅速而容易的大幅增长。Medek & Schörner的新元件均可实现兼容，即使对一个已经使用多年的系统也同样适用。

▼ Medek & Schörner—能增加任何系统的产量



该公司拥有高级技术专家团队，不断开发新产品，专业解决各种问题。

Medek & Schörner GmbH – 奥地利
传真: +43 1 982 7296
电子邮箱: m+s@medek.at
网站: www.medek.at

用于电缆行业的旋转式机械

西班牙Flymca公司设计和制造用于生产电力电缆、通讯电缆、钢丝绳、低松弛钢绞线的旋转机械。Flymca公司向电缆行业提供了大量的电缆设备，如框绞机、管绞、跳跃式绞线、行星式和鼓式对绞机，以及所有辅助设备，如收线和放线装置、复绕机、包带和扎线头、牵引机和履带等。

Flymca公司所提供的服务并不仅限于这些机器的生产，而是提供基于专业的安装、试运转、调试、升级、人才培训和售后保证在内的一体化服务。以公司当前产品为例，提供一台适用于630毫米DN线盘的管绞机(1+12)或少数适用于1600毫米DIN线盘的弓式成缆机，以及正在试运行的630毫米DIN线盘1+12+18+24框绞机。



▲ 来自Flymca公司的杰出服务

目前，Flymca公司技术开发部正在研发梯形线的管状层绞生产。该工艺能实现从圆状截面线开始后不停顿成缆，这将为成缆工序生产提供极大便利。

公司于今年成立了新的子公司，名为Flyro。主要经营二手机器买卖、调整和翻新。

Flymca/Flyro – 西班牙
传真: +34 942 55 98 65
电子邮箱: flymca@flymca.com
网站: www.flymca.com

对电缆没有任何损害

Wyrepak公司生产一系列带宽‘U’形凹槽和硬化接触橡胶的导轮。

这种环状物确保对电缆没有损害，适用直径从6" (150mm)到22" (536mm)。

Wyrepak Industries Inc – 美国
传真: +1 860 632 5775
电子邮箱: wyrepakdave@yahoo.com
网站: www.wyrepakind.com



▲ 无扭矩小滑轮

电缆生产设备

通用、精确和灵活

不管他们生产何种电缆产品，电缆生产商面临着质量要求增加带来的激烈竞争的挑战。所以，电缆生产商需要一种能够保证高精度等级，生产安全，重复生产能力，经济高效和适应性强的生产设备。

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG已经发明了一种生产设备，可以覆盖从铜线拉丝到电力电缆，建筑电线，汽车线缆，数据电缆，局域电缆和特殊电缆的生产的所有步骤。

束线和绞线

Niehoff电缆产品范围的部分例子为D系列双扭束线机和DSI系列双扭绞线机。这些机器的特性包括一个能明显降低驱动力要求和噪音发散的弓形结构，和在机器与单个交流电驱动器里的机器数据的遥控传输机，大大降低了养护要求和成本。

D系列束线机由四种不同尺寸的模式组成，这些模式是为横截面积从0.05mm²到16mm²的线、线轴侧板直径为400-800mm所设计的。DSI系列双扭绞线机(DSI631和DSI1001)设计用于将绝缘导线绞合成双股或者四股形成局域电缆和其他特殊电缆。这种机器可以用于生产直径最大为8mm或15mm的缆芯，而绞合节距长度可以自由在8-180毫米之间调整，误差范围非常小。

连续绞合长度误差小于标称节距长度的±0.5%。为了生产所有类型数据电缆和特殊电缆包括各种类型的网络电缆，甚至是高精度的局域电缆，DSI型机器可以和各种附加设备结合。

收绕和编织

由Niehoff制造的半自动和全自动收绕机'System Hacoba'是为了将单股和多股线轴收绕到编织线轴上而设计的。最好的张力控制和简洁的线路行程将细线连贯准确地收绕到线轴上。高质量的包装使得线轴可以高速度编织而断线率很低。

所以，这些机器在保证Niehoff的高速BMW系列编织机器可以呈现出他们的全部潜力方面起着关键作用。BMW型机器设计有16锭和24锭编织线轴，可以生产裸电缆或者有外皮的电缆，铝线和直径为0.05-0.3mm的不锈钢丝，还有人造纱线和纤维。

此外，BMW型机器可用于生产高压软管和医学导液管的机械加强件。BMW的其它特点还包括对生产速度和编织节距以及机械中心润滑的无限可变电子控制。这种机器可以装备一个低线轴检测装置，用于当编织线轴几乎空时自动停机。

NPS包装系统

NPS包装系统由专用的绕线机和线轴组成。NPS主要是为高速生产汽车电线而设计的，但是它也适用于其他的线缆产

品上。绕线机用一种已经获得专利的线缆排线技术来将线缆成锥型的缠绕在由ABC特别设计的多个线轴上。当线轴全满或半空时，它可稳固地承载产品，并可以完全拆卸。

目前NPS线轴系列包含八个不同的型号和尺寸。在NPS绕线机中，新型SV410D双绕线机将最近的汽车线制造公司对于制造和处理金属线直径随生产速度的增加而减小趋势考虑在内。

可以自由选择收绕方向，SV410D可以收绕以速度1500m/min挤出的汽车线而不需要任何矫正，可以收绕在NPS400线轴上排线宽度为100-400mm。因此，它可以直接制造逐渐流行和便利的微型扎捆的方式，因此符合日本汽车公司的需求。一个可选择自动



▲ SV410D全速自动换盘新一代双绕线机

系统可在常速度下检测出有缺陷的汽车线段并确保只有无缺陷的产品被收绕在线轴上。

完整提供

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG公司的总部位于靠近德国Nuremberg的Schwabach，开发和制造了用于生产有色金属线的拉丝、退火、镀锌、电镀、束线、收绕，复绕，和编织生产线，以及用于高质量数字绝缘线和特殊电缆生产的绞线和卷绕设备。

技术公司在全球范围内有超过500名员工，并在各主要市场设有子公司、销售和服务公司。Niehoff集团可提供产品和服务包括从发展计划到全部电缆制造厂整厂交钥匙工程。

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG - Germany
传真: +49 9122 977155
电子邮箱: info@niehoff.de
网站: www.niehoff.de

▼ DSI1631型双扭绞线机



AEI 专业代理最大和最新的绞线机

Associated Engineers & Industrials 有限公司(AEI)已代理印度瑟德那Universal 电缆公司128 (8+12+18+24+30+36) 线盘带屏蔽绞线机，基本涵盖了世界最大、最新的同类机型。

该设备一次可生产最大截面2000平方毫米的压缩式铜、铝最高400千伏的超高压(EHV)导线。它也能用于90铜线屏蔽，直径达140毫米电缆。

机器长98米，重140吨，由8, 12, 18, 24, 30及36绞笼，配有基板式液压批量装载系统，在每个笼中还特别设计有多双210毫米直径密实辊头，3600毫米直径单轮绞盘和3600毫米直径移动式收线架。

该类型ASRB机器运用了最先进的全自动装货设施技术，可以装载或卸载整排630毫米(36B 笼时9盘)线轴同时只要触摸一个按钮在45秒钟完成，所有这些极大地增加了生产能力。

其他特性包括每一个线盘配备驱动轴和直径传感器，使所有绞线生产线放线张力均衡统一。整条线是由最新一代PLC系统监控，可安全操作充分互锁。综合触摸银幕显示所有主要产品参数，储备产品程序和帮助对任何错误诊断。

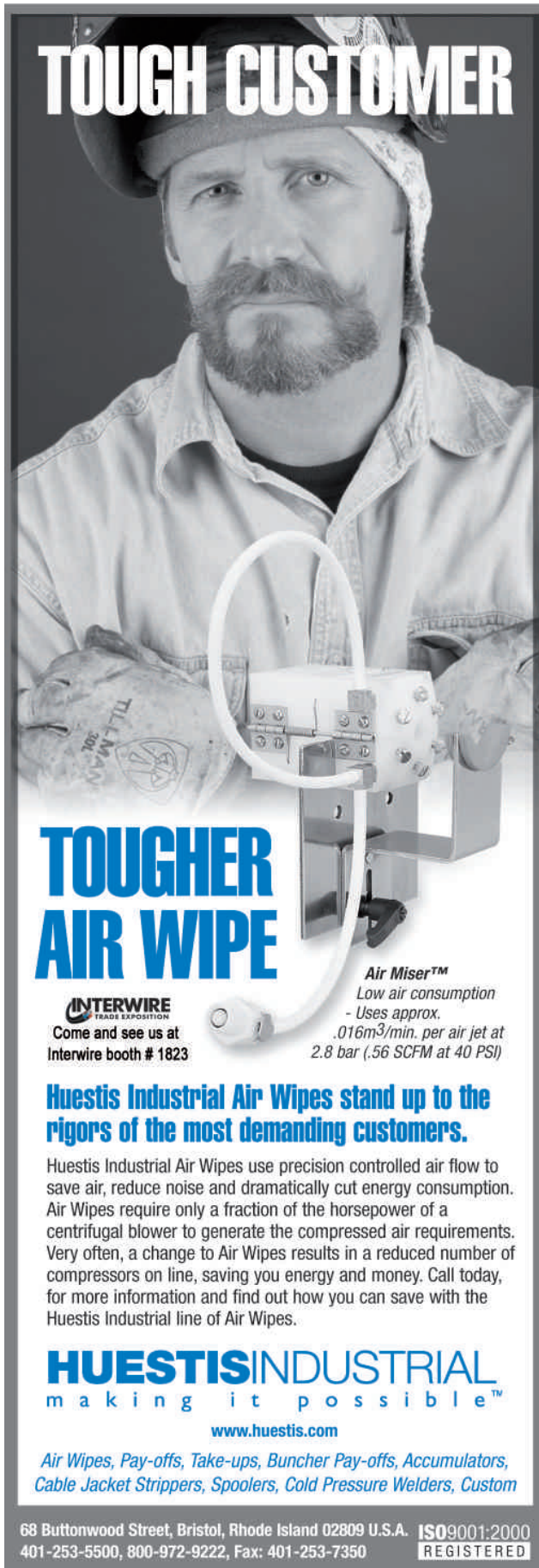


▲ AEI 128 框绞机在Universal电缆公司运转中

Associated Engineers & Industrials Ltd - 印度

传真: +91 145 2440126
电子邮箱: info@aeimachines.com
网站: www.aeimachines.com

Wire Bending & Forming Machinery



TOUGH CUSTOMER

TOUGHER AIR WIPE

INTERWIRE
TRADE EXPOSITION
Come and see us at
Interwire booth # 1823

Air Miser™
Low air consumption
- Uses approx.
.016m³/min. per air jet at
2.8 bar (.56 SCFM at 40 PSI)

Huestis Industrial Air Wipes stand up to the rigors of the most demanding customers.

Huestis Industrial Air Wipes use precision controlled air flow to save air, reduce noise and dramatically cut energy consumption. Air Wipes require only a fraction of the horsepower of a centrifugal blower to generate the compressed air requirements. Very often, a change to Air Wipes results in a reduced number of compressors on line, saving you energy and money. Call today, for more information and find out how you can save with the Huestis Industrial line of Air Wipes.

HUESTIS INDUSTRIAL
making it possible™
www.huestis.com

Air Wipes, Pay-offs, Take-ups, Buncher Pay-offs, Accumulators, Cable Jacket Strippers, Spoolers, Cold Pressure Welders, Custom

68 Buttonwood Street, Bristol, Rhode Island 02809 U.S.A. **ISO9001:2000**
401-253-5500, 800-972-9222, Fax: 401-253-7350 **REGISTERED**

Top wire making practice

A website devoted to wire fabrication techniques makes the unassailable assertion that experience is the best teacher. While this may be said of a great many exercises in craftsmanship, it is especially true of wire bending and forming, in which every production run presents its own challenge to later processing.

To the user, a sharp bend in thick wire is very like a sharp bend in thin wire – but not to the operator who put that bend there. Any tight-radius bend may look very similar to every other, regardless of material. It is not. A length of 6-gauge wire may seem to have required about the same bending force as a length of 8-gauge. If that guess had been acted on, a production run of excellent wire was very likely consigned to the scrap heap.

These companies know they are situated at the point at which a length of wire becomes a functional object. These firms are staffed by professionals who have asked the essential questions thousands of times. Hard or soft? Thin or thick? Slack or taught? Standard or metric? They have schooled themselves not to proceed until they have the answers. From experience – the best teacher – they have developed equipment and services for those with the same commitment to top wire making practice.

E series is THE choice!

AIM's Accuform E series is the economical choice for the CNC steel wire bender industry.

Offering functionality, ease of use, and a great value unmatched in the industry, the E-Line of 2D and 3D programmable CNC steel wire benders make virtually any kind of simple or complex parts from round and flat wire.

There are five sizes of machines to choose from 4, 6, 8, 10, and 12mm. All models take wire directly from the coil, straighten, bend and cut to produce products using a software package that provides flexibility and simplicity in programming.

The E series offers an 'a-la-carte option' where the user has the choice of adding extra options as their business needs change, without sacrificing quality because of price. The AFE-3D8-T is great for saving money and getting customer production needs met.

AIM Inc will also be exhibiting at wire Russia in Moscow and wire South-East Asia, in Bangkok, Thailand.

AIM Inc – Greece

Fax: +30 22620 59231

Email: zar@aimeuropesa.com

Website: www.aimeuropesa.com

Wire Bending & Forming Machinery

Unique range from EuroBend

Eurobend SA has developed a unique range of automatic wire bending machines, working from coil. Two are the main unique bender models which incorporate a series of features.

The G-Star F model, which is a single head (strand) machine and the G-Multi model, which can have from two to six bending heads (strands), working simultaneously, adapting the machine to any production capacity required.



G-STAR F TRIS SERIES
AUTOMATIC 3-D WIRE BENDING MACHINE
WITH 3-D WIRE TWISTING UNIT AND ROTATING BENDING HEAD

▲ The G-Star automatic 3-D wire bending machine

These automatic wire bending models have a combination of features, giving their owner a competitive advantage against the competition.



▲ The G-Multi 3-D two line wire bender

These features include infinitely rotating bending head, 3-D wire twisting unit, adjustable anti-twist mechanism, straightening unit with even straightening force distribution, quick wire diameter set-up mechanism and electric servo-motors for both straightening/feeding and bending units.

EuroBend SA – Greece
Email: eurobend@otenet.gr

Fax: +30 210 6206567
Website: www.eurobend.com

 昆山富川機電科技有限公司

A reliable manufacturer specialized in wire and cable machinery

Fuchuan Electromechanical Science and Technology Co., Ltd is a leading wire & cable machinery manufacturer in China. We specialize in designing, developing and manufacturing wire & cable machinery. We provide equipments with high quality and competitive price for wire and cable industry in global market.



We offer a wide range wire & cable machinery as follow:

- Double twist bunching machine
- Single twist bunching machine
- Extruder for wire & cable
- Automatic coiler take-up
- Barrel take-up
- Dual barrel pay off

出口总代理 福开旺国际贸易有限公司
Export Agent: Forcw International Trade Co., Ltd
Website: www.forcwire.com
E-mail: info@forcwire.com
Tel: 86-21-69799298
Fax: 86-21-69799249
MP: 86-13916303319

ZHANGLI MACHINE FITTINGS CO., LTD

Bearing tower pulley & idler pulley for wire & cable



* Chrome oxide ceramic coated tower pulley for fine-extension machine



* Mid-extension tungsten carbide coated tower pulley & steel ring



* Precision ceramic idler pulley

Tel: +86-769-87094491/87094492
Fax: +86-769-87094490
www.dgzhangli.com.cn
E-mail: zlf@changan.net
Add: 中国广东省东莞市长安镇沙头管理区

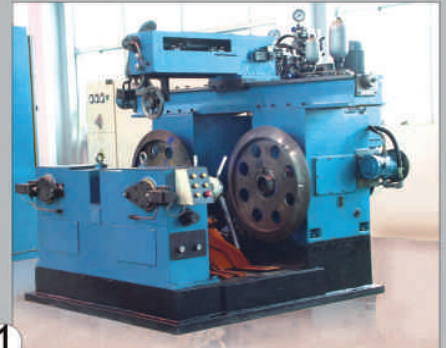


伊东新（德阳）线缆设备有限公司

ITO-SIN (DEYANG) WIRE & CABLE EQUIPMENT CO., LTD.



Ito-Sin (Deyang) Wire & Cable Equipment Co., Ltd., with co-operation from Ito-Sin Private Industries (Singapore) Ltd., is specialized in the design and manufacture of equipment for the wire and cable industry. Since its founding Ito-Sin has been in close co-operation with some well-established companies in the industry both at home and abroad in research and development of new products, some of which have been sold to Morocco, Mexico, Mauritius, Iran, India, Pakistan, Bangladesh, Thailand, Indonesia, Malaysia, and Singapore, etc.



1

Application

High speed aluminum rod breakdown machine for pure aluminum rod or aluminum alloy rod to make ϕ 9.5mm rod into ϕ 1.9mm~ ϕ 4.5mm.



2

Application

This machine is designed to sheath lead cover onto electric cables continuously as well as vulcanize rubber pipe.



3

Application

Aluminum rod continuous casting and rolling line for ϕ 9.5mm aluminum rod with production capacity at 2.6~5 tons per hour.

OUR MAIN PRODUCTS

- ① ALUMINUM & ALLOY ROD DRAWING MACHINE TYPE LHD-450/13
- ② CONTINUOUS LEAD SHEATHING EXTRUDER TYPE YQL-150/5
- ③ ALUMINUM ROD CONTINUOUS CASTING & ROLLING LINE TYPE LGZ-1500/Y
- ④ ALUMINUM & ALLOY ROD CONTINUOUS CASTING & ROLLING LINE TYPE LZLZ-1600+255/14
- ⑤ COPPER ROD CONTINUOUS CASTING & ROLLING LINE TYPE UL+Z-1820+255/12
- ⑥ UPWARD CONTINUOUS CASTING-LINE FOR OXYGEN-FREE, GLOSSY COPPER ROD TYPE UTY
- ⑦ COPPER ROD DRAWING MACHINE TYPE LHD-450/13

Add: Bajiao Industrial Area, Deyang, Sichuan 618000, China Tel: +86 838 2601060/2823721 Fax: +86 838 2601065/2825530

E-mail: itosin@dy-public.sc.cninfo.net ssmco@sina.com.cn Http://www.ito-sin.com

Shanghai Office Tel: +86 21 56085484 FAX: +86 21 56095586

Guangzhou Office Tel: +86 20 87376167 Fax: +86 20 87373431

线材弯曲和成型设备



线材弯曲和成型

一个致力于线材制造技术的网站做出了无可置疑的断言：经验是最佳的老师。常言到熟能生巧，这对线材弯曲和成型太恰当了，因为每道生产工序对后续加工都是一个挑战。

对用户来说，一个粗金属线锐弯和细金属线锐弯没有太大的区别，但是对生产人员却完全不一样。不管何种材料，任何一个小半径弯曲也许看起来非常相似，其实完全不是。一段6号线的弯曲成型看起来和一段8号线所用的弯曲力相似，但如果您真这样认为的话，加工过的一段精美的线材很可能要进到废品堆里了。

这些公司了解如何把一段线制成一个实用的零件。这些公司的专业员工已经对这些基本问题研究了千百遍。材料是软或硬？粗或细？疏松或紧密？标准或公制？他们自己已经培养出习惯，不开始制做直到能回答所有以上问题。从经验-最佳的老师-他们为同样致力于生产高品质线材产品的公司开发设备和提供服务。

选择E系列！

对数控钢线弯曲机行业而言，AIM公司的Accuform E系列是精简节约的上上之选。

该系列功能多、易于使用、拥有无可比拟的重大行业价值。E系列二维和三维可编程数控钢线弯曲机几乎能从圆线和平线中制造任何种类的简单或复杂的零件。

该系列拥有五种机型，分别为4、6、8、10和12毫米。所有型号均拥有可简便、灵活编程的软件包，从盘元中直接进线、拉直、弯线、切割以用于产品生产。

E系列可实现“订单式”操作。用户可根据其业务需要进行额外选择，而不必担心因价格而产生的质量问题。

AFE-3D8-T 机型可节省大量资金，并满足生产需要。

AIM公司还将在俄罗斯的莫斯科、东南亚的泰国曼谷举办的线材展览会上参展

AIM Inc - 希腊
传真: +30 22620 59231
电子邮箱: zar@aimeuropesa.com
网站: www.aimeuropesa.com

来自EuroBend 的独特产品

EuroBend SA 已研发出一系列独特的盘卷进线自动弯线机。

以下两个为其独有的主要弯线机型号，它们综合了一系列的特性。

G-Star F型为单头(捻股)机，G-Multi型拥有2-6个弯头(捻股)，能同步工作，使机器能满足任何生产能力。

这些型号的自动弯线机融会多种特性，能有效增强拥有者的竞争优势。

这些特性包括无限旋转弯头、三维钢丝弯曲装置、可调式反扭曲机制、具备平均矫直力分配的矫直装置、快速钢线直径设置机制和用于矫直和进料的电动伺服马达以及弯线装置。

EuroBend SA - 希腊
传真: +30 210 6206567
电子邮箱: eurobend@otenet.gr
网站: www.eurobend.com

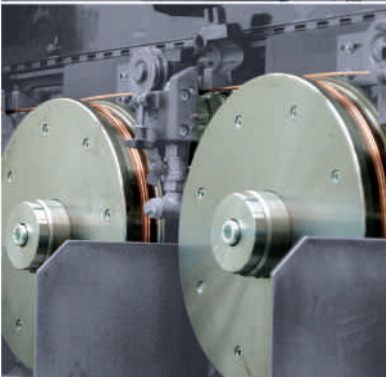


◀ G-Multi 三维双排弯线机

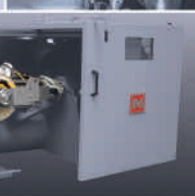
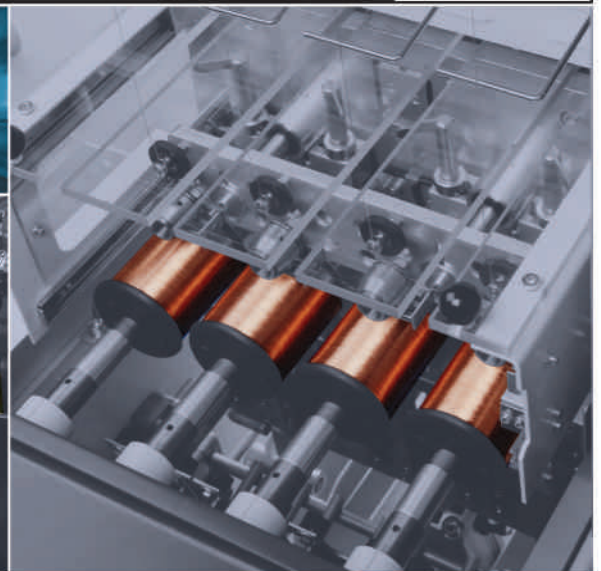


◀ G-Star 自动三维弯线机

www.niehoff.de



The worldwide partner
for the wire & cable industry



MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG, Germany, Phone +49-9122-977-0, Fax +49-9122-977-155, E-Mail: info@niehoff.de, Internet: www.niehoff.de · **NIEHOFF ENDEX NORTH AMERICA INC.**, USA, Phone 856-467-4884, Fax 856-467-0584, E-Mail: sales@niehoffendex.com
MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG, Germany, Phone +49-8342-7008-0, Fax +49-8342-7008-40, E-Mail: info@niehoff.de · **MASCHINENFABRIK NIEHOFF s.r.o.**, Nymburk, Phone +42-325 519 751, Fax +42-325 519 755, E-Mail: info@niehoff.cz · **NIEHOFF-HERBORN MÁQUINAS Ltda.**, Brasil, Phone 11-41 984322, Fax 11-41 984234, E-Mail: diret@niehoff.com.br · **NIPPON NIEHOFF Co., Ltd.**, Japan, Phone 3-3257-0911, Fax 3-3257-0910, E-Mail: s.kanazawa@nippon-niehoff.co.jp · **MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG**, Singapore Representative Office, Phone 63369936, Fax 63364070, E-Mail: niehoff@pacific.net.sg · **MASCHINENFABRIK NIEHOFF GmbH & Co. KG, Germany**, Shanghai Representative Office, P.R. China, Phone 21-63906191, Fax 21-63906192, E-Mail: nssc@public1.sta.net.cn · **NIEHOFF of INDIA Private Limited**, India, Phone 91-8455 231 632, Fax 91-8455 231 629, E-Mail: daniel@noi.sify.net · **NIEHOFF of Russia**, Phone 7-095-230-5537, Fax 7-095-230-5539, E-Mail: info@niehoff.de

Advertisers Index

Aim Inc	Back cover	Kunshan Fuchuan Machinery Co Ltd.....	59
Alloy Wire International.....	7	OM Lesmo.....	45
AlphaGary Corporation.....	2	Magnetic Analysis Corporation	52
Anbao (Qinhuangdao) Wire & Mesh Co Ltd	11	Medek & Schörner GmbH	68
ATE Applicazioni Termo Elettroniche Srl.....	51	Messe Düsseldorf ASIA Pte Ltd	37
Beijing Master International Trading Co Ltd.....	53	MPI Machines Ltd	38
BMS – Baudrand Machines Spécialisées	13	Meccanica Nicoletti Srl.....	8
Bongard Trading GmbH & Co KG	12	Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG	62
Changzhou Changhua Photoelectricity Plastic Co Ltd	10	OMA Srl.....	3
Condat SA.....	55	Pressure Welding Machines Ltd.....	39
DeLisi Srl	44	PS Costruzioni Meccaniche Srl.....	3
Dongguan Zhangli Machine Fittings Co Ltd.....	59	SAMP SpA.....	33
Dow Wire & Cable Compounds.....	9	Shanghai Huarilong Import & Export Co Ltd.....	20
Eurolls Group.....	1	Shanghai Nanyang Equipment Factory.....	18
Karl Fuhr GmbH & Co KG	23, 41	Sikora AG	Inside front cover
Garg Inox Ltd.....	55	Supermac Industries (India) Ltd	38
Gauder & Co SA.....	54	Tecno Impianti Srl.....	42
Rudolf Grauer AG.....	15	Tianjin Jianke Mechanical Products Co Ltd.....	17
Hangzhou SANP Machinery Co Ltd.....	25	Joachim Uhing KG GmbH & Co.....	43
Huestis Industrial.....	58	wirefirst.com	36
ITO-SIN (Deyang) Wire & Cable Equipment Co Ltd	60	Yangzhou Qunye Electric Machinery Factory.....	10
Jiangsu Jintailong Mechanical & Electrical Equipment Manufacturer.....	46	Zumbach Electronic AG	Front cover

INTRAS PUBLICATIONS

46 Holly Walk • Leamington Spa • Warwickshire CV32 4HY • UK

Tel: +44 1926 334137 • Fax: +44 1926 314755 • Email: intras@intras.co.uk • Website: www.read-wca.com



Medek & Schörner Cable Marking Systems



Performance

Flexibility

Reliability

OPTICAL FIBER CODING SYSTEMS
processing speeds up to 3000 m/min

FIBER RIBBON PROCESSING SYSTEMS



Medek & Schörner GesmbH
Kuefsteingasse 32
P.O.Box 27
A-1142 Vienna
Austria
Tel. ++43-1-982 32 04-0
Fax ++43-1-982 72 96
e-mail m+s@medek.at
Internet www.medek.at



**High Performance
Ring Markers**



High Speed Gravure Printers



**High Performance Hot Foil
Sequential Meter Markers**

ORDER YOUR BACK ISSUES HERE

2005

Jan/Feb 2005 Vol. 14 No 1	Featuring: • Wire Drawing Dies & Die Workshops Technical Articles: • Process Control & Quality of Steel for Automotive Suspension Springs • Rautomead Continuous Casting Technology for the Production of Cu-Mg Alloy
March/April 2005 Vol. 14 No 2	Exhibition: • Interwire 2005 Featuring: • Compounds for Cables & Optical Fibres Technical Articles: • Next-generation materials for fire safety cabling • Category 5/6/7 LAN triple-twist pairing operation
May/June 2005 Vol. 14 No 3	Exhibition: • wire Russia 2005 Featuring: • Wire & cables for transportation Technical Articles: • Alloy conductor developments • Marine cable loads research and tensile testing
July/August 2005 Vol. 14 No 4	Exhibition: • wire Singapore 2005 (preview) Featuring: • Fastener and spring production Technical Article: • X-ray diagnostics for cable evaluation
Sept/October 2005 Vol. 14 No 5	Exhibition: • wire Singapore 2005 Featuring: • Measurement and control technologies in wire making Technical Article: • Loss measurements in fibre optic cables at 1383nm & 1642nm
Nov/Dec 2005 Vol. 14 No 6	Featuring: • Submarine cables & fibre optic networks • Dry & wet lubricants Technical Article: • China's prestressed concrete strand industry

2006

Jan/Feb 2006 Vol. 15 No 1		March/April 2006 Vol. 15 No 2	
Exhibition: • wire Düsseldorf 2006 (preview) Featuring: • Surface treatment for wires Technical Article: • Flexible Noryl resin for wire coating		Exhibition: • wire Düsseldorf 2006 Featuring: • Wire drawing technology Technical Article: • Welding before the extruder	

Wire & Cable ASIA 线缆世界

I would like to order the following back issues at US\$20 each (subject to availability)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> January/February 2005 Vol. 14 No 1 | <input type="checkbox"/> January/February 2006 Vol. 15 No 1 |
| <input type="checkbox"/> March/April 2005 Vol. 14 No 2 | <input type="checkbox"/> March/April 2006 Vol. 15 No 2 |
| <input type="checkbox"/> May/June 2005 Vol. 14 No 3 | <input type="checkbox"/> May/June 2006 Vol. 15 No 3 |
| <input type="checkbox"/> July/August 2005 Vol. 14 No 4 | <input type="checkbox"/> July/August 2006 Vol. 15 No 4 |
| <input type="checkbox"/> September/October 2005 Vol. 14 No 5 | <input type="checkbox"/> September/October 2006 Vol. 15 No 5 |
| <input type="checkbox"/> November/December 2005 Vol. 14 No 6 | <input type="checkbox"/> November/December 2006 Vol. 15 No 6 |

Name

Company Name

Address

Zip/Postcode Country

Tel Fax

Email

PAYMENT METHOD: By credit card Pro forma invoice

Please charge my Mastercard American Express Eurocard Visa

Card Number:

Credit Card purchases may be charged in Sterling Pounds

Expiry date

Card holder Date

Cheques should be made payable to Intras Ltd **Your payment must cover all bank charges**

Mail or fax to:
Intras Ltd
46 Holly Walk, Leamington Spa, Warwickshire CV32 4HY, UK
Fax: +44 1926 314755 • Email: liz@intras.co.uk • Website: www.read-wca.com

May/June 2006 Vol. 15 No 3		July/August 2006 Vol. 15 No 4	
Featuring: • Wire bending & forming machinery Technical Article: • The metallurgy of archaeological wire		Exhibition: • wire China 2006 (preview) Featuring: • Wire drawing, straightening & cutting Technical Article: • TRISAG-Digital non-contact sag measurement in CCV lines	

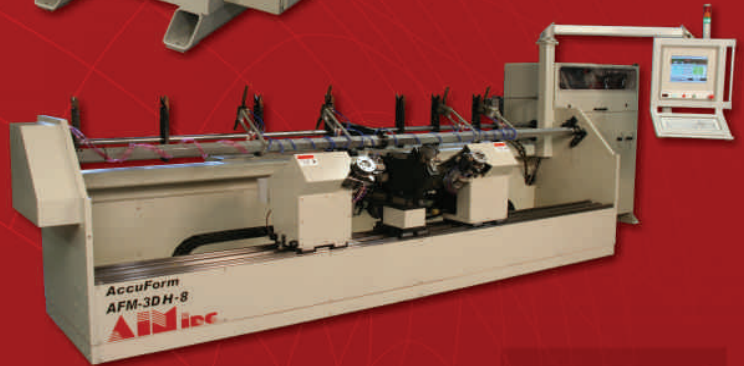
Sept/Oct 2006 Vol. 15 No 5		Nov/Dec 2006 Vol. 15 No 6	
Exhibitions: • wire China 2006 • Wire & Cable India 2006 Featuring: • Handling & packaging equipment Technical Article: • Induction heat technology for treatment of wire		Featuring: • Telecom & data communication cables Technical Articles: • The benefits of welding with cold pressure • Rinsing methods in the wire and tube industry	

**At AIM, our machines form the wire....
...our ingenuity takes it to the next step.**



**2D CNC Bender
AFM-2D12-T**

**Double Head CNC Bender
AFM-3DH-8**



**3D CNC Bender
AFM-3D12-T**



wire
Russia



Moscow, Russia
ZAO EXPOCENTR
Krasnaya Presnya
May 28-31
Hall 1 booth G03



October 16-18, 2007
Bangkok, Thailand
Booth K12

WWW.AIMMACHINES.COM

U.S.A.
+1 630 458 0008

Europe
+30 226 205 8900

